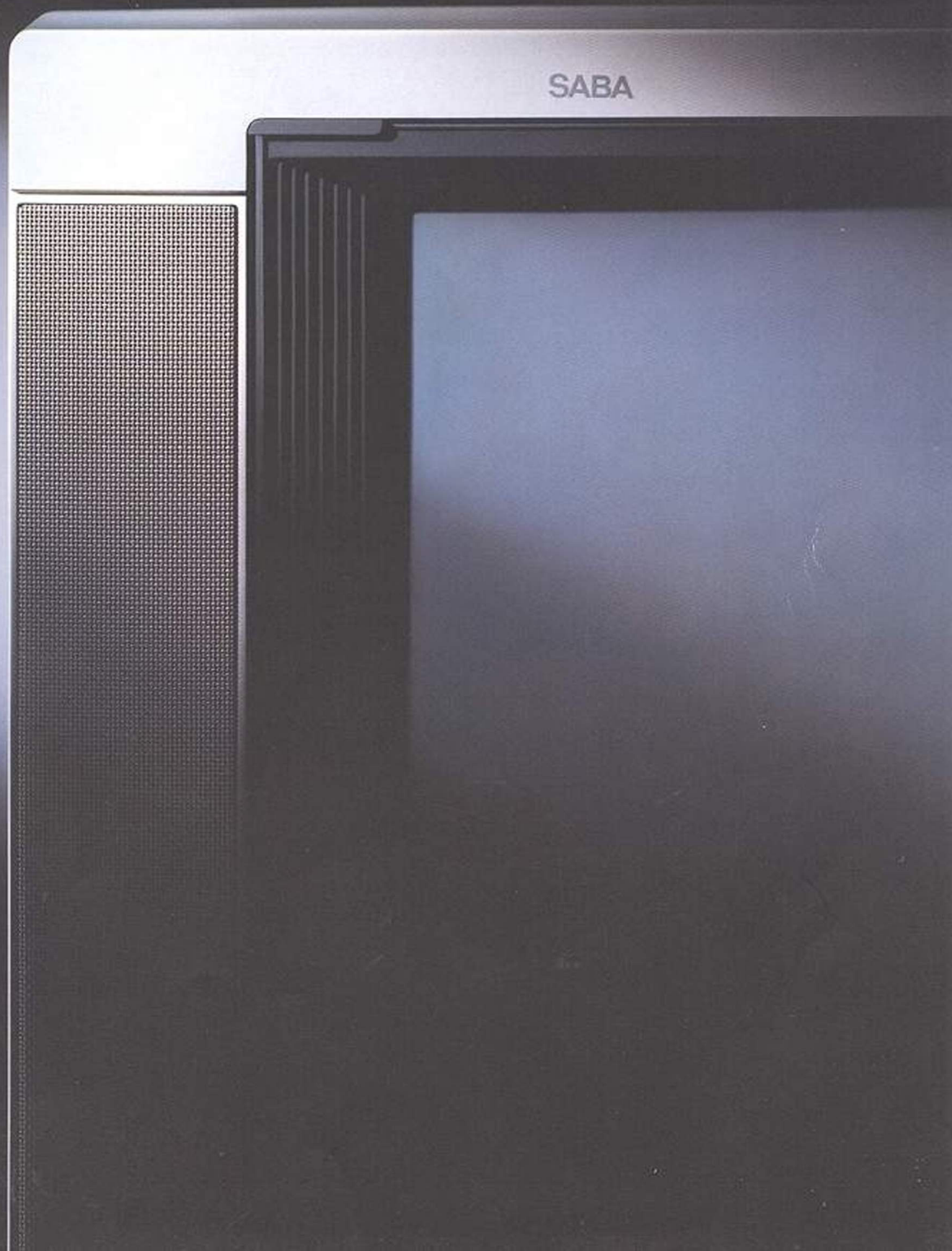


# SABA

**Das Qualitätsprogramm 87/88.  
TV. Video. Hifi. Audio.**



<b>Inhalt:</b>	<b>Seite</b>
Neueste Technologie in SABA Qualität. Ein Blick hinter die Kulissen der Forschung und Entwicklung.	3 - 5
Eine Übersicht über die Neuheiten und Besonderheiten des SABA Farbfernseh- geräte-Programms.	7
SABA Stereo-Farbfernsehgeräte	8 - 15
SABA Mono-Farbfernsehgeräte	16/17
SABA Farbfernsehgeräte im Monitor-Look	18 - 20
SABA Color-TV-Portables	21 - 24
SABA TV-Journey	25
Eine Übersicht über die Neuheiten und Besonderheiten des SABA Video-Pro- gramms.	27
SABA Videorecorder	28 - 35
SABA VideoMovies	36 - 39
Eine Übersicht über die Neuheiten und Besonderheiten des SABA HiFi-Programms.	41
SABA CD-Player	42/43
SABA HiFi-Systeme	44/45
SABA HiFi-Stereo-Verstärker	46/47
SABA HiFi-Stereo-Cassettendecks	48/49
SABA HiFi-Tuner	50
SABA HiFi-Plattenspieler	51
SABA HiFi-Lautsprecherboxen	52
SABA Stereo-Compact-System	53
Eine Übersicht über die Neuheiten und Besonderheiten des SABA Audio- Programms.	55
SABA CD-Kombination	56
SABA Radio-Cassetten-Portables	57 - 60
SABA „Weltempfänger“ und Radio	61
SABA Journey 3	62
SABA Pocket-Stereogeräte	63
SABA Clocks	64/65
SABA Zubehör	66/67
Technische Daten	68 - 75
Farben; Zeichenerklärung	76 (Klappseite)

Neueste Technologie in SABA Qualität setzt Maßstäbe. Auch für die Qualität von Beratung und Service.

Das Spektrum der Möglichkeiten, Funktionen und Leistungsdaten ist so umfangreich und vielseitig wie nie zuvor. Das erfordert ein Höchstmaß an technischem Wissen und eine umfassende Kenntnis des Markts.

Diese Voraussetzungen gehören deshalb zur besonderen Qualifikation des SABA Qualitätshändlers, zu erkennen am blauen SABA Qualitätshändler-Emblem.

Eine zusätzliche Beratungshilfe geben wir Ihnen mit diesem Katalog. Damit Sie sich gut darin zurechtfinden, gibt es zu jedem Programmteil eine spezielle Übersicht über die jeweiligen Neuheiten und Besonderheiten. Und als Ergänzung oder zur schnellen Vorab-Information finden Sie außerdem zu den einzelnen Geräten jeweils Kurz-Steckbriefe mit Zeichnungen und Symbolen, die auf der Klappseite hinten aufgeführt und erläutert sind.



# Neueste Technologie in SABA Qualität.

**Qualität erhält neue Dimensionen.** Mit zuverlässiger Technik und gutem Design hat sich SABA schon vor Jahrzehnten einen herausragenden Ruf als deutsche Qualitätsmarke der Unterhaltungselektronik erworben.

Alles, was dazugehört, um die Geräte und jedes einzelne Bauteil so funktionssicher und langlebig wie möglich zu machen, wurde von SABA im Laufe der Jahre perfektioniert. Strengste Kriterien für die Konstruktions-, Material- und Fertigungsqualität sind die Voraussetzungen dafür.

Funktionssicherheit und Langlebigkeit orientieren sich bei SABA aber längst nicht mehr nur an der dauerhaften Zuverlässigkeit der Technik, sondern vor allem auch an ihrer Zukunftssicherheit. Und so wie SABA von Anfang an in all den klassischen Bereichen,

die den Begriff SABA Qualität prägten, Pionierarbeit leistete, geht man bei SABA auch auf dem Weg in die Zukunft weiter voran: um der Qualität in der Unterhaltungselektronik neue Dimensionen zu erschließen.

**Investitionen in die Zukunft.** Wo SABA zu Hause ist, ist eine der weltweit bedeutendsten „Denkfabriken“ der Unterhaltungselektronik entstanden. Mehrere



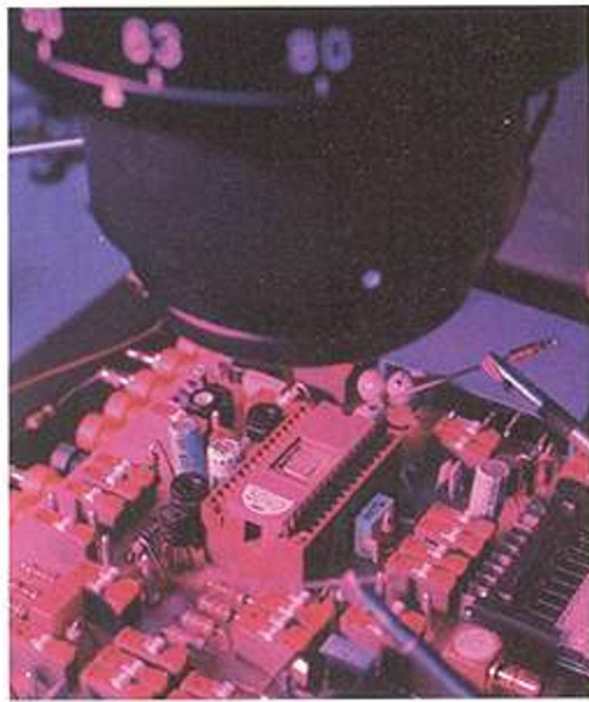
hundert Wissenschaftler und Ingenieure sind in Villingen mit der Erforschung und Entwicklung von Zukunftstechnologien für das gesamte Spektrum der Unterhaltungselektronik beschäftigt: eine beispiellose Konzentration von Wissen, Erfahrung und Kreativität.

Dabei handelt es sich um den Mittelpunkt eines internationalen Technologieverbunds, der in unmittelbarer Nachbarschaft zur SABA Zentrale und damit zur Serienfertigung geschaffen wurde. Labors in Deutschland, Frankreich, Japan, Singapur und den USA gehören zu diesem Technologieverbund des weltweit operierenden Konzerns Thomson Grand Public. Sie bieten, auch weltweit gesehen, die denkbar besten Voraussetzungen, um an die klassischen Pionierleistungen von SABA nahtlos anzuknüpfen.

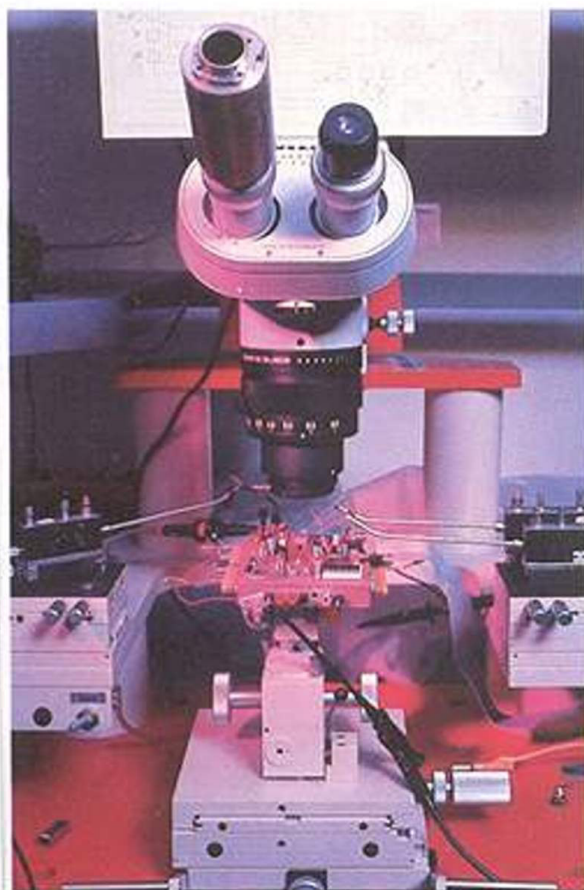
**Das Zauberwort heißt „Mikro“.**

Die Arbeiten des Villingener Labors gehen weit über obligatorische Aufgaben der Grundlagenforschung und Prototypenentwicklung hinaus. Sie reichen vom Konzept bis zur Fertigung kleinerer Stückzahlen für Praxistests.

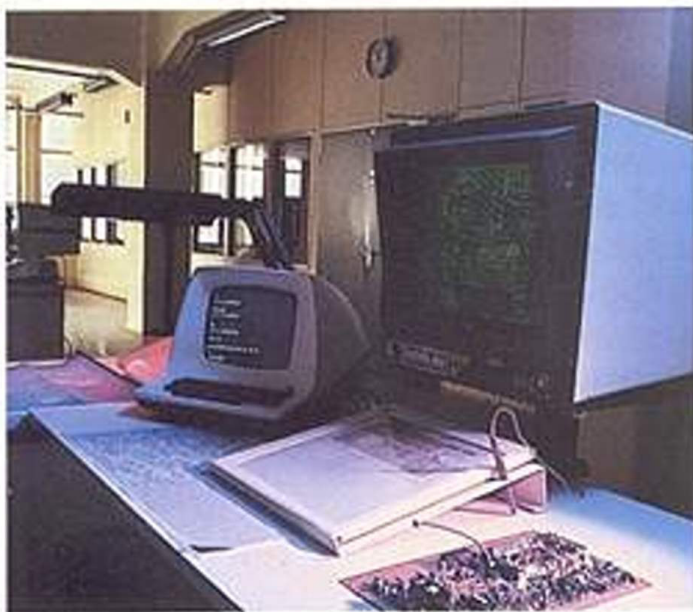
Im Mittelpunkt stehen die „drei Mikros“: Mikro-Mechanik, Mikro-Elektronik und Mikro-Processing, also die elektronische Steuerung oder Regelung mechanischer und elektronischer Mikro-Technologien durch Kleinst-Computer und entsprechende Software-Programme. Denn Intelligenz ersetzt Volumen. Und schon heute gibt es kaum noch ein SABA Produkt, das ohne kleinste und feinste Bauteile und elektro-



nische Elemente, Steuer- und Regelprozesse auskommt. Die optimale Verbindung der „drei Mikros“ ist zugleich Basis und Zielsetzung für künftige Hoch-Technologien und neue sinnvolle Entwicklungen.

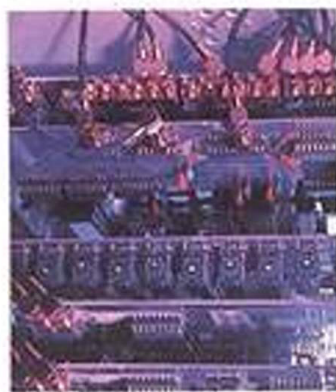


# Neueste Technologie in SABA Qualität.



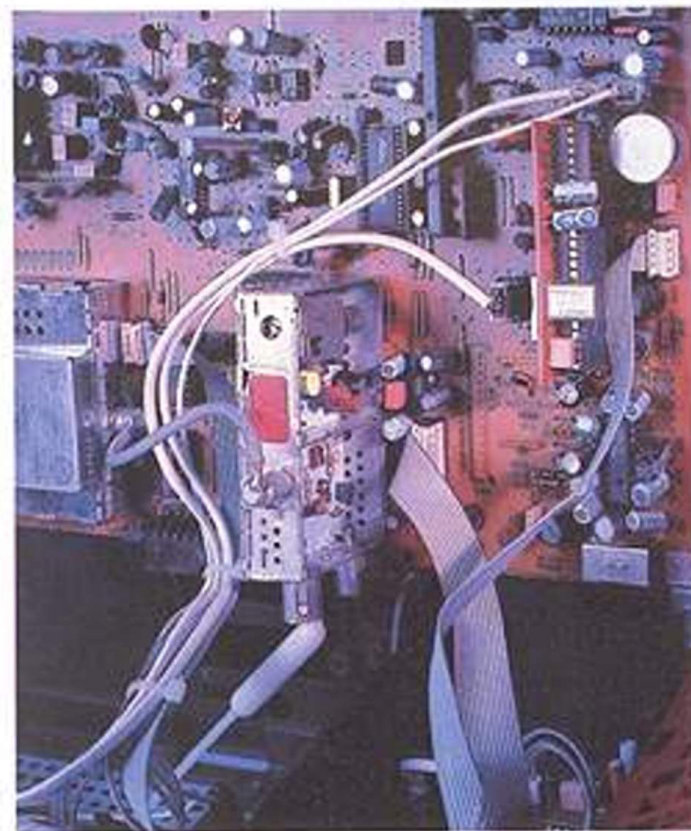
**Am Anfang steht die Idee.** Den Erfolg einer Entwicklung entscheidet heute oft schon die Geschwindigkeit in der Umsetzung der Idee in fertige Produkte. SABA besitzt mit seinem Labor die besten Voraussetzungen dafür, daß einzigartige Innovationen auf dem kürzesten Weg und in der kürzesten Zeit in die Serienfertigung einfließen.

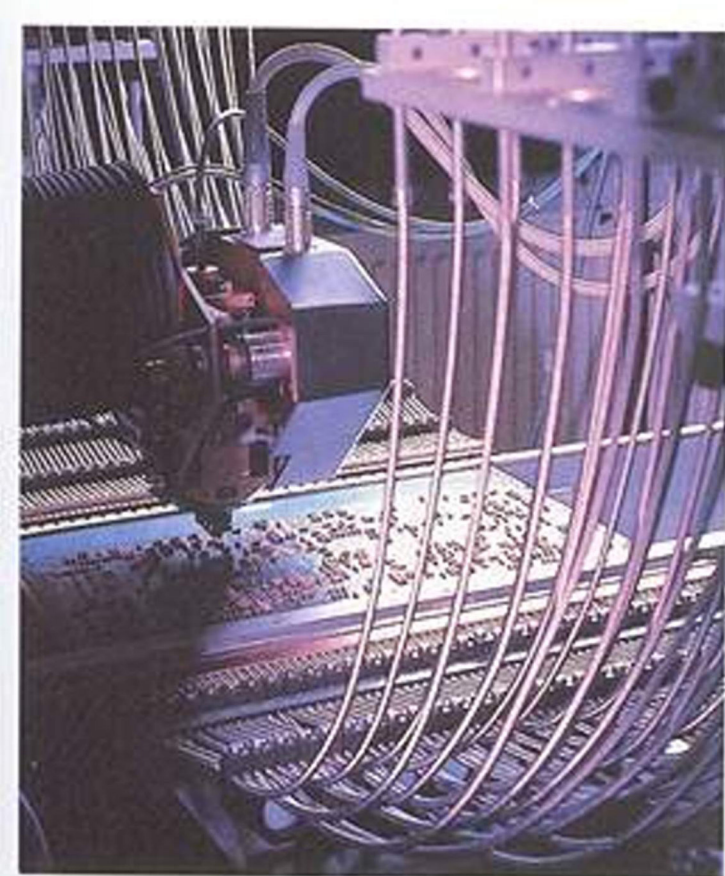
Sofort nachdem eine Idee zu Papier gebracht ist, kann sie auch schon konstruiert und bewertet werden, ohne daß in diesem Stadium ein Prototyp oder auch nur ein einziges Teilchen manuell gezeichnet oder gebaut werden müßte. Mit Hilfe von Computern ist es im sogenannten CAD-Verfahren (Computer Aided Design) innerhalb kürzester Zeit möglich, unterschiedliche Problemlösungen zu vergleichen, ihre jeweiligen Vorzüge oder Schwachpunkte (auch gegenüber bestehenden Lösungen) zu analysieren und die sich daraus ergebende beste Lösung Schritt für Schritt zu perfektionieren. Selbst die kompliziertesten Funktionen eines IC-Schaltkreises (Integrated Circuit) können von Simulatoren blitzschnell durchgespielt und für das „Produktionsmuster“ (Layout) äußerst präzise bestimmt werden.



Die Ingenieure und Techniker sind dabei von allen zeitraubenden Routinearbeiten befreit, die den eigentlichen Entwicklungsprozeß nur stören könnten. Auf diese Weise werden heute zum Beispiel winzige, nur 40 mm<sup>2</sup> große IC's in weniger als der Hälfte der Zeit entwickelt, die für einen IC einer früheren Generation notwendig war.

Integrierte Schaltkreise neuester Bauart sind heute bereits für wesentliche Funktionen der Signalverarbeitung in SABA TV-Geräten eingesetzt (z.B. Digital Processing).

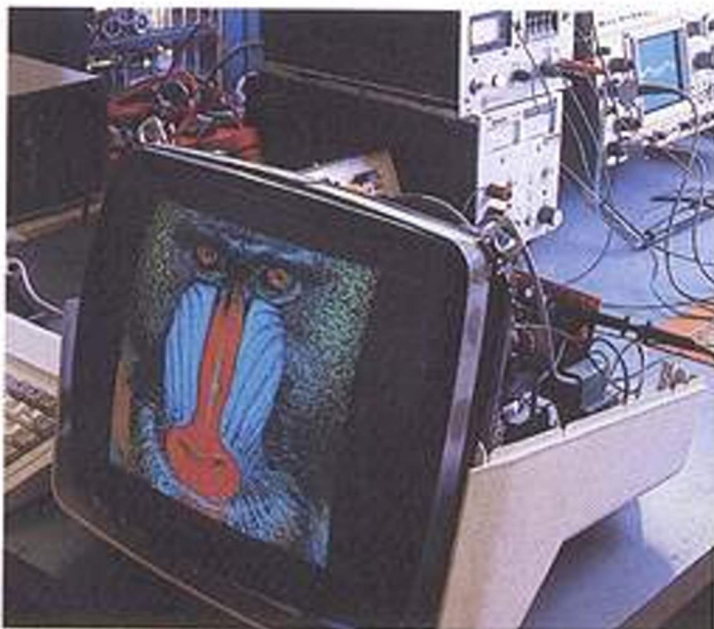




**Das Zusammenspiel der „Mikros“.** Bei der Entwicklung elektronischer Schaltkreise steht das Zusammenspiel zwischen Software, mikro-elektronischen und mikro-mechanischen Bauteilen im Vordergrund. Das Ziel heißt immer, das Optimum für die jeweilige Aufgabenstellung des neuen Produkts zu erarbeiten.

Damit das Zusammenspiel zwischen den einzelnen Bauteilen genauso perfekt funktioniert wie der jeweilige neuentwickelte IC, gibt es deshalb kaum noch ein Projekt, bei dem nicht auch gleichzeitig neue Software-Programme erarbeitet werden. Oft steht sogar ein neues Software-Konzept am Beginn systemanaloger IC-Entwicklungen. Typische Beispiele dafür sind die Programme für das Eingeben und Speichern von Kanälen oder auch die Steuerung von Anzeigen, zum Beispiel in SABA TV-Geräten mit Dialog- und Schrift-Display.

**Von der Theorie zur Praxis.** Die Produktion von Prototypen ist ein unersetzlicher Schritt auf dem Weg zur Serienfertigung. Und hier zeigt sich erneut eine Besonderheit der Forschung und Entwicklung „nach Art des Hauses“: Die Entwicklungen können gleich an Ort und Stelle gefertigt werden. Entsprechend zuverlässig sind die Ergebnisse, die aus den in kürzester Zeit möglichen umfangreichen Erprobungen im Praxiseinsatz zu gewinnen sind.



Auch hier leisten modernste Arbeitsmethoden und Anlagen wertvolle Hilfestellung. Computer errechnen zum Beispiel blitzschnell die feinsten und kleinsten Abmessungen, Elektronen-Mikroskope und Laser gehören längst zum festen Instrumentarium der Meß- und Prüfeinrichtungen. So entsteht aus kreativen Ideen neueste Technologie in einer SABA Qualität, für



die Zukunftssicherheit genauso zur Selbstverständlichkeit geworden ist wie die traditionelle Funktionssicherheit und Langlebigkeit der Produkte. Das neue SABA Programm, das sich in diesem Katalog präsentiert, liefert dafür eindrucksvolle Beweise. Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen bei der Lektüre.



SABA

TC 460

# Neueste Farbfernseh-Technologie in SABA Qualität.

**Eine Übersicht über das Fernsehprogramm von heute und morgen.** Das Schönste am SABA Programm ist, daß alles das enthalten ist, was heute oder morgen von modernster Color-TV-Technologie verlangt werden kann. Jedes SABA Fernsehgerät – vom 72-cm- bis zum 25-cm-Bildschirm – ist für alle heutigen und künftigen TV- und Kabelkanäle empfangsbereit. 39 Programmplätze stehen jeweils zur Verfügung, genug, um auch Satellitensendungen fest zu programmieren. Der Empfang von Nicht-PAL-Sendern (zum Beispiel SECAM, NTSC, BFBS) ist ebenfalls kein Problem: Multinorm- oder 3-Normen-Empfang sind ebenso serienmäßig eingebaut oder problemlos ergänzbar wie der Videotextdecoder. Darüber hinaus gehören die elektronische Kindersicherung und die Schlummerschaltung zum obligatorischen SABA Komfort, bei einigen Modellen auch die Digital-Stoppuhr mit Countdown-Funktion.

Ein weiterer „SABA Standard“: die Euro-AV-Buchse (Scart), die für Btx-Decoder, Computer oder Videorecorder eine erheblich bessere Bildqualität ermöglicht als eine Verbindung über den Antenneneingang. Dazu eine weitere SABA Besonderheit: Helligkeit, Kontrast und Farbsättigung sind auch im RGB-Betrieb für die extern angeschlossenen Geräte regelbar.

**Die Technik für besseres Fernsehen.** Das Schönste an jedem einzelnen SABA Farbfernsehgerät ist natürlich seine beispielhafte Bildqualität, für die in erster Linie die BLACK MATRIX-Technik verant-

## BLACK MATRIX

wortlich ist. Sie sorgt mit mikroskopisch feinen schwarzen Linien, einem speziellen Elektronensystem und einer präzisen Schlitzmaske für optimalen Bildkontrast und perfekte Farbbrillanz.

Zur BLACK MATRIX-Technik kommen nun noch im SABA Programm solche Spezialitäten wie die Automatikschaltung CTI-Plus, die konturenscharfe Farbübergänge plus hervorragende Bildschärfe im Detail bis in die äußersten Ecken des Bildschirms garantiert, und der sinnvolle Einsatz von Mikroprozessoren, die alle möglichen Steuer- und Regelfunktionen zuverlässig und permanent überwachen (Digital Processing).

**Im Blickpunkt: eine neue Bildröhren-Generation.** Seitdem es Fernsehen gibt, gilt als Ideal ein möglichst flacher Bildschirm mit bester Bildqualität. Beides schien lange Zeit nicht miteinander zu vereinbaren zu sein. SABA ist diesem Ideal aber mit den Super-Rechteck-Bildröhren in BLACK MATRIX-Technologie schon sehr nahe gekommen. Mit der neuen SUPERPLANAR-Bildröhre ist ein weiterer wichtiger Schritt

## SUPERPLANAR

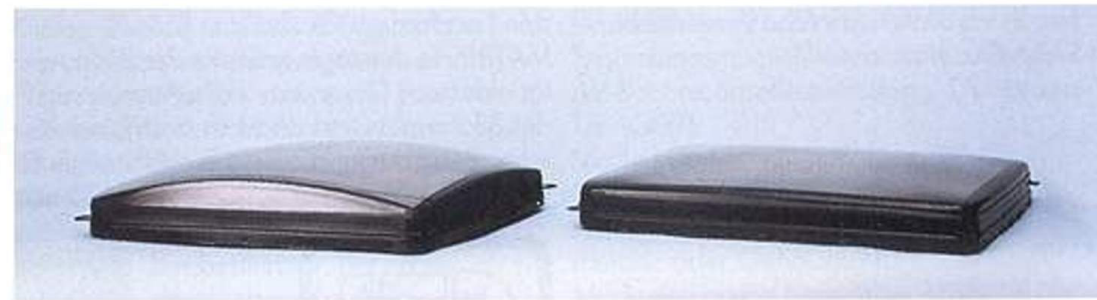
gelingen. Das weltweit flachste Farbfernseh-Großbild in BLACK MATRIX-Technologie eröffnet der Bildqualität mit der vollen Ausnutzung des Bildformats und der dadurch auch bei seitlicher Betrachtung größtmöglichen verzerrungsfreien Bildfläche im wahrsten Sinne des Wortes eine neue Dimension: im 72-cm-Bildschirmformat. Zusätzlich wurde ein prinzipieller Vorzug dieser ersten asphärischen Bildröhre noch durch eine neue Art der Oberflächen-

der um 33% größere Kontrastumfang kann immer voll genutzt werden – auch bei Tageslichteinfall und bei Btx- oder Computerbild.

Mehr über das erste SABA Modell mit SUPERPLANAR-BLACK MATRIX-Bildröhre erfahren Sie auf den nächsten Seiten. Und auf Seite 25 finden Sie alle Informationen über eine weitere Neuentwicklung, die die Bedeutung der Marke SABA als Wegbereiter modernster TV-Technologien in besonderer Weise bestätigt: das SABA Pocket-Color-Gerät TV-Journey.

**Noch ein Wort zum Ton und zum Fernbedienungskomfort.**

Stereoton ist bei hochwertigen Farbfernsehgeräten nichts Besonderes mehr. Die Aufmerksamkeit gilt daher der Tonausgangsleistung und der Lautsprecher Ausstattung. Und auch hier erfüllt das SABA Programm alle Ansprüche: mit Leistungen bis zu 2x40 Watt, mit HiFi-Baßreflexboxen, mit separaten Hochtonlautsprechern, mit sechs HiFi-Lautsprechern oder mit bis zu vier hochwertigen Konzertlautsprechern. Selbstverständlich sind alle Gerätefunktionen, auch für den Stereo- oder Zweikanalton bzw. zum Speichern der Sender oder zur Feinabstimmung, fernbedienbar. Die entsprechenden Infrarot-Fernbedienungen (Telecommander) wurden wiederholt von Testinstituten für ihren vorbildlichen Bedienungskomfort und ihre ergonomischen Qualitäten ausgezeichnet.



70-cm-Rechteck-Bildschirm.

vergütung bis zum äußersten ausgeschöpft. Auflicht-Spiegelungen werden durch eine eingesinterte Antireflex-Oberflächenbeschichtung (Lithium-Silikat-Kristalle) auf ein Minimum reduziert. Und das bedeutet eine weitere Optimierung der BLACK MATRIX-Bildröhren. Es gibt keinen „Grauschleier“,

72-cm-SUPERPLANAR-Bildschirm. Das weltweit flachste Farbfernseh-Großbild in BLACK MATRIX-Technologie.

# Eine Klasse für sich. SABA SUPERPLANAR BLACK MATRIX.

T 7280 VT SUPERPLANAR



**Das neue Vorbild:**  
**SABA T 7280 VT SUPERPLANAR.**  
Das neue SABA Top-Modell repräsentiert absolute Spitzenklasse. Was neueste TV-Technologie heute zu leisten vermag, ist hier in vorbildlicher Weise verwirklicht. In SABA Qualität.

**Zu Bild und Ton.** Die neue SUPERPLANAR-Bildröhre mit dem weltweit flach-

**SUPERPLANAR**  
BLACK MATRIX

sten Farbfernseh-Großbild in BLACK MATRIX-Technologie eröffnet der Bildqualität eine neue Dimension: volle Ausnutzung des Bildformats und dadurch auch bei seitlicher Betrachtung die jeweils größtmögliche verzerrungsfreie Bildfläche.

immer optimal bleibt – mit konturenscharfen Farbübergängen plus hervorragender Bildscharfe im Detail bis in die äußersten Ecken des Bildschirms. Durch die eingesinterterte, aus der Computertechnologie stammende, neuartige Antireflex-Oberflächenbeschichtung des Bildschirms werden zudem störende Lichtspiegelungen auf der Glasoberfläche „ausgeschaltet“. Damit gibt es praktisch keine störenden hellen Flächen mehr, die die Farbsättigung und damit die Bildqualität insgesamt beeinträchtigen können.

Dem hohen Anspruch des Top-Modells wird auch der Ton gerecht. Zwei vollwertige HiFi-Baßreflexboxen mit Höhenabstrahlung nach vorn garantieren, daß seine



\* CTI-Plus für konturenscharfe Farbübergänge plus hervorragende Bildscharfe im Detail.

Die BLACK MATRIX-Technik sorgt für optimalen Bildkontrast und perfekte Farbbrillanz. Darüber hinaus trägt die Automatikschaltung CTI-Plus dazu bei, daß das Bild



**SUPERPLANAR-BLACK MATRIX-Bildröhre. CTI-Plus\*. Antireflex-Oberflächenbeschichtung des Bildschirms.**  
**HiFi-Stereo 2 x 40 Watt, 2 Baßreflexboxen. Multinorm-Empfang. Videotext (8 Seiten). Programmsuchlauf. Dialog-Display. Schrift-Display. Frontscheibe.**

2x40 Watt Musikleistung in ausgezeichneter Stereo-Qualität wiedergegeben werden. Balance, Höhen und Tiefen sind



Serienmäßig Videotext mit 8 Seiten Speicherkapazität.

getrennt regelbar. Die Schaltung „Stereo breit“ verbessert zusätzlich den Raumklang, auch bei Mono-Sendungen. Bei Zweikanalton-Sendungen gibt es außerdem die Mög-

Farbtonanpassung (Tint) bei NTSC auch fernbedienbar. Videotext serienmäßig (8-Seiten-Speicher).

Helligkeit, Kontrast und Farbsättigung sind auch im RGB-Betrieb mit optimaler Bildwiedergabe für extern angeschlossene Geräte regelbar (Btx, Computer, Videorecorder etc.).

39 Programmplätze, Programmsuchlauf, Sendersuchlauf und direkte Kanalzahl-Programmierung. Kindersicherung. Schlummerschaltung (automatisches Abschalten wenige Minuten nach Programmschluß).



lichkeit, das Programm im Originalton oder in der synchronisierten Sprachversion zu empfangen.

**Mehr in Stichworten.** Tuner mit allen TV- und Kabelkanälen. Multinorm-Empfang für PAL, SECAM Ost (DDR) und West (Frankreich), NTSC (AFN), NTSC (Video), England-Ton (BFBS). Vorbereitet für Satellitenempfang.

Dialog-Display und Schrift-Display zur klaren Lesbarkeit der programmierten Funktionswerte. Die zusätzliche Frontscheibe unterstreicht den exklusiven Charakter dieser Luxusklasse. Alle Gerätefunktionen sind über die Infrarot-Fernsteuerung Telecommander TC 460 fernbedienbar. Bei angeschlossenem Kopfhörer sind Lautstärke und Sprachenwahl ebenfalls über die Fernsteuerung zu regeln, unabhängig vom Geräteton.



Video-System-Rack für Video- und HiFi-Geräte mit einer Breite bis zu 44 cm. Besonders geeignet für SABA T 7280 VT SUPERPLANAR.

Zwei in der Höhe verstellbare Fachböden. Videorecorderfach mit Sichtblende. Große Frontblende auch als zweiter Fachboden verwendbar. Großflächige Kunststoffgleiter zur Schonung des Teppichbodens.

Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe): 49,6 x 50 x 42. Ausführungen: Graphit-metallic, Satinweiß.

### Allgemeine Daten:

Anschlüsse: Antenne, Euro-AV-Buchse, Stereo-Kopfhörer (Klinke 6,3 mm), 2 externe Lautsprecher (2 x DIN), HiFi-Anlage, Cassetten-Recorder (2 x Cinch).

Ergänzungsmöglichkeiten: zweite Euro-AV-Buchse, Satellitenempfang. Osteuropaton (OIRT).

Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe): 80,5 x 57,2 x 45,8.

Ausführungen: Gehäuse/Front Graphit-metallic oder Gehäuse/Front Satinweiß. Markteinführung November 1987.

# SABA Stereo-Farbfernsehgeräte. Avantgarde in Technik und Design.

T 7060 VT



## Fernsehen zum Gernsehen: SABA T 7060 VT, SABA T 6360 VT.

Diese exklusiven Modelle verbinden auf perfekte Weise zukunftsichere Technik mit vollendetem Design. SABA T 7060 VT mit 70-cm-Bildschirm, SABA T 6360 VT mit 63-cm-Bildschirm.

**Zu Bild und Ton.** Die BLACK MATRIX-Technik sorgt für optimalen Bildkontrast



und perfekte Farbbrillanz. Darüber hinaus trägt die Automatikschaltung CTI-Plus dazu bei, daß das Bild immer optimal bleibt – mit



\* CTI-Plus für konturenscharfe Farbübergänge plus hervorragende Bildschärfe im Detail.

konturenscharfen Farbübergängen plus hervorragender Bildschärfe im Detail bis in die äußersten Ecken des Bildschirms.

Höchsten Ansprüchen wird auch der Ton gerecht. Vier hochwertige Konzertlautsprecher strahlen den exzellenten Stereo-Klang mit 2x25 Watt Musikleistung aus. Balance, Höhen und Tiefen sind über Fernbedienung getrennt regelbar. Die Schaltung „Stereo breit“ verbessert zusätzlich den Raumklang, auch bei Mono-Sendungen. Bei Zweikanalton-Sendungen gibt es außerdem die Möglichkeit, das Programm im Originalton oder in der synchronisierten Sprachversion zu empfangen.

**Mehr in Stichworten.** Tuner mit allen TV- und Kabelkanälen. 3-Normen-Empfang für PAL, SECAM Ost (DDR) und England-



**Super-Rechteck-BLACK MATRIX-Bildröhre, CTI-Plus\*.**

**Stereo 2x25 Watt, 4 Konzertlautsprecher. 3-Normen-Empfang. Videotext (2 Seiten).**



Ton (BFBS). Vorbereitet für Satellitenempfang. Videotext serienmäßig (2-Seiten-



Serienmäßig Videotext mit 2-Seiten-Speicher. Auf Wunsch auch ohne Videotextdecoder (T 7060 bzw. T 6360) lieferbar.

Speicher). Helligkeit, Kontrast und Farbsättigung sind auch im RGB-Betrieb mit optimaler Bildwiedergabe für extern angeschlossene Geräte regelbar (Btx, Computer, Videorecorder etc.).

39 Programmplätze, Sendersuchlauf und direkte Kanalzahl-Programmierung. Variable Kindersicherung mit elektronischem Zahlenschloß. Schlummerschaltung: schaltet wenige Minuten nach Programmende das TV-Gerät automatisch ab. Digital-Stoppuhr mit Countdown-Funktion (Restzeit-Anzeige).

Alle Gerätefunktionen sind über die Infrarot-Fernsteuerung Telecommander TC 460 fernbedienbar. Bei angeschlossenem Kopfhörer sind Lautstärke und Sprachenwahl ebenfalls über die Fernsteuerung zu regeln, unabhängig vom Geräteton.



#### Allgemeine Daten.

Anschlüsse: Antenne, Euro-AV-Buchse, Stereo-Kopfhörer (Klinke 6,3 mm), 2 externe Lautsprecher (2 x DIN), HiFi-Anlage, Cassetten-Recorder (2 x Cinch).

Ergänzungsmöglichkeiten: Videotext (8-Seiten-Speicher), SECAM West (Frankreich), NTSC (AFN), NTSC (Video), Osteuropa-Ton (OIRT).

Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe) für SABA T 7060 VT: 79,5 x 51,3 x 48,2;

SABA T 6360 VT: 73 x 48,2 x 45.

Ausführungen T 7060 VT und T 6360 VT: Gehäuse/Front Braunmetall oder Gehäuse/Front Nußbaumfarben.

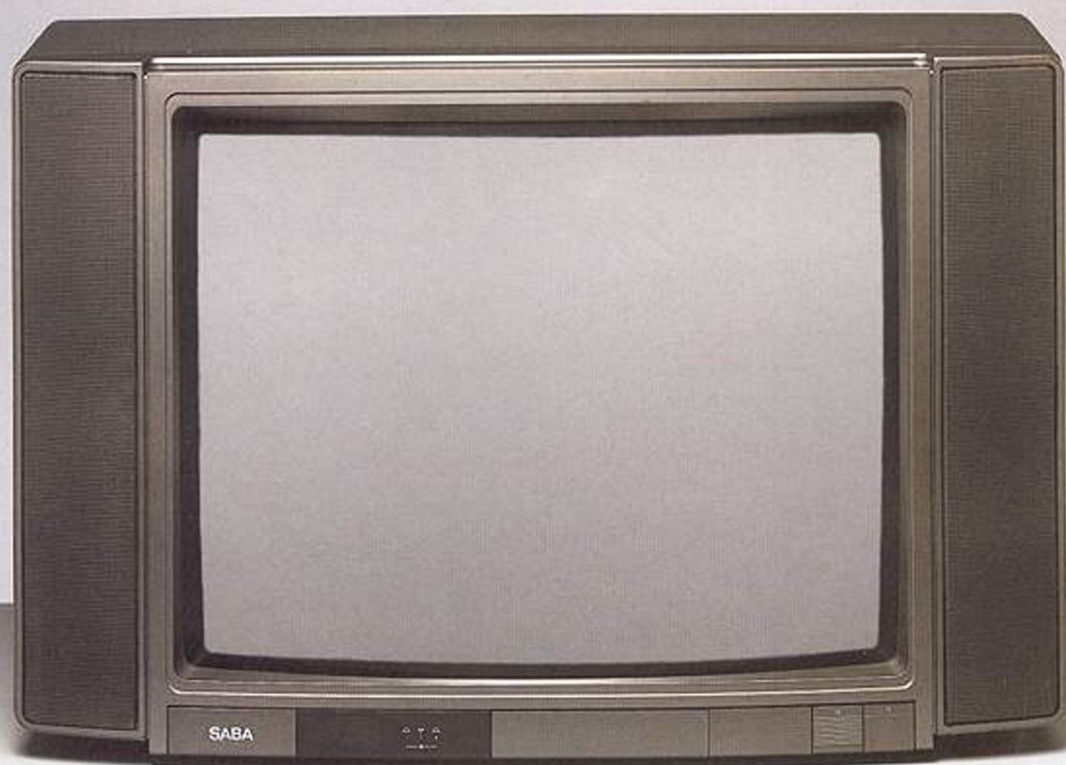


**Super-Rechteck-BLACK MATRIX-Bildröhre, CTI-Plus\*.**

**Stereo 2x25 Watt, 4 Konzertlautsprecher. 3-Normen-Empfang. Videotext (2 Seiten).**

# SABA Stereo-Farbfernsehgeräte. Spitzentechnik in bewährter Form.

T 7040 VT



**Zwei für alle Fälle:  
SABA T 7040 VT, SABA T 6340 VT.**  
Diese anspruchsvollen SABA Stereo-Farbfernsehgeräte sind zukunftssichere Modelle mit fortschrittlicher TV-Technologie: bestes Bild, Stereo-Ton, richtungweisende Ausstattung. SABA T 7040 VT mit 70-cm-Bildschirm, SABA T 6340 VT mit 63-cm-Bildschirm.

**Zu Bild und Ton.** Die BLACK MATRIX-Technik sorgt für optimalen Bildkontrast



und perfekte Farbbrillanz. Darüber hinaus trägt die Automatikschaltung CTI-Plus dazu bei, daß das Bild auch immer optimal



\* CTI-Plus für konturenscharfe Farbübergänge plus hervorragende Bildschärfe im Detail.

bleibt – mit konturenscharfen Farbübergängen plus hervorragender Bildschärfe im Detail bis in die äußersten Ecken des Bildschirms.

Für den guten Ton in Stereo-Qualität sind 2x15 Watt Musikleistung und zwei hochwertige Konzertlautsprecher verantwortlich. Balance, Höhen und Tiefen sind – bequem per Fernbedienung – getrennt regelbar. Die Schaltung „Stereo breit“ verbessert zusätzlich den Raumklang, auch bei Mono-Sendungen. Bei Zweikanalton-Sendungen gibt es außerdem die Möglichkeit, das Programm im Originalton oder in der synchronisierten Sprachversion zu empfangen.

**Mehr in Stichworten.** Tuner mit allen TV- und Kabelkanälen. 3-Normen-Empfang für PAL, SECAM Ost (DDR) und England-Ton (BFBS). Vorbereitet für Satellitenempfang.



**Super-Rechteck-BLACK MATRIX-Bildröhre, CTI-Plus\*.  
Stereo 2x15 Watt, 2 Konzertlautsprecher. 3-Normen-Empfang.  
Videotext (2 Seiten).**



Videotext serienmäßig (2-Seiten-Speicher), auf Wunsch auch ohne Videotext lieferbar.



Serienmäßig Videotext mit 2-Seiten-Speicher. Auf Wunsch auch ohne Videotextdecoder lieferbar.

Helligkeit, Kontrast und Farbsättigung auch im RGB-Betrieb mit optimaler Bildwiedergabe für extern angeschlossene Geräte regelbar (Btx, Computer, Videorecorder etc.).

39 Programmplätze, Sendersuchlauf und direkte Kanalzahl-Programmierung.

Variable Kindersicherung mit elektronischem Zahlenschloß. Schlummerschaltung: automatisches Abschalten wenige Minuten nach Programmende. Digital-Stoppuhr mit Countdown-Funktion (Restzeit-Anzeige). Alle Gerätefunktionen sind über die Infrarot-Fernsteuerung Telecommander TC 460 fernbedienbar. Lautstärke und Sprachwahl sind bei angeschlossenem Kopfhörer separat über die Fernsteuerung zu regeln, unabhängig vom Geräteton.



### Allgemeine Daten.

Anschlüsse: Antenne, Euro-AV-Buchse, Stereo-Kopfhörer (Klinke 6,3 mm), 2 externe Lautsprecher (2 x DIN), HiFi-Anlage, Cassetten-Recorder (2 x Cinch).

Ergänzungsmöglichkeiten: Videotext (8-Seiten-Speicher), SECAM West (Frankreich), NTSC (AFN), NTSC (Video), Osteuropa-Ton (OIRT).

Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe) für SABA T 7040 VT: 79,5 x 53,5 x 48; SABA T 6340 VT: 73 x 48 x 45.

Ausführungen T 7040 VT und T 6340 VT: Gehäuse Graphit, Front Graumetallic oder Gehäuse Nußbaumfarben, Front Braumetallic.



**Super-Rechteck-BLACK MATRIX-Bildröhre, CTI-Plus\*.**  
**Stereo 2x15 Watt, 2 Konzertlautsprecher. 3-Normen-Empfang.**  
**Videotext (2 Seiten).**

# SABA HiFi-Stereo-Farbfernsehgerät. Perfektes Bild, brillanter Ton.

T 70 U 95 HiFi



## Rundum tonangebend:

**SABA T 70 U 95 HiFi.** Ein Star der Fernseh-Hitparade. Die BLACK MATRIX-Technik sorgt für optimalen Bildkontrast

## BLACK MATRIX

und perfekte Farbbrillanz. Der Ton erreicht absolute HiFi-Qualität: mit 2x40 Watt Musikleistung und sechs vollwertigen HiFi-Lautsprechern. Dazu kommt alles andere, was bei SABA zum guten Ton gehört: Balance, Höhen und Tiefen sind – bequem per Fernbedienung – getrennt regelbar. Die Schaltung „Stereo breit“ verbessert zusätzlich den

Raumklang, auch bei Mono-Sendungen. Bei Zweikanalton-Sendungen gibt es außerdem die Möglichkeit, das Programm im Originalton oder in der synchronisierten Sprachversion zu empfangen.

**Mehr in Stichworten.** Tuner mit allen TV- und Kabelkanälen. Multinorm-Empfang für PAL, SECAM Ost (DDR) und West (Frankreich), NTSC (AFN), NTSC (Video) und England-Ton (BFBS). Helligkeit, Kontrast und Farbsättigung auch im RGB-Betrieb mit optimaler Bildwiedergabe für extern angeschlossene Geräte regelbar (Bitx, Computer, Videorecorder etc.).

39 Programmplätze, Sendersuchlauf und direkte Kanalzahl-Programmierung.

Variable Kindersicherung mit elektronischem Zahlenschloß.

Schlummerschaltung: automatische Abschaltung wenige Minuten nach Programmende. Digital-Stoppuhr mit Countdown-Funktion (Restzeit-Anzeige).

Alle Gerätefunktionen sind über die Infrarot-Fernsteuerung Telecommander TC 365 fernbedienbar. Bei angeschlossenem Kopfhörer sind Lautstärke und Sprachenwahl ebenfalls über die Fernsteuerung zu regeln, unabhängig vom Geräteston.

## Allgemeine Daten.

Anschlüsse: Antenne, Euro-AV-Buchse, Stereo-Kopfhörer (Klinke 6,3 mm), 2 externe Lautsprecher (2 x DIN), HiFi-Anlage, Cassetten-Recorder (4 x Cinch).

Ergänzungsmöglichkeiten: Videotext (2- oder 8-Seiten-Speicher), Osteuropa-Ton (OIRT).

Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe): 79,5 x 53,5 x 48.

Ausführungen: Gehäuse/Front Terrabraun oder Gehäuse Braun, Front Metallic.



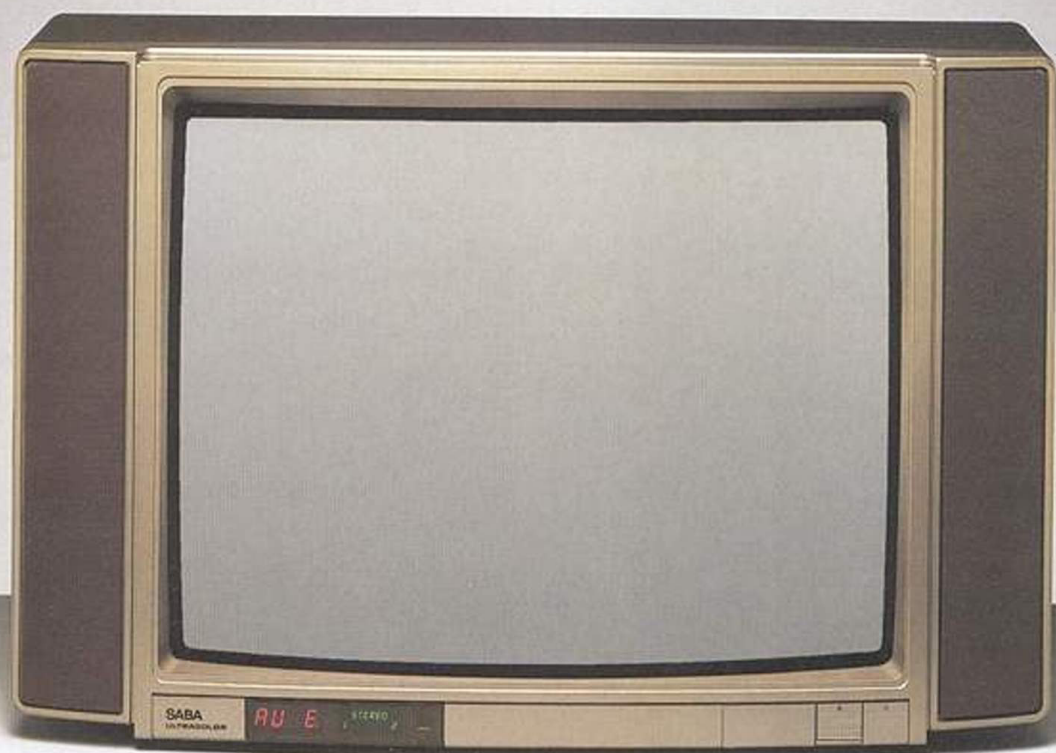
**Super-Rechteck-BLACK MATRIX-Bildröhre. HiFi-Stereo 2 x 40 Watt, 6 HiFi-Lautsprecher. Multinorm-Empfang. Ergänzungsmöglichkeit: Videotext.**



# SABA Extra-Klasse. Einer der Besten beim Testen.



T 70 U 83



## Ausgezeichnete Qualität:

**SABA T 70 U 83.** Er setzt die Tradition hervorragender Testergebnisse der Marke SABA fort. Die Stiftung Warentest hat ihn geprüft und mit der Test-Bestnote „gut“ ausgezeichnet (11/86). Hauptverantwortlich dafür: die BLACK MATRIX-Technik, die für

## BLACK MATRIX

optimalen Bildkontrast und perfekte Farbbrillanz sorgt.

Komplettiert wird das ungetrübte Fernsehvergnügen durch den Stereo-Ton mit 2x20 Watt Musikleistung und zwei hochwertigen Konzertlautsprechern. Balance, Höhen und Tiefen sind getrennt – per Fernbedienung – regelbar.



**Super-Rechteck-BLACK MATRIX-Bildröhre. Stereo 2 x 20 Watt, 2 Konzertlautsprecher. 3-Normen-Empfang. Ergänzungsmöglichkeit: Videotext.**

Die Schaltung „Stereo breit“ verbessert zusätzlich den Raumklang, auch bei Mono-Sendungen. Bei Zweikanalton-Sendungen gibt es außerdem die Möglichkeit, das Programm im Originalton oder in der synchronisierten Sprachversion zu empfangen.

**Mehr in Stichworten.** Tuner mit allen TV- und Kabelkanälen, 3-Normen-Empfang für PAL, SECAM Ost (DDR) und England-Ton (BFBS). Vorbereitet für Satellitenempfang.

Helligkeit, Kontrast und Farbsättigung auch im RGB-Betrieb mit optimaler Bildwiedergabe für extern angeschlossene Geräte regelbar (Btx, Computer, Videorecorder etc.). 39 Programmplätze, Sendersuchlauf und direkte Kanalzahl-Programmierung.



Variable Kindersicherung mit elektronischem Zahlenschloß. Schlummerschaltung: automatische Abschaltung wenige Minuten nach Programmende. Digital-Stoppuhr mit Countdown-Funktion (Restzeit-Anzeige). Alle Gerätefunktionen sind über die Infrarot-Fernsteuerung Telecommander TC 365 fernbedienbar. Bei angeschlossenem Kopfhörer sind Lautstärke und Sprachenwahl ebenfalls über die Fernsteuerung zu regeln, unabhängig vom Geräteton.

## Allgemeine Daten.

Anschlüsse: Antenne, Euro-AV-Buchse, Stereo-Kopfhörer (Klinke 6,3 mm), 2 externe Lautsprecher (2 x DIN), HiFi-Anlage, Cassetten-Recorder (2 x Cinch).

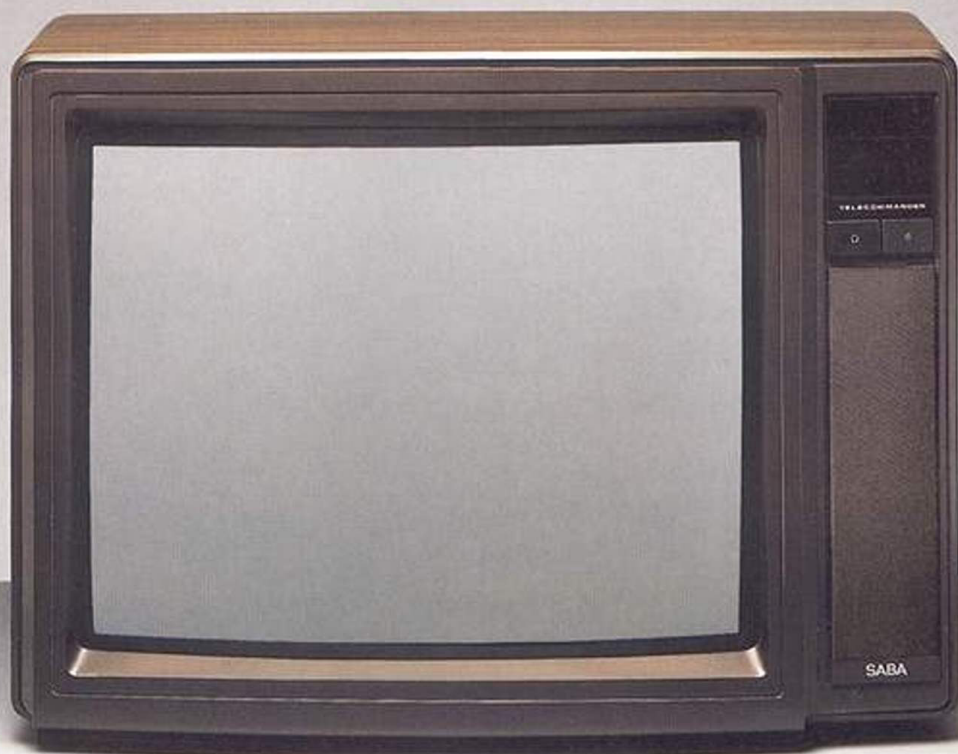
Ergänzungsmöglichkeiten: Videotext (2- oder 8-Seiten-Speicher), SECAM West (Frankreich), NTSC (AFN), NTSC (Video), Osteuropa-Ton (OIRT).

Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe): 79,5 x 53,5 x 48.

Ausführungen: Gehäuse Braun, Front Metallic oder Gehäuse Nußbaumfarben, Front Braunmetallic oder Gehäuse/Front Terrabraun.

# SABA Mono-Klasse. Bestens im Bild, komfortabel in der Ausstattung.

T 63 U 43



## Alles andere als monoton: SABA T 63 U 43, SABA T 55 U 43.

Wo die Entscheidung für SABA Qualität in erster Linie eine Frage der Bildqualität, des Bedienungskomforts und der Ausstattung ist, sind diese beiden führenden Modelle der Mono-Klasse erstklassige Alternativen. SABA T 63 U 43 mit 63-cm-Bildschirm, SABA T 55 U 43 mit 55-cm-Bildschirm.

**Zur Technik.** Die BLACK MATRIX-Technik sorgt für optimalen Bildkontrast und



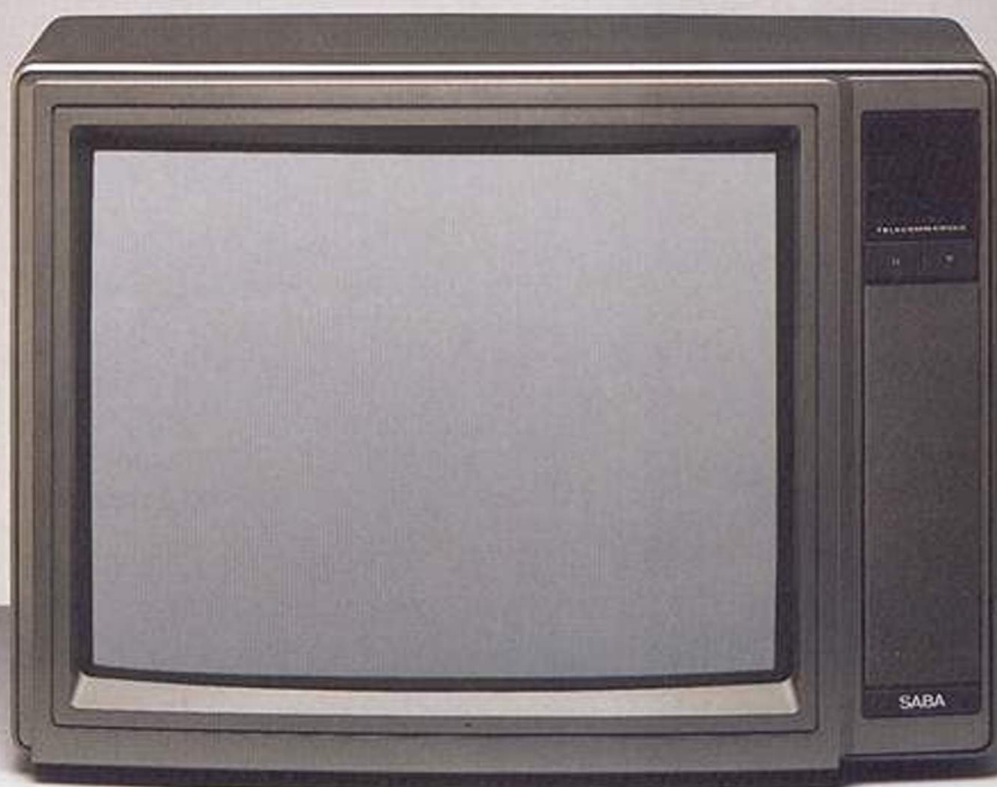
perfekte Farbbrillanz. Für den guten Ton garantieren kräftige 10 Watt Musikleistung und ein hochwertiger Konzertlautsprecher. Der Tuner ist für alle TV- und Kabelkanäle empfangsbereit. Serienmäßig PAL und SECAM Ost (DDR). Helligkeit, Kontrast und Farbsättigung sind auch im RGB-Betrieb mit

optimaler Bildwiedergabe für extern angeschlossene Geräte regelbar (Btx, Computer, Videorecorder etc.).

**Mehr in Stichworten.** Zur serienmäßigen Ausstattung gehören 39 Programmplätze, Sendersuchlauf, direkte Kanalzahl-Programmierung, Kindersicherung, Schlummerschaltung (schaltet wenige Minuten nach Programmende das TV-Gerät automatisch ab), Dialog-Display.



**Super-Rechteck-BLACK MATRIX-Bildröhre. 10 Watt, Konzertlautsprecher. PAL, SECAM Ost (DDR). Ergänzungsmöglichkeiten: Videotext.**



Alle Gerätefunktionen sind über die Infrarot-Fernsteuerung Telecommander TC 440 fernbedienbar. Bei angeschlossenem Kopfhörer ist die Lautstärke ebenfalls über die Fernsteuerung zu regeln, unabhängig vom Geräteton.



#### Allgemeine Daten.

Anschlüsse: Antenne, Euro-AV-Buchse, Kopfhörerbuchse (auch für HiFi-Anlage verwendbar), externer Lautsprecher (DIN).  
Ergänzungsmöglichkeiten: Videotext (2 Seiten), SECAM West (Frankreich), England-Ton (BFBS), NTSC (Video).

Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe) für  
SABA T 63 U 43: 66,5 x 48 x 45;  
SABA T 55 U 43: 59,1 x 43 x 48,2.  
Ausführungen T 63 U 43 und T 55 U 43:  
Gehäuse Graphit, Front Graumetallic oder  
Gehäuse Nußbaumfarben, Front Braun-  
metallic.



**Super-Rechteck-BLACK MATRIX-Bildröhre. 10 Watt, Konzertlautsprecher. PAL, SECAM Ost (DDR). Ergänzungsmöglichkeiten: Videotext.**

# SABA Monitor-Design. Eine der schönsten Formen fortschrittlicher Color-TV-Technologie.

M 40 U 45



**Bildschön in jeder Hinsicht:**  
**SABA M 40 U 45.** Dieses neue SABA Modell setzt den Maßstab für perfekte Form im Monitor-Look und zugleich für exzellente Technik im 40-cm-Format.

**Zur Technik.** Am wichtigsten: das schon sprichwörtliche SABA Bild, für das auch hier die beispielhafte BLACK MATRIX-Technik



garantiert. Sie sorgt für optimalen Bildkontrast und perfekte Farbbrillanz. Die Qualität des Fernsehbilds entspricht also der Bildqualität großformatiger Spitzenmodelle von SABA. Und auch die übrige technische Ausstattung dokumentiert ungewöhnliche

Qualitäten für ein Mono-TV-Gerät dieser Bildschirmgröße: Sendersuchlauf, direkte Kanalzahl-Programmierung, Kindersicherung, Schlummerschaltung (automatisches Abschalten wenige Minuten nach Programmschluß), zusätzliche eingebaute Teleskop-Antenne, Dialog-Display.

**Mehr in Stichworten.** Der Tuner ist selbstverständlich für alle TV- und Kabelkanäle empfangsbereit. Für den inter-



**Super-Rechteck-BLACK MATRIX-Bildröhre. Neuartiges Monitor-Design. 5 Watt. Teleskop-Antenne. Positionsoptimierung durch integrierten Fußbügel. Ergänzungsmöglichkeiten: Videotext und Multinorm-Empfang.**



Dieser TV-Trendsetter ist nicht nur aufgrund seines Designs und seiner Größe (37,8 x 34,9 x 37,9 cm) sehr leicht transportabel und äußerst flexibel. Er ist auch für den Einsatz als Monitor externer Bildquellen geradezu ideal.

Denn Helligkeit, Kontrast und Farbsättigung sind auch im RGB-Betrieb mit optimaler Bildwiedergabe für extern angeschlossene Geräte – über die Fernbedienung – regelbar (Btx, Computer, Videorecorder etc.). Außerdem ermöglicht der integrierte Fußbügel eine Kippstellung, die gerade im Monitor-Einsatz – zum Beispiel beim Ablesen von Textinformationen – eine augenschonende Positionsoptimierung bedeutet.

**Allgemeine Daten.**

Anschlüsse: Antenne, Euro-AV-Buchse, Kopfhörer (Klinke 6,3 mm), externer Lautsprecher (DIN).

Ergänzungsmöglichkeiten: Videotext, SECAM Ost (DDR), SECAM West (Frankreich), NTSC (AFN), NTSC (Video), England-Ton (BFBS), Osteuropa-Ton (OIRT).  
Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe): 37,8 x 34,9 x 37,9.

Ausführungen: Gehäuse/Front Satinweiß oder Gehäuse/Front Graphitmetallic.

nationalen Betrieb sind die Empfangsmöglichkeiten auch auf Multinorm zu erweitern (s. Ergänzungen). Alle Gerätefunktionen sind über die Infrarot-Fernsteuerung Telecommander TC 420 fernbedienbar.



Der SABA M 40 U 45 in Kippstellung: augenschonende Positionsoptimierung, zum Beispiel zum Ablesen von Textinformationen.

# SABA Stereo-TV im Monitor-Look. Erstklassig in Bild und Ton.

**Trend-Design und modernste Technik: SABA M 63 U 75 Stereo, SABA M 55 U 75 Stereo.** Die Fakten sprechen für sich. Die BLACK MATRIX-Technik sorgt für optimalen Bildkontrast

## BLACK MATRIX

und perfekte Farbbrillanz. Zusätzlich garantiert CTI-Plus konturenscharfe Farbübergänge plus hervorragende Bildschärfe im Detail bis in die äußersten Ecken des Bildschirms.

Für die Brillanz des Klangs bürgen 2x10 Watt Musikleistung und vier hochwertige Konzertlautsprecher, 2x20 Watt beim Anschluß externer Lautsprecher. Die harmonisch integrierte Frontscheibe betont den typischen Monitor-Charakter und unterstreicht die Exklusivität. Die Schaltung „Stereo breit“ verbessert zusätzlich den Raumklang, auch bei Mono-Sendungen. Bei Zweikanalton-Sendungen gibt es außerdem die Möglichkeit, das Programm im Originalton oder in der synchronisierten Sprachversion zu empfangen.

**Mehr in Stichworten.** Tuner mit allen TV- und Kabelkanälen, 3-Normen-Empfang für PAL, SECAM Ost (DDR) und England-Ton (BFBS). Vorbereitet für Satellitenempfang. Helligkeit, Kontrast und Farbsättigung auch im RGB-Betrieb mit optimaler Bildwiedergabe für extern angeschlossene Geräte regelbar (Btx, Computer, Videorecorder etc.).

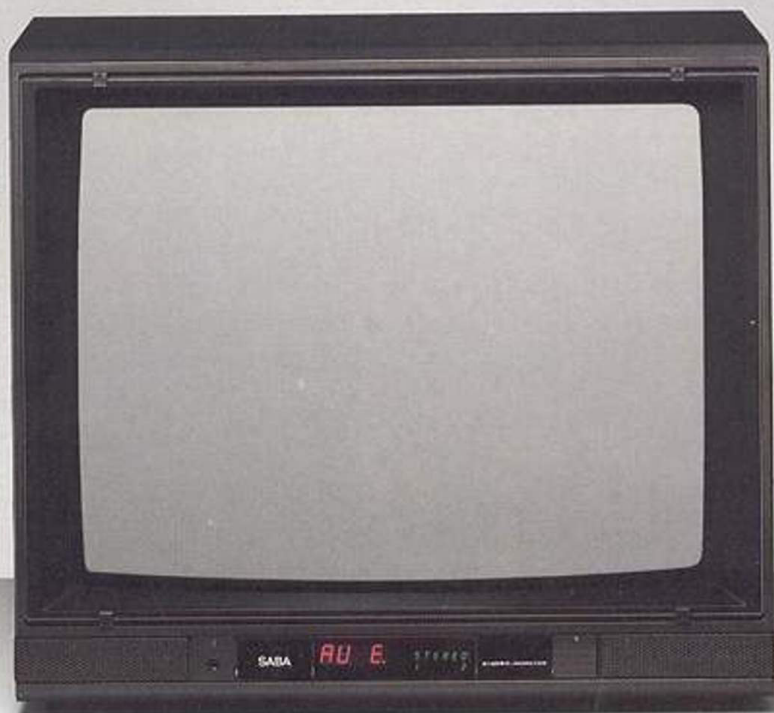
39 Programmplätze, Sendersuchlauf und direkte Kanalzahl-Programmierung.

Variable Kindersicherung mit elektronischem Zahlenschloß. Schlummerschaltung: automatische Abschaltung wenige Minuten nach Programmende.



**Super-Rechteck-BLACK MATRIX-Bildröhre, CTI-Plus\*. Stereo 2 x 10 Watt (2 x 20 Watt extern), 4 Konzertlautsprecher. 3-Normen-Empfang. Ergänzungsmöglichkeiten: Videotext, Multinorm.**

M 63 U 75 Stereo / M 55 U 75 Stereo



Digital-Stoppuhr mit Countdown-Funktion (Restzeit-Anzeige). Alle Gerätefunktionen sind über die Infrarot-Fernsteuerung Telecommander TC 460 fernbedienbar. Bei angeschlossenem Kopfhörer sind Lautstärke und Sprachenwahl ebenfalls über die Fernsteuerung zu regeln, unabhängig vom Geräteton.

### Allgemeine Daten.

Anschlüsse: Antenne, Euro-AV-Buchse, Stereo-Kopfhörer (Klinke 6,3 mm), 2 externe Lautsprecher (2 x DIN), HiFi-Anlage, Cassetten-Recorder (2 x Cinch).

Ergänzungsmöglichkeiten: Videotext (2- oder 8-Seiten-Speicher), Multinorm: SECAM West (Frankreich), NTSC (AFN), NTSC (Video), Osteuropa-Ton (OIRT). Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe) für SABA M 63 U 75: 58 x 52 x 45;

SABA M 55 U 75: 50,8 x 46,4 x 48,2. Ausführung: Gehäuse/Front Graphit-metallic.



Ideale Ergänzung: das SABA Rack MR 63 bzw. MR 55 für TV-Gerät, Videorecorder und Cassetten (Sonderzubehör). Jeweils mit zwei verstellbaren Fachböden und Glastür.

Maße in cm für MR 63: 58 x 70,5 x 44; MR 55: 51 x 70,5 x 44. Ausführung: Graphitmetallic.

# SABA Color-Portable im Monitor-Look. Grenzenloses Fernsehvergnügen.

**Allzeit und überall empfangsbereit: SABA PM 25 SC 44.** Dieses nur 9 kg leichte Farbfernsehgerät ist mit seiner Bildschirmgröße von 25 cm, seinem 4-Normen-Empfang und der automatischen Anpassung an unterschiedliche Bordnetze der ideale Reisebegleiter. Auch zu Hause oder im Büro glänzt er mit einem – für

## BLACK MATRIX

seine Bildschirmgröße – außergewöhnlich guten Bild: Die BLACK MATRIX-Technik sorgt für optimalen Bildkontrast und perfekte Farbbrillanz.



PM 25 SC 44



**Zum Empfang:** Der SABA PM 25 SC 44 besitzt zusätzlich zum Antennenanschluß eine eingebaute Teleskop-Antenne. Außerdem ist er völlig unabhängig, was seine Stromversorgung angeht: für den Batteriebetrieb ist er genauso gut gerüstet wie für den Anschluß an die Steckdose. Seine Betriebsspannung paßt sich automatisch – von 10 Volt bis 30 Volt – an die unterschiedlichen Bordnetze im Pkw, Wohnmobil, Wohnwagen, Bus, Boot oder Lkw an. Und der Empfang von Sendungen, die nicht im gewohnten PAL-System ausgestrahlt werden, zum Beispiel in Frankreich

(SECAM West) oder in der DDR (SECAM Ost) oder mit England-Ton (BFBS), ist ebenfalls kein Problem. Denn der SABA PM 25 SC 44 wird serienmäßig mit der entsprechenden Elektronik ausgestattet. **Mehr in Stichworten.** Der Tuner ist selbstverständlich wie bei allen SABA Farbfernsehgeräten für alle TV- und Kabelkanäle ausgelegt. Sendersuchlauf und direkte Kanalzahl-Programmierung erleichtern gerade auch auf Reisen das Auffinden und Speichern der an den jeweiligen Standplätzen zu empfangenden Sender. 39 Programmplätze stehen dafür zur Verfügung. Alle Gerätefunktionen sind über die Infrarot-Fernsteuerung Telecommander TC 357 fernbedienbar.

### Allgemeine Daten.

Anschlüsse: Antenne, Euro-AV-Buchse, Kopfhörer (Klinke 6,3 mm), externer Lautsprecher (DIN).

Ergänzungsmöglichkeit: Camera-Buchse (K 10).

Stromversorgung: Netz- und Batteriebetrieb. Automatische Anpassung von 10 bis 30 Volt für unterschiedliche Bordnetze (Auto, Bus, Boot, Lkw, Caravan usw.).

Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe): 26,5 x 25,5 x 33.

Gewicht: 9 kg.

Ausführung: Gehäuse/Front Graphit-metallic.



Der SABA PM 25 SC 44 mit praktischem Drehkipppfuß SABA DF 110 (Sonderzubehör). Drehwinkel 360 Grad, Neigungswinkel  $\pm 30$  Grad, Höhe ca. 6 cm.



**Inline-BLACK MATRIX-Bildröhre. 1,5 Watt. 4-Normen-Empfang (Frankreich, DDR etc.). Netz- und Batteriebetrieb, automatische Anpassung von 10 Volt bis 30 Volt. Antennenanschluß, zusätzliche eingebaute Teleskop-Antenne.**

# SABA Stereo-Color-Portable. Exklusivität im Kleinformat.

## Anspruchsvolles Zweitgerät: SABA P 42 SC 81 Stereo.

Gutes Bild plus Stereo-Ton und individuelle Komfortausstattung – das sind die unüber-

### BLACK MATRIX

seh- und unüberhörbaren Vorzüge dieses SABA Portables mit 42-cm-Inline-BLACK MATRIX-Bildröhre.

**Zur Technik.** Die BLACK MATRIX-Technik sorgt für optimalen Bildkontrast und perfekte Farbbrillanz. Für den guten Stereo-Ton sind 2x5 Watt Musikleistung und 4 Lautsprecher verantwortlich. Bei Zweikanalton-Sendungen gibt es außerdem die Möglichkeit, das Programm im Originalton oder in der synchronisierten Sprachversion zu empfangen.

P 42 SC 81 Stereo



Der Tuner ist für alle TV- und Kabelkanäle empfangsbereit. Sendersuchlauf und direkte Kanalzahl-Programmierung erleichtern gerade auch bei häufig wechselnden Standorten im und außer Haus das Auffinden und Speichern der jeweils zu empfangenden Sender. 39 Programmplätze stehen dafür zur Verfügung. Die zusätzlich zum Antennenanschluß eingebaute Teleskop-Antenne erhöht zudem die Mobilität des Portables.

**Mehr in Stichworten.** Zur serienmäßigen Komfortausstattung gehören auch Kindersicherung, Schlummerschaltung (automatisches Abschalten wenige Minuten nach Programmschluß) und die Infrarot-Fernsteuerung Telecommander TC 358, über die alle Gerätefunktionen fernbedienbar sind.



Ein weiteres serienmäßiges Extra: Helligkeit, Kontrast und Farbsättigung sind auch im RGB-Betrieb mit optimaler Bildwiedergabe für extern angeschlossene Geräte regelbar (Btx, Computer, Videorecorder etc.).

#### Allgemeine Daten.

Anschlüsse: Antenne, Euro-AV-Buchse, Stereo-Kopfhörer (DIN), 2 externe Lautsprecher (2 x DIN).

Ergänzungsmöglichkeiten: Videotext, SECAM Ost (DDR), SECAM West (Frankreich), NTSC (Video).

Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe):  
50 x 36 x 41.

Gewicht: 16 kg.

Ausführung: Gehäuse/Front Braunmetall.



**Inline-BLACK MATRIX-Bildröhre.**  
**Stereo 2x5 Watt, 4 Lautsprecher.**  
**Teleskop-Antenne.**  
**Ergänzungsmöglichkeiten:**  
**Videotext.**

# SABA Color-Portable.

## Farbe, Fernbedienung und viele Funktionen.

### Der komfortable Portable:

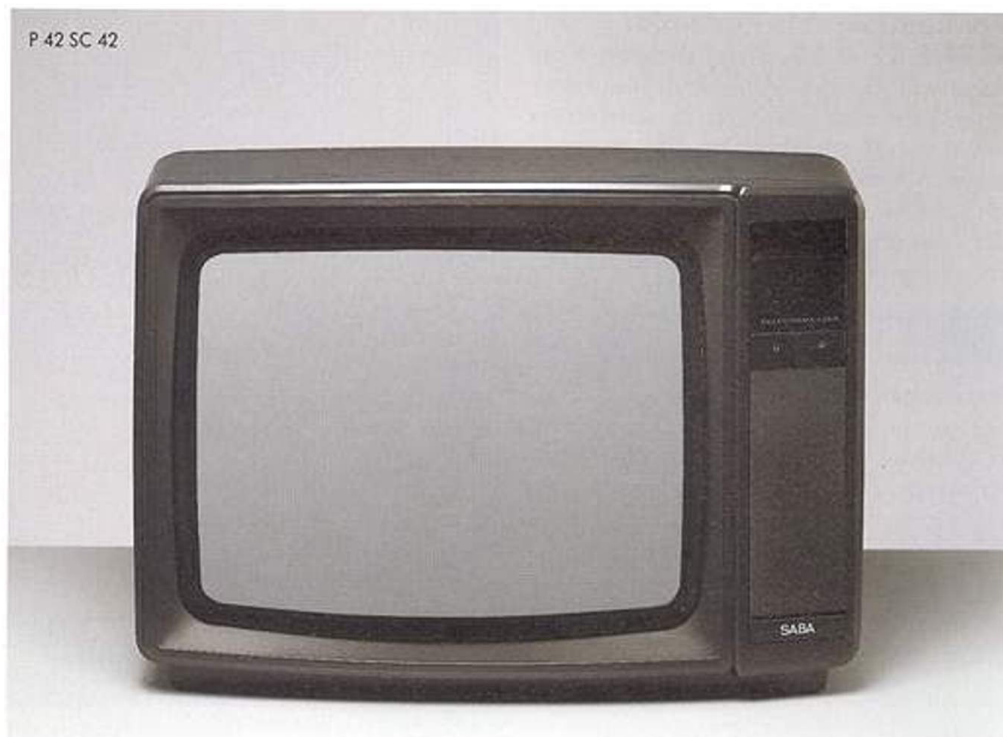
**SABA P 42 SC 42.** Er hat alles, was einen guten „Tragbaren“ heute auszeichnet:

### BLACK MATRIX

zum Beispiel ein perfektes Farbbild, für das die 42-cm-Inline-BLACK MATRIX-Bildröhre garantiert.

**Zur Technik.** Die BLACK MATRIX-Technik sorgt für optimalen Bildkontrast und perfekte Farbbrillanz. Helligkeit, Kontrast und Farbsättigung sind auch im RGB-Betrieb mit optimaler Bildwiedergabe für extern angeschlossene Geräte regelbar (Btx, Computer, Videorecorder etc.).

P 42 SC 42



**Mehr in Stichworten.** Der Tuner ist für alle TV- und Kabelkanäle empfangsbereit. Sendersuchlauf und direkte Kanalzahl-Programmierung erleichtern gerade auch bei häufig wechselnden Standorten im und außer Haus das Auffinden und Speichern der jeweils zu empfangenden Programme. 39 Programmplätze stehen dafür zur Verfügung.

Die zusätzlich zum Antennenanschluß eingebaute Teleskop-Antenne erhöht zudem die Mobilität des Portables. Zur serienmäßigen Komfortausstattung gehören darüber hinaus Kindersicherung, Schlummerschaltung (automatisches Abschalten wenige Minuten nach Programmschluß) und die Infrarot-Fernsteuerung Telecommander TC 420, über die alle Gerätefunktionen fernbedienbar sind.



### Allgemeine Daten.

Anschlüsse: Antenne, Euro-AV-Buchse, Kopfhörer (Würfelbuchse), externer Lautsprecher (DIN).

Ergänzungsmöglichkeiten: Videotext, Multinorm-Empfang für SECAM Ost (DDR), SECAM West (Frankreich), England-Ton (BFBS), NTSC (AFN), NTSC (Video), Osteuropa-Ton (OIRT).

Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe): 50 x 36 x 41.

Gewicht: 14,5 kg.

Ausführung: Gehäuse/Front Graphit-metallic.



**Inline-BLACK MATRIX-Bildröhre. 5 Watt (Mono). Teleskop-Antenne.**

**Ergänzungsmöglichkeiten: Videotext, Multinorm.**

# SABA Color-Portable. Farbe, Fernbedienung und viele Funktionen.

## Der komfortable Portable:

**SABA P 37 U 42.** Dieser Portable ist der kleinere Bruder des SABA Modells auf der vorhergehenden Seite. Was ihn unterscheidet, ist der 37-cm-Bildschirm. Alles andere ist gleich, zum Beispiel das ausgezeichnete Farbbild, für das die Inline-BLACK MATRIX-Bildröhre garantiert. Die BLACK MATRIX-Technik sorgt für optimalen Bildkontrast

## BLACK MATRIX

und perfekte Farbbrillanz. Helligkeit, Kontrast und Farbsättigung sind auch im RGB-Betrieb mit optimaler Bildwiedergabe für extern angeschlossene Geräte regelbar (Btx, Computer, Videorecorder etc.).

P 37 U 42



**Mehr in Stichworten.** Der Tuner ist für alle TV- und Kabelkanäle empfangsbereit. Sendersuchlauf und direkte Kanalzahl-Programmierung erleichtern gerade auch bei häufig wechselnden Standorten im und außer Haus das Auffinden und Speichern der jeweils zu empfangenden Sender. 39 Programmplätze stehen dafür zur Verfügung.

Die zusätzlich zum Antennenanschluß eingebaute Teleskop-Antenne erhöht zudem die Mobilität des Portables. Zur serienmäßigen Komfortausstattung gehören darüber hinaus Kindersicherung, Schlummerschaltung (automatisches Abschalten wenige Minuten nach Programmschluß) und die Infrarot-Fernsteuerung Telecommander TC 420, über die alle Gerätefunktionen fernbedienbar sind.

## Allgemeine Daten.

Anschlüsse: Antenne, Euro-AV-Buchse, Kopfhörer (Würfelbuchse).

Ergänzungsmöglichkeiten: Videotext, Multinorm-Empfang für SECAM Ost (DDR), SECAM West (Frankreich), England-Ton (BFBS), NTSC (AFN), NTSC (Video), Osteuropa-Ton (OIRT).

Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe):  
46 x 31 x 38.

Gewicht: 13 kg.

Ausführung: Gehäuse/Front Graphit-metallic.



**Inline-BLACK MATRIX-Bildröhre.**  
**5 Watt (Mono). Teleskop-Antenne.**  
**Ergänzungsmöglichkeiten:**  
**Videotext, Multinorm.**

# SABA Pocket-Color-TV. Ein leuchtendes Beispiel für den Fortschritt.

## Die Zukunft schon in der Tasche:

**SABA TV-Journey.** Dieses exzellente Farbfernsehgerät im Taschenformat (7-cm-Bildschirm) dokumentiert den Beginn einer neuen Ära des Fernsehens. Und es bestätigt erneut die Bedeutung der Marke SABA als Wegbereiter modernster TV-Technologie.

## Zu Technik und Ausstattung.

Flüssig-Kristall-Anzeigen (Liquid Crystal



Displays = LCD) hatten vor Jahren bereits bei Uhren, Taschenrechnern und anderen Präzisionsgeräten zu einer technischen Revolution geführt. Sie konnten damit immer kleiner, leichter und handlicher gebaut werden.

Nun ist es auch gelungen, die LCD-Technik auf die besonders hohen Anforderungen des Farbfernsehens zu übertragen. Die Vorzüge gegenüber den bisher im Kleinformat eingesetzten Bildröhren liegen – im wahrsten Sinne des Wortes – auf der Hand. Und nicht nur die Idee, sondern vor allem das Ergebnis ist brillant: die hochauflösende, aktive LCD-Matrix sorgt in Verbindung mit der neuentwickelten TFT-Technik (Thin Film Transistor) für ein gestochen scharfes Farbbild.

Hochauflösung bedeutet, daß sich das Bild aus 66 650 Bildpunkten zusammensetzt, was den heute technisch machbaren Grad an Bildschärfe ergibt. Und das bedeutet wiederum: hervorragende Bildqualität mit hoher Brillanz.

Helligkeit, Kontrast und Farbsättigung sind zudem noch getrennt einstellbar. Dazu

TV-Journey



kommt, daß dieses Wunderwerk der Micro-Technik die zu empfangenden Sender auf Knopfdruck von selbst sucht (autom. Sendersuchlauf). Die Position der



Automatischer Sendersuchlauf mit Positionsanzeige (Onscreen).

abgetasteten Kanäle wird im Bild angezeigt (Onscreen), und der Ton wird auf „stumm“ geschaltet, um die lästigen Rauschgeräusche zwischen den Kanälen zu unterdrücken. Auf Empfang ist der Ton wahlweise über den eingebauten Lautsprecher oder den dazugehörigen Ohrhörer zu hören. Der Fernsehbetrieb ist dann für andere absolut geräuschlos.

Zusätzlich erfüllt der SABA TV-Journey auch Monitor-Funktionen in vorbildlicher Weise. Zum Beispiel kann er über die AV-Anschlußbuchse mit dem Videorecorder verbunden werden. Und als Farbmonitor für Videocameras (mit Videoausgang) ermöglicht er die Beobachtung der Aufnahmen live und in Farbe.

Zur Standardausstattung des SABA TV-Journey gehören 6 Mignon-Batterien, ein Adapter für Netzbetrieb, Ohrhörer, Handschlaufe und Etui. Als Sonderzubehör gibt es einen speziellen Adapter für den Anschluß an die Autobatterie: für die TV-Unterhaltung unterwegs.

Die Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe): 14,5 x 8,6 x 3,5.

Das Gewicht: 450 g (mit Batterien).

Die Farbe: Anthrazitmetallic.



**Hochauflösende, aktive LCD-Matrix mit TFT-Technik (66 650 Bildpunkte). Teleskop-Antenne. Batterie- oder Netzbetrieb. Batterien, Netzadapter und Ohrhörer inklusive. Gewicht mit Batterien: 450 g.**

SABA

LONG PLAY HI-FI VIDEO

EIN-AUS

CASS

STOP

PALISE

RUCK

START

VOR

ALFNAH



VIDEO  
PROGRAMM  
SYSTEM  
VPS

VHS  
VGH  
116

JENSEN'S VIDEO

# Neueste Video-Technologie in SABA Qualität.

## Auf einen Blick: die jüngsten Entwicklungen in der Video-Technik.

Die allerjüngste Entwicklung in der Videorecorder-Technik heißt „digitaler Bildspeicher“. Sie zeigt, daß SABA nicht nur bei Fernsehgeräten als Wegbereiter neuester Technologien auftritt, die in sprichwörtlicher SABA Qualität realisiert werden. Wichtigste sichtbare Vorteile der Digital-



technik: die absolut störungsfreie Wiedergabe der Aufzeichnung auch in den Funktionen „Standbild“, „Zeitlupe“ und „Bildfortschaltung“. Außerdem können Spezialeffekte (Intervall-Wiedergabe, Solarisation) erzielt werden. Was es dazu mehr zu sagen gibt, sehen Sie gleich auf den nächsten Seiten.

Auf den folgenden Seiten sehen Sie dann auch, daß sich die anderen SABA Videorecorder ebenfalls sehen – und hören! – lassen können.

## Serienmäßig High Quality und VPS.

Grundsätzlich gilt für alle SABA Videorecorder der höchste Qualitätsstandard, den es für die perfekte Bildaufzeichnung und -wiedergabe geben kann: „High Quality“. Von höchster Qualität ist auch der Ton. Bei den Spitzengeräten ist die Tonqualität sogar so gut, daß sie bei Aufnahmen von einer HiFi-Anlage mit CD-Qualität vergleichbar ist.

Keinen Vergleich zu scheuen braucht auch die Ausstattung der SABA Videorecorder. Zu den serienmäßigen „Extras“ aller SABA Geräte gehört zum Beispiel die exakte Timersteuerung durch VPS (Video-Programm-System). Das bedeutet, daß die Aufzeichnung über das VPS-Signal des jeweiligen Fernsehsenders automatisch dann in Gang gesetzt wird, wenn die aufzuzeichnende Sendung tatsächlich beginnt. Wenn ein Film also einmal mit Verspätung gesendet wird, ist der Schluß trotzdem noch „drauf“, ohne daß auch nur eine Minute der Cassettenkapazität verschenkt wird. Das heißt in Longplay-Funktion: bis zu 8 Stunden.

## Zukunftssicherheit eingebaut, Bedienungskomfort inklusive.

Natürlich hat SABA auch in der Videorecorder-Technik die Zukunft bereits mit eingeplant. Die Tuner sind für alle TV- und Kabelkanäle und sogar schon für das neue Hyperband (Satellitenempfang) empfangsbereit. 48 oder 32 Programmplätze stehen zur Verfügung.

Zum Thema Bedienungskomfort ist die neueste Erfindung die vom Gerät unabhängige Vorprogrammierung auf der Infrarot-Fernsteuerung Telecommander. Jeweils vier Programme auf einmal können in den Programmspeicher eingegeben und später per Knopfdruck auf den Videorecorder übertragen werden.

## Die neuen VideoMovies von SABA: noch kleiner, noch leichter, noch besser.

Die neuesten SABA VideoMovies verdeutlichen nicht nur unter allen Gesichts-, sondern auch Gesichtspunkten den enormen Fortschritt in der „Videografie“. Sie erfüllen – ganz nach Wunsch – hohe Profi-Anforderungen und größte Ansprüche an den Automatikkomfort in handlichster Form und Gewichten ab 1,2 kg (einsatzbereit).

Technologische Basis für die überragende Aufnahmequalität (High Quality-VHS): der 1/2"-CCD-Bildwandler, der anstelle konventioneller Röhrentechnik eingesetzt wird und Nachzieheffekte oder das gefürchtete „Einbrennen“ völlig ausschließt. Neu – und ein zusätzlicher Beweis der Klasse – sind außerdem die vier frei wählbaren Belichtungszeiten von 1/50 bis 1/1000 Sek. und das Motor-Zoom-Objektiv mit zwei Geschwindigkeiten (bei der SABA VideoMovie 6990 CCD). Hohe Lichtempfindlichkeit (10 bzw. 12 Lux), Infrarot-Autofocus und selbstkorrigierender Weißabgleich PCC gehören zu den weiteren außergewöhnlichen Kennzeichen der beiden neuen SABA VideoMovies, die sozusagen automatisch für beste Aufnahmen garantieren.





daß sie bei Aufnahmen von einer HiFi-Anlage mit CD-Qualität vergleichbar ist. Der Audio-Frequenzbereich reicht von 20 bis 20 000 Hz. Zu den besonderen Raffinessen gehört außerdem, daß die Aufzeichnung von Rundfunksendungen, die mit einem HiFi-Tuner empfangen werden, über den Timer des Videorecorders vorprogrammiert werden kann. Bei Zweikanalton-Fernsehsendungen werden beide Toninformationen in HiFi-Qualität aufgezeichnet. Zusätzlich kann entweder der Originalton oder die synchronisierte Sprachversion auf der Standardspur aufgezeichnet werden.



Eine weitere Neuheit: Die Aufzeichnungen (Bild und Ton) können unabhängig vom Gerät auf der Infrarot-Fernsteuerung TC 8 B 20 mit LCD-Display vorprogrammiert werden.

Jeweils vier Programme auf einmal können in den Programmspeicher eingegeben und später per Knopfdruck auf den Videorecorder übertragen werden.



Kombi-Fernsteuerung für Videorecorder und SABA TV-Geräte. Mit LCD-Display zum geräteunabhängigen Vorprogrammieren der Aufzeichnungen.

Selbstverständlich ist auch eine direkte Timer-Programmierung über die Fernsteuerung möglich. Sie kann außerdem als Kombi-Gerät zur Fernbedienung aller aktuellen SABA Stereo-Farbfernsehgeräte verwendet werden.

**Mehr in Stichworten.** Tuner mit allen TV- und Kabelkanälen. PAL, SECAM Ost (DDR). Empfangsbereit für das neue Hyperband. 48 Programmplätze, Sendersuchlauf, direkte Kanal-Programmierung. Direkte Logische Programmierung (DLP) des Timers nach Programmzeitschrift-Angaben, exakte Timersteuerung durch VPS. 8 Aufzeichnungen bis zu 365 Tage vorprogrammierbar, tägliche und wöchentliche Aufnahmewiederholung. Longplay-Schaltung (Aufnahmezeit bis zu 8 Stunden).



Assemble-Schnitt, Nachvertonungsmöglichkeit, Bildschärferegler, Bildsuchlauf (9fache Geschwindigkeit, vorwärts/rückwärts). Bandrestzeit-Anzeige in Stunden und Minuten. Automatische Rückspulung am Bandende. Automatische Erkennung des Cassetten-Typs. Direktaufnahme-Taste (Schnellstart) mit Timer-Automatik und selbsttätiger Abschaltung, Aufnahmezeit frei wählbar. Fernbedienbare Kindersicherung.

### Allgemeine Daten.

Anschlüsse: Antenne, Euro-AV-Buchse, Audio-Anschlüsse (Cinch) für HiFi-Anlage, Klinke (3,5 mm) für Stereo-Kopfhörer und Mikrofon. Start/Pause-Fernbedienung (Klinke 3,5 mm) bei Camera-Anschluß über Camera-Netzteil CNT 71. Geschaltete Netzsteckdose für HiFi-Tuner.

Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe): 44 x 9,5 x 33.

Ausführung: Gehäuse Graphit, Front Anthrazitmetallic.

# SABA HiFi. Recorder-Perfektion in Bild und Ton.

VR 6 B 20 HiFi



## HiFi-Anlage inklusive: SABA VR 6 B 20 HiFi, SABA VR 6 A 10 HiFi.

Diese SABA Modelle der absoluten Spitzenklasse sind Video- und HiFi-Recorder in einem. Entsprechend vielseitig sind ihre Einsatz- und Nutzungsmöglichkeiten.

**Zu Bild und Ton.** Die wortwörtlich vorbildliche Qualität dieser VHS-Video-recorder drückt sich bereits in der perfekten Bildaufzeichnung und -wiedergabe auf „High Quality“-Niveau aus. Die besondere Bildqualität unterstreichen auch ein praktisch störstreifenfreies Standbild und die Bildfortschaltung mit Zeitlupeneffekt. Genauso gibt es für die Tonqualität einen technischen Standard, den diese SABA Videorecorder in beispielhafter Weise erfüllen: Stereo- und zweisprachige Sendungen werden in HiFi-Qualität aufgezeichnet. Die Tonqualität ist sogar so gut, daß sie bei Aufnahmen von einer HiFi-Anlage mit CD-Qualität vergleichbar ist. Und das sogar in Longplay-Funktion bei Audio-Aufzeichnungen bis zu 8 Stunden Dauer. Der Audio-Frequenzbereich reicht von 20 bis 20 000 Hz. Zu den besonderen Raffinessen gehört außerdem, daß die Aufzeichnung von

Rundfunksendungen (von einem HiFi-Tuner) über den Timer des Videorecorders vorprogrammiert werden kann. Der automatische Zielschlauf erleichtert das Auffinden der Aufzeichnungen (Video und Audio).

Zusätzlich gibt es einen speziellen Audio-Programmschlauf. Bei Zweikanalton-Fernsehsendungen werden beide Toninformationen in HiFi-Qualität aufgezeichnet. Zusätzlich kann entweder der Originalton oder die synchronisierte Sprachversion auf der Standardspur aufgezeichnet werden. Eine weitere Neuheit bietet der SABA VR 6 B 20 HiFi: Die Aufzeichnungen können unabhängig vom Gerät auf der Infrarot-Fernsteuerung TC 6 B 20 mit LCD-Display vorprogrammiert werden.



**High Quality-VHS. HiFi-Stereo (vergleichbar CD). Störstreifenfreies Standbild. Kabel-Tuner, 48 Programmplätze. Audio-Programmschlauf. VPS. Longplay-Audio. DLP-Programmierung, 8 Programme/365 Tage. Kombi-Fernsteuerung für Recorder und SABA TV-Geräte. LCD-Display auch zur recorderunabhängigen Vorprogrammierung.**



Jeweils vier Programme auf einmal können in den Programmspeicher eingegeben und später per Knopfdruck auf den Videorecorder übertragen werden. Selbstverständlich ist bei beiden SABA Videorecordern auch eine direkte Timer-Programmierung per Fernsteuerung möglich. Die Fernsteuerungen für beide Geräte können außerdem als Kombi-Geräte zur Fernbedienung aller aktuellen SABA Stereo-Farbfernsehgeräte verwendet werden.

**Mehr in Stichworten.** Tuner mit allen TV- und Kabelkanälen. PAL, SECAM Ost (DDR). Empfangsbereit für das neue Hyperband. 48 Programmplätze (SABA VR 6 B 20 HiFi) bzw. 32 Programmplätze (SABA VR 6 A 10 HiFi), Sendersuchlauf, direkte Kanal-Programmierung.

Direkte Logische Programmierung (DLP) des Timers nach Programmzeitschrift-Angaben, exakte Timersteuerung durch VPS. 8 Aufzeichnungen bis zu 365 Tage vorprogrammierbar, tägliche und wöchentliche Aufnahmewiederholung. Longplay-Schaltung für Audio (Aufnahmezeit bis zu 8 Stunden). Assemble-Schnitt, Nachvertonungsmöglichkeit, Einzelbild, Bildschärferegler, Bildsuchlauf (9fache Geschwindigkeit, vorwärts/rückwärts). Bandrestzeit-Anzeige in Stunden und Minuten. Automatische Rückspulung am Bandende. Automatische Erkennung des Cassettentyps. Direktaufnahme-Taste (Schnellstart) mit Timer-Automatik und selbsttätiger Abschaltung, Aufnahmezeit frei wählbar. Gangreserve für Timer und Uhrzeit bei Stromausfall. Fernbedienbare Kindersicherung.



### Allgemeine Daten.

Anschlüsse: Antenne, Euro-AV-Buchse, Audio-Anschlüsse (Cinch) für HiFi-Anlage, Klinke (3,5mm) für Stereo-Kopfhörer und Mikrofon. Start/Pause-Fernbedienung (Klinke 3,5 mm) bei Camera-Anschluß über Camera-Netzteil CNT 71. Geschaltete Netzsteckdose für HiFi-Tuner.

Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe):  
44 x 9,5 x 33.

Ausführung SABA VR 6 B 20 HiFi: Gehäuse Graphit, Front Anthrazitmetallic;  
SABA VR 6 A 10 HiFi: Gehäuse und Front Anthrazitmetallic.



**High Quality-VHS. HiFi-Stereo (vergleichbar CD). Störstreifenfreies Standbild. Kabel-Tuner, 32 Programmplätze. Audio-Programmsuchlauf. VPS. Longplay-Audio. DLP-Programmierung, 8 Programme/365 Tage. Kombi-Fernsteuerung für Recorder und SABA TV-Geräte.**

# SABA High Quality Longplay. Qualität und Funktionen der Spitzenklasse.

VR 4 B 20



## Ungetrübtes Langzeit-Vergnügen:

### SABA VR 4 B 20, SABA VR 4 A 10.

Das ist beste SABA Videotechnik mit der schon sprichwörtlichen Zukunftssicherheit und Langlebigkeit und einer ganzen Fülle außergewöhnlicher Funktionen.

**Zur Technik.** „High Quality“ ist ein fester Begriff für höchste Videoqualität. Mit ihrer perfekten Bildaufzeichnung und -wiedergabe erfüllen die SABA Videorecorder die Anforderungen, die an diesen Begriff gebunden sind, in beispielhafter Weise. Dazu gehört auch ein praktisch störstreifenfreies Standbild und die Bildfortschaltung mit Zeitlupeneffekt. Darüber hinaus erkennen diese SABA Videorecorder automatisch den Cassettentyp und zeigen die noch verfügbare Spielzeit in Stunden und Minuten an.

Einen weiteren Extra-Komfort bietet der SABA VR 4 B 20: Die Aufzeichnungen können unabhängig vom Gerät auf der Infrarot-Fernsteuerung TC 4 B 20 mit LCD-Display vorprogrammiert werden.

Jeweils vier Programme auf einmal können in den Programmspeicher eingegeben und später per Knopfdruck auf den Videorecorder übertragen werden.



Selbstverständlich ist bei beiden Videorecordern auch eine direkte Timer-Programmierung per Fernsteuerung möglich. Die Fernsteuerungen für beide Geräte können außerdem als Kombi-Geräte zur Fernbedienung aller aktuellen SABA Stereo-Farbferrnsehgeräte verwendet werden.

Dazu kommt bei beiden Geräten eine Vielzahl bewährter und neuer Funktionen, die den Nutzen erweitern und die Bedienung zum Kinderspiel machen. Zum Beispiel verdoppelt die Longplay-Schaltung die Aufnahmekapazität jeder Videocassette. Auf diese Weise können bis zu acht Stunden Spielzeit (Bild und Ton) auf einer einzigen Cassette aufgezeichnet werden.



**High Quality-VHS. Störstreifenfreies Standbild. Kabel-Tuner, 48 Programmplätze. VPS. Longplay. DLP-Programmierung, 8 Programme/365 Tage. Kombi-Fernsteuerung für Recorder und SABA TV-Geräte. LCD-Display zur recorderunabhängigen Vorprogrammierung.**



Das 10stellige Multifunktions-Display mit großen, eindeutigen Leuchtsymbolen für alle Laufwerkfunktionen läßt nichts im Unklaren. Es werden die Uhrzeit, die Timereingabe und der Programmplatz angezeigt.

Die Programmierung der aufzuzeichnenden Sendungen ist so einfach wie das Lesen einer Programmzeitschrift. Mit Hilfe der Direkten Logischen Programmierung (DLP) werden die Angaben aus der Programmzeitschrift einfach eingetippt.

Die exakte Timersteuerung übernimmt – wie bei allen SABA Videorecordern – die VPS-Einrichtung. Sie setzt die Aufzeichnung, ausgelöst durch das VPS-Signal des jeweiligen Fernsehsenders, automatisch dann in Gang, wenn sie tatsächlich beginnt.

**Mehr in Stichworten.** Tuner mit allen TV- und Kabelkanälen. PAL, SECAM Ost (DDR). Empfangsbereit für das neue Hyperband. 48 Programmplätze (SABA VR 4 B 20) bzw. 32 Programmplätze (SABA VR 4 A 10), Sendersuchlauf, direkte Kanal-Programmierung. Zielsuchlauf. 8 Aufzeichnungen bis zu 365 Tage vorprogrammierbar, tägliche und wöchentliche Aufnahmewiederholung. Assemble-Schnitt, Bildschärferegler, Bildsuchlauf (9fache Geschwindigkeit, vorwärts/rückwärts). Automatische Rückspulung am Bandende.



Direktaufnahme-Taste (Schnellstart) mit Timer-Automatik und selbsttätiger Abschaltung, Aufnahmezeit frei wählbar. Fernbedienbare Kindersicherung.

### Allgemeine Daten.

Anschlüsse: Antenne, Euro-AV-Buchse, Audio-DIN-Anschluß für Tonwiedergabe über HiFi-Anlage. Bei SABA VR 4 A 10 auch Start/Pause-Fernbedienung (Klinke 3,5 mm) bei Camera-Anschluß über Camera-Netzteil CNT 71.

Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe):  
44 x 9,5 x 33.

Ausführung SABA VR 4 B 20:

Gehäuse Graphit, Front Anthrazitmetallic;  
SABA VR 4 A 10: Gehäuse und Front Anthrazitmetallic.



**High Quality-VHS. Störstreifen-**  
**freies Standbild. Kabel-Tuner,**  
**32 Programmplätze. VPS. Long-**  
**play. DLP-Programmierung,**  
**8 Programme/365 Tage. Kombi-**  
**Fernsteuerung für Recorder und**  
**SABA TV-Geräte.**

# SABA High Quality. Videotechnik auf hohem Niveau.

VR 2 B 20



## Anspruchsvolle Technik, komfortable Funktionen: SABA VR 2 B 20, SABA VR 2 A 10.

Mit diesen Videorecordern setzt SABA auch in dieser Klasse den Maßstab für Qualität und Komfort.

**Zur Technik.** Der Maßstab für die perfekte Bildaufzeichnung und -wiedergabe heißt „High Quality“. Dazu kommt eine Vielzahl bewährter Funktionen, die die Bedienung zum Kinderspiel macht. Der automatische Zielsuchlauf des SABA VR 2 B 20 hilft zum Beispiel beim Auffinden der Aufzeichnungen, indem er das Band automatisch beim schnellen Bildsuchlauf (vor oder zurück) am Beginn jeder Aufzeichnung stoppt. Der elektronische Bandzähler ist zusätzlich mit der Memory-Funktion ausgerüstet.

Alle Laufwerkfunktionen der Recorder und die Programmwahl sind über die Infrarot-Fernsteuerung TC 2 B 20 (für den SABA VR 2 B 20) bzw. FS 2 A 10 (für den SABA VR 2 A 10) fernbedienbar.



Dazu gehört auch der Bildsuchlauf, mit dem Aufzeichnungen vor- oder zurückgespielt werden, wobei das Bild – trotz 9facher Geschwindigkeit – genaue Aufschlüsse über die Aufzeichnung gibt.

Zur Ausstattung gehören darüber hinaus solche technischen Feinheiten wie Bildschärferegler (beim SABA VR 2 A 10), Bildfortschaltung mit Zeitlupeneffekt und Standbildschaltung, Assemble-Schnitt und die automatische Rückspulung am Bandende. Eine andere Besonderheit ist inzwischen auch bei diesen SABA Videorecordern schon serienmäßig: die exakte Timersteuerung durch VPS.



**High Quality-VHS. VPS. Automatischer Zielsuchlauf. Kabel-Tuner, 48 Programmplätze. Bildsuchlauf, Standbild und Bildfortschaltung mit Zeitlupeneffekt, Assemble-Schnitt, Direktaufnahme-Taste. 4 Aufzeichnungen bis zu 14 Tage vorprogrammierbar.**



Das bedeutet, daß die Aufzeichnung über das VPS-Signal des jeweiligen Fernsehsenders automatisch genau dann in Gang gesetzt wird, wenn die aufzuzeichnende Sendung tatsächlich beginnt. Vier Aufzeichnungen sind bis zu 14 Tage vorprogrammierbar. Tägliche oder wöchentliche Aufnahmewiederholungen sind ebenfalls möglich. Und für den Schnellstart kann eine selbsttätige Abschaltung programmiert werden.

**Mehr in Stichworten.** Daß die Technik der SABA Videorecorder bestens für die Zukunft gerüstet ist, verdeutlichen auch die Tuner, die für alle TV- und Kabelkanäle und sogar schon für das neue Hyperband empfangsbereit sind. Sie sind außerdem mit Sendersuchlauf und einer fernbedienbaren Kindersicherung ausgerüstet. Beim SABA VR 2 B 20 stehen 48 Programmplätze, beim SABA VR 2 A 10 stehen 32 Programmplätze zur elektronischen Speicherung der jeweils zu empfangenden Sender zur Verfügung, zu denen SECAM-Ost-Sender (DDR) gehören können.



### Allgemeine Daten.

Anschlüsse: Antenne, Euro-AV-Buchse. Beim SABA VR 2 A 10 zusätzlicher Audio-DIN-Anschluß für Tonwiedergabe über Stereo-Anlage.

Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe): 44 x 9,5 x 33.

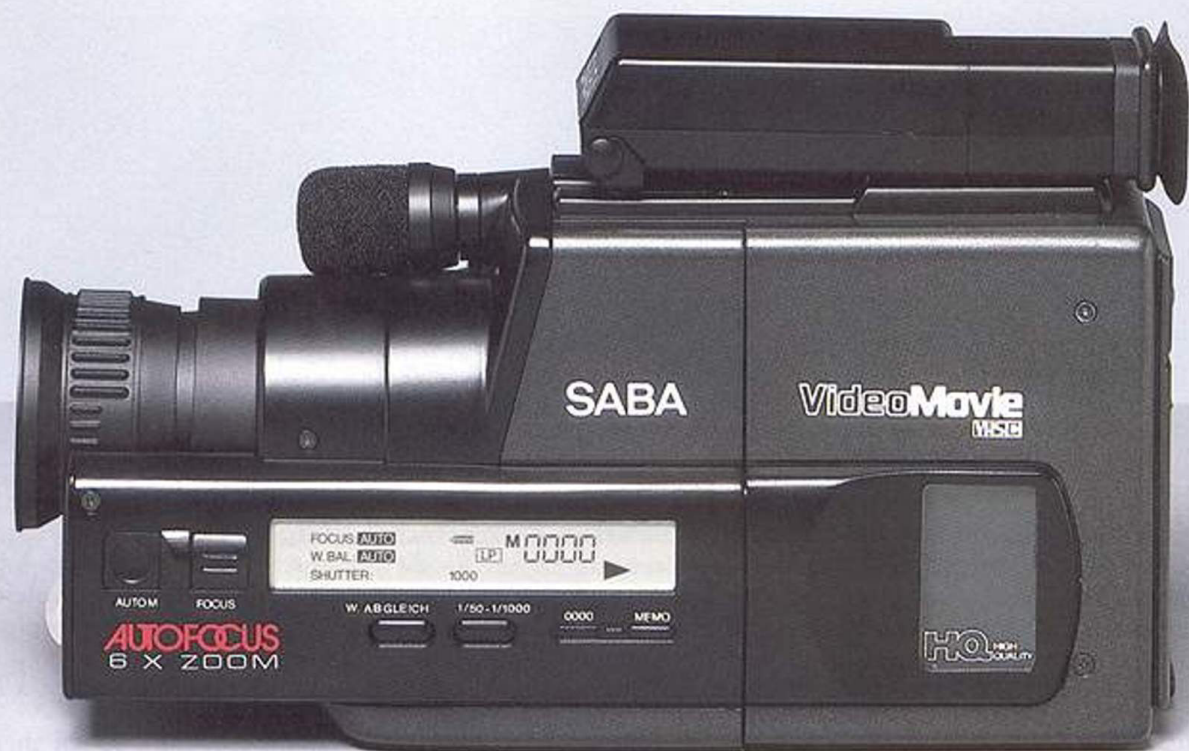
Ausführung SABA VR 2 B 20: Gehäuse Graphit, Front Anthrazitmetallic; SABA VR 2 A 10: Gehäuse und Front Anthrazitmetallic.



**High Quality-VHS. VPS. Automatischer Zielsuchlauf. Kabel-Tuner, 32 Programmplätze. Bildsuchlauf, Standbild und Bildfortschaltung mit Zeitlupeneffekt, Assemble-Schnitt, Direktaufnahme-Taste. 4 Aufzeichnungen bis zu 14 Tage vorprogrammierbar.**

# SABA VideoMovie. Profi-Qualitäten in kompaktester Form.

VM 6990 CCD



**Komfort-Camerarecorder in neuester Technologie: SABA VideoMovie VM 6990 CCD.**  
„Kleiner, leichter, besser“ heißt das Motto, nach dem SABA Camerarecorder seit jeher entwickelt werden. Mit der neuen SABA VideoMovie VM 6990 CCD ist es nun gelungen, selbst hohe Profi-Anforderungen in einer noch handlicheren Form mit noch geringerem Gewicht zu erfüllen. Markteinführung Ende '87.



**High Quality-VHS, 1/2"-CCD-Bildwandler mit hoher Auflösung. 10 Lux Lichtempfindlichkeit. PCC-Permanent Color Correction. Vier Belichtungszeiten (1/50-1/1000 Sek.). Blendenautomatik, Autofocus (TTL-System). Motor-Zoom-Objektiv (2 Geschwindigkeiten, 6fach, 9 bis 54 mm), Weitwinkel bis Tele, Makro-Einstellung. C-Cassette 30 Min. (LP 60 Min.), Adapter-Cassette.**

**Zur Technik.** Die technologische Basis für die überragende Aufnahmequalität – High Quality-VHS – bildet der 1/2"-CCD-Bildwandler (Halbleiter-Sensor), der anstelle konventioneller Röhrentechnik eingesetzt wird und sich durch eine enorm hohe Auflösung von 430 Zeilen auszeichnet. Er schließt Nachzieheffekte und das gefürchtete „Einbrennen“ völlig aus. Schlechte Licht-



Digitaler Bildwandler: keine Nachzieheffekte, kein „Einbrennen“.

verhältnisse sind ebenfalls kein Problem mehr: Die hohe Lichtempfindlichkeit von 10 Lux verfügt über genügend Reserven. Genauso automatisch paßt sich der ständig

selbstkorrigierende Weißabgleich PCC (Permanent Color Correction) jeder Farbtemperatur an. Was unter nahezu allen Umständen geradezu sensationell naturge-



Ständig selbstkorrigierender Weißabgleich (Permanent Color Correction) für naturgetreue Farbaufnahmen.

treue Aufnahmen garantiert. Drei manuell wählbare, vorprogrammierte Festwerte für Tages- und Kunstlicht ermöglichen dabei gleichzeitig einen hohen Grad an Individualität.

Für den engagierten Videofilmer hat die SABA VideoMovie 6990 CCD außerdem noch eine ganze Reihe weiterer technischer



Leckerbissen parat. Zum Beispiel gibt es erstmals vier frei wählbare Belichtungszeiten: 1/50, 1/250, 1/500, 1/1000 Sek. für scharfe Bilder auch bei schnellen Bewegungen. Zusätzlich zur automatischen Blendeneinstellung gibt es natürlich auch die Möglichkeit der manuellen Gegenlichtkorrektur. Und der Infrarot-Autofocus, der für die automatisch exakte Schärfereinstellung verantwortlich ist, ist abschaltbar. Eine Anzeige im Sucher hilft dann bei der manuellen Einstellung.

Ein weiteres Beispiel für Profi-Qualität: das neue Motor-Zoom-Objektiv mit zwei



Geschwindigkeiten. Damit können ganz nach Lust und Laune schnelle oder langsame „Fahreffekte“ erzielt werden: motorisch gesteuerte, gleichmäßige Übergänge zwischen „nah“ und „weit“ bzw. umgekehrt. Das Objektiv besitzt eine 6fach variable Brennweite von 9 bis 54 mm, was einem Bereich vom Weitwinkel bis zum Tele entspricht. Zusätzlich gibt es eine spezielle Makro-Einstellung, die sogar Nahaufnahmen direkt vor der Linse ermöglicht.

Weitere Daten für Kenner: Lichtstärke 1,4; Filterdurchmesser 49 mm.

Und das Wichtigste für alle, die auf problemloseste Weise einfach gute Aufnahmen machen wollen: Mit einer einzigen Taste können alle Camera-Funktionen – Schärfe, Blende, Lichtempfindlichkeit – per Mikroprozessor blitzschnell auf „Automatik“ geschaltet werden.



**Mehr in Stichworten.** Elektronischer Sucher mit Dioptrienausgleich, schwenkbar (um 90° nach oben), auch für „Linksäuger“, zugleich Monitor zur Kontrolle der Aufnahme vor Ort, mit 1,6-cm-Bildröhre (s/w). Kontrollanzeigen im Sucher: Aufnahme, Pause/Aufnahmebereitschaft (One Touch), Weißabgleich (PCC), Unterbelichtung, Autofocus/kein Autofocus möglich, Einstellhilfe bei manueller Schärfereinstellung, Batteriekapazität, Bandende-Warnung, Aufnahmezeit, Fader („weiches“ Ein-/Ausblenden), Standard-Longplay, Verschlusszeit, Zeit, Datum.

VHS-Compact-Cassette mit 30 Minuten Aufnahmekapazität, in Longplay-Schaltung 60 Minuten. Direkt-Wiedergabe über TV-Gerät oder Überspielen vom Camerarecorder auf Videorecorder (auch zum „Schneiden“). Abspielmöglichkeit in jedem VHS-Videorecorder und Nutzung aller Videorecorder-Einrichtungen (z.B. Nachvertonung, Zeitlupe) in der mitgelieferten Adapter-Cassette. Quick Review zur Aufnahmekontrolle der letzten Szene (circa 3 Sek.). Assemble-Schnittfunktion: lückenlose Aneinanderreihung der Aufnahme-Sequenzen – maximale Nutzung der Bandkapazität. Elektronisch gesteuerte Recorder-Laufwerkfunktionen (schneller Vor- und Rücklauf, Bildsuchlauf, Pause, Standbild, Aufnahmebereitschaft, automatischer Rücklauf am Bandende). Bandzähler mit vierstelliger LCD-Anzeige, Memory-Funktion und Speicher. Hochwertiges Mikrofon (eingebaut).

## Allgemeine Daten.

Anschlüsse: Buchsen für externes Mikrofon (z.B. SABA Richtmikrofon RM 70), Ohrhörer und Fernbedienung VMF 67 (Start/Pause), Netzteil oder Autobatterie-Adapter. Video/Audio-Ausgang.

Stromversorgung: 9,6 Volt, 7,5 Watt.

Mitgeliefert werden: Cassette EC-30, Cassetten-Adapter CCA 53, Akku VMA 53



(ca. 70 Min. Betriebszeit), HF-Modulator mit Kabel, Netzteil/Ladegerät VMN 699 mit Kabel.



Akku VMA 53  
(ca. 70 Min. Betriebszeit).



Netzgerät/Akkuladegerät  
mit Verbindungskabel.

Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe):

11 x 14,9 x 24,3.

Gewicht: 1,1 kg ohne Akku und Cassette, einsatzbereit 1,35 kg.

Ausführung: Anthrazitmetallic.

Sonderzubehör: Bereitschaftstasche VMB 699, zusätzlicher Akku VMA 53, Video-Überspielkabel VMK 67, Tragegurt VMG 699 sowie spezielle Filter, Linsen, Leuchten und vieles mehr aus dem reichhaltigen SABA Zubehörprogramm (s. auch Seiten 66/67).

# SABA VideoMovie. Automatisch beste Aufnahmen.

VM 6930 CCD



## Kinderleicht in jeder Beziehung: SABA VideoMovie VM 6930 CCD.

Automatik in höchster Perfektion und eine exzellente Aufnahmetechnik in „High Quality“-VHS machen es jetzt im wahrsten Sinne des Wortes noch leichter, sich für dieses schöne Hobby zu begeistern. Die Entwicklung von kompaktem Komfort in technischer Vollendung hat zu einer neuen Dimension geführt, die für die Tasche geeignet ist: Gewicht 950 g.

**Zur Technik.** Die technologische Basis für die überragende Aufnahmequalität



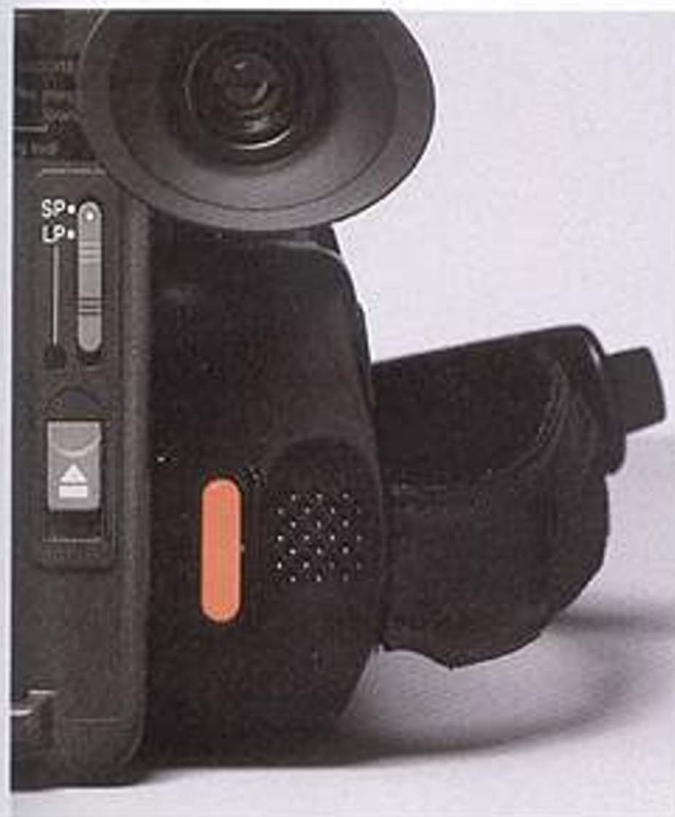
Digitaler Bildwandler:  
keine Nachzieheffekte,  
kein „Einbrennen“.

bildet auch hier ein 1/2"-CCD-Bildwandler (Halbleiter-Sensor), der anstelle konventioneller Röhrentechnik eingesetzt wird und Nachzieheffekte oder das gefürchtete „Einbrennen“ völlig ausschließt.

Auch alles andere, was das Vergnügen am Aufnehmen und Ansehen trüben könnte, ist automatisch ausgeschlossen: Es gibt kein kompliziertes Lernen von Einstellvorgängen und Bedienungselementen mehr – und es gibt erst recht keine „schlechten Aufnahmen“. Die SABA VideoMovie VM 6930 CCD stellt automatisch alles so ein, daß immer eine optimale Aufnahmequalität vorausgesetzt werden kann. Zum Beispiel



**High Quality-VHS, 1/2"-CCD-Bildwandler. 12 Lux Lichtempfindlichkeit. PCC (Permanent Color Correction). Blendautomatik, Infrarot-Autofocus. Objektiv mit 3fach-Zoom, Brennweite 9–27 mm. C-Cassette 30 Min. (LP 60 Min.), Adapter-Cassette.**



**Mehr in Stichworten.** Weitere Beispiele für die ausgezeichnete technische Ausstattung dieser superkompakten SABA VideoMovie: Sie besitzt ein Objektiv mit 3fach-Zoom, Brennweite 9 – 27 mm, Lichtstärke 1,7, Filterdurchmesser 43 mm. Die Aufnahmekapazität der VHS-Compact-Cassette kann in Longplay-Schaltung von 30 Minuten auf 60 Minuten verdoppelt werden. Die Compact-Cassette kann in der mitgelieferten Adapter-Cassette in jedem VHS-Videorecorder abgespielt werden. Der optische Sucher ist auch für „Linksäuger“ geeignet und besitzt Kontrollanzeigen



für Aufnahmebereitschaft, Batteriekapazität, Bandende-Warnung. Ein hochwertiges Mikrofon für den guten Ton ist eingebaut.



### Allgemeine Daten.

Mitgeliefert werden: Akku VMA 53 (ca. 70 Min. Betriebszeit), Cassette EC-30, Netzgerät/Akkuladegerät mit Verbindungskabel, Cassetten-Adapter, Tragegurt. Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe): 9,5 x 11 x 24. Gewicht: 950 g (ohne Akku). Ausführung: Anthrazitmetallic.



Akku VMA 53  
(ca. 70 Min. Betriebszeit).

Netzgerät/Akkuladegerät  
mit Verbindungskabel.

Sonderzubehör: Bereitschaftstasche VMB 693, zusätzlicher Akku VMA 53. Spezielle Filter, Linsen, Leuchten und vieles mehr aus dem reichhaltigen SABA Zubehörprogramm (s. auch Seiten 66/67).

steuert der Infrarot-Autofocus von selbst und mit äußerster Präzision die Schärfereinstellung. Und genauso präzise regelt eine andere Automatik die Blendensteuerung. Zusätzlich gibt es dabei die Möglichkeit einer manuellen Korrektur für Gegenlichtaufnahmen.

Schlechte Lichtverhältnisse sind ebenfalls kein Problem mehr. Denn die hohe Lichtempfindlichkeit von 12 Lux verfügt über genügend Reserven. Dazu paßt sich auch noch der selbstkorrigierende Weißabgleich PCC (Permanent Color Correction) jeder Farbtemperatur an, was unter nahezu allen

**PCC**

Ständig selbstkorrigierender Weißabgleich (Permanent Color Correction) für naturgetreue Farbaufnahmen.

Umständen geradezu sensationell naturgetreue Aufnahmen ermöglicht. Durch die hohe Lichtempfindlichkeit sind sogar noch bei Dämmerlicht naturgetreue Farbaufnahmen gewährleistet.

SABA

HIFI STEREO QUARTZ SYNTHESIZER TUNER TS-2020

POWER

FM 92.20 MHz



RECALL MEMORY

MEMORY

MANUAL

PRESET

RECALL OFF

1-10

1/11

2/12

SET



SCAN

MONO

11-20

SABA

HIFI STEREO POWER AMPLIFIER PA 2065

POWER

SPEAKERS A

SPEAKERS B

PHONES

Hz 63 250 1000 4000 16000 BALANCE



L WATTS 0.02 0.1 0.5

R PEAK POWER

EQU DEFEAT SUBSONIC

GRAPHIC EQUALIZER

SABA

HIFI STEREO DOUBLE CASSETTE DECK DC-2020

POWER

MICRO

PHONES

DOLBY B-C NR

RECORD LEVEL

+3

0

-3

-6

-9

-12

RECORD DUBBING

SYNCHRO DUBBING

TAPE A

PLAY

PLAY



PAUSE



# Neueste HiFi-Technologie in SABA Qualität.

**Das Wichtigste über die HiFi-Highlights 1987/88.** Der Begriff „HiFi“ kommt bekanntlich von „High Fidelity“ = hohe Klangtreue. HiFi ist also genau wie CD nicht nur ein Produkt-, sondern vor allem ein Qualitätsbegriff, für den es selbstverständlich Normen gibt. Genauso selbstverständlich ist, daß SABA es bei der Entwicklung seiner neuesten Hochleistungsgeräte in HiFi-Qualität nicht mit den DIN-Normen bewenden ließ. Und daß sich SABA Qualität nicht nur in Leistungswerten, sondern auch in außergewöhnlichen Ausstattungsdetails und zudem in einer idealen Abstimmung der einzelnen Komponenten zueinander dokumentiert.

So gehört zum Beispiel das SABA HiFi-System 400 zu den besten Verbindungen von Basiskomponenten, die es in seiner Klasse gibt. Es besteht aus dem neuen SABA HiFi-PLL-Synthesizer-Tuner, dem SABA HiFi-Stereo-Verstärker mit 2x90Watt Musikleistung und dem SABA Doppel-Cassettendeck mit Dolby® B + C.

**Kennzeichen außergewöhnlicher Klasse:** Der mikroprozessor-gesteuerte Tuner besitzt 20 Intermix-Stationstasten zur freien Senderbelegung aus allen drei Wellenbereichen (was im Kabelzeitalter immer mehr an Bedeutung gewinnt). Es gibt Memory-Set, Preset-Scan-Einrichtung und Sendersuchlauf (Digital Tuning). Der Verstärker zeichnet sich u.a. durch einen ungewöhnlich guten Klirrfaktorwert (1000 Hz/0,005 %) und eine Leistungsbandbreite von 6 bis 90 000 Hz aus.

Ebenfalls ungewöhnlich: der 5-Band-Graphic-Equalizer, die fein gerasterte Lautstärkeregelung, die Tape-Copy-Schaltung und die Monitor-Schaltung zur Hinterbandkontrolle.



Das Doppel-Cassettendeck ist mit Dolby®-Rauschunterdrückung B + C ausgerüstet und verfügt über zusätzliche Feinheiten wie automatische Bandsortenerkennung, High-Speed-Dubbing, Synchro-Start, Continuous Play und Timer Stand By. Es stellt sich also automatisch auf Chrom- oder Metal-Tapes ein, überspielt Cassetten auch in doppelter Geschwindigkeit, startet beim Überspielen von Band zu Band beide Laufwerke gleichzeitig, kann automatisch zwei Cassetten nacheinander abspielen und auf Wunsch (mit einer zusätzlichen Zeitschaltuhr) zur vorgegebenen Zeit Radiosendungen automatisch aufzeichnen.

Zu diesem Super-System gibt es natürlich auch noch Alternativen mit 2x60-Watt-Verstärker, Single-Cassettendeck, CD-Player, Plattenspieler und als Ergänzung die entsprechenden Racks und Lautsprecherboxen, die die SABA HiFi-Technik der Spitzenklasse in vollem Umfang ausschöpfen. Die Tieftöner sind mit einer speziellen „partial-schwingungsfreien“ Flachmembrane ausgerüstet und garantieren eine verzerrungsfreie Wiedergabe auch bei großer Lautstärke. Die als Mittel- und Hochtonlautsprecher jeweils eingesetzten Titan-Kalotten garantieren eine besonders hohe Belastbarkeit, optimales Einschwingverhalten und hohe Impulsfestigkeit – also die besten Voraussetzungen für die volle Nutzung der CD-Qualitäten.

**Ein paar Details zu CD-Player und Plattenspieler.** Die SABA Compact Disc Player mit 2-fach-Oversampling-Technik, 16-Bit-D/A-Wandler, extrem steilflankigem Digitalfilter und abtastgesichertem 3-Beam-Laser sind brillante Wunderwerke neuester CD-Technik: mit Skip-, Search-, Repeat-Funktion und Programmiermöglichkeit für 15 bzw. 20 Musiktitel. Der SABA CD-1015 besitzt zusätzlich einen digitalen Ausgang für Überspielungen in CD-Qualität (digitale Aufzeichnung). Er ist außerdem in den Abmessungen auch eine ideale Ergänzung des Stereo-Compact-Systems im 35-cm-Format (SABA CS 3550).

Die SABA Plattenspieler sind Vollautomaten mit mikrogeschliffenem Präzisions-Flachriemen oder Direktantrieb mit quarzstabilisierter Drehzahl und mikroprozessor-kontrollierter Drehzahl-Feineinstellung. Beide besitzen den superleichten Straight-Low-Mass-Tonarm und Ortofon-Abtastsysteme der Spitzenklasse.



# SABA Compact Disc Player. CD-Technologie in Vollendung.

CD-1015



## Für Kenner:

### SABA Compact Disc Player

**CD-1015.** CD ist die Technik, die den reinsten Musikgenuss vermittelt: frei von allen Nebengeräuschen, wie sie konventionelle Systeme und Platten, vor allem nach längerem Gebrauch, mit sich bringen. SABA hat diese Technik zur Perfektion gebracht. Der SABA Compact Disc Player mit 2fach-Oversampling-Technik und 16-Bit-D/A-Wandler, mit Digitalfilter und abtastgesichertem 3-Beam-Laser läßt auch das feinste Ohr nicht im Unklaren über die Vorzüge dieser Perfektion. Nichts brummt, nichts rauscht, nichts rumpelt. Die Laser-Technik schließt störende Abtastgeräusche völlig aus, akustische Rückkopplungen gehören der Vergangenheit an.

Wie bei vielen anderen Präzisions-Produkten aus dem Hause SABA wurde auch hier modernste Technologie in kompaktester Form realisiert: 35,5 cm breit, 7 cm hoch, 29 cm tief. Auch aus diesem Grund ist der SABA CD-1015 eine ideale Ergänzung zu bereits bestehenden HiFi-Anlagen oder den neuen SABA HiFi-Systemen (s. Seiten 44/45). Außerdem bildet er zusammen mit der SABA Compact-Sound-Anlage CS 3550 oder den SABA Radio-Cassetten-Portables RCP 692, RCP 690, RCP 685, RCP 650 bzw. RCP 630 äußerst klangstarke und vielseitige Kombinationen (s. Seiten 57-59). Seinen Rang als Top-Modell der CD-Klasse verdeutlichen seine Komfortfunktionen und technischen Spitzenwerte. Bis zu 20 Musiktitel sind in beliebiger Reihenfolge programmierbar. Die Skip-Funktion („Titelsprung“) und die Search-Funktion (Musiksuchlauf) können in Vorwärts- oder Rückwärtsrichtung aktiviert werden. Das Search-System erlaubt dabei das Mithören (in reduzierter Lautstärke).

Zusätzlich gibt es Index-Search und die nützliche Repeat-Funktion, die beliebige Wiederholungen der CD oder des jeweils eingegebenen Programms (Titel in programmierter Reihenfolge) ermöglicht. **Mehr in Stichworten.** 4stelliges LED-Display, umschaltbar u. a. zur Anzeige der laufenden Titel-Nummer mit Index, der abgelaufenen Spielzeit des jeweiligen Titels und der jeweiligen Restspielzeit der gesamten Compact Disc.

### Allgemeine Daten.

Anschluß für Stereo-Kopfhörer (Klinke 6,3 mm). Rückseite: Analogausgang (2 x Cinch), Digitalausgang (Cinch) zur direkten Überspielung auf DAT. Zubehör (im Lieferumfang): Cinch-Verbindungskabel. Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe): 35,5 x 7 x 29. Ausführung: Anthrazit.

3 BEAM  
2-FACH SAMPL.

**2fach-Oversampling-Technik, 16-Bit-D/A-Wandler, Digitalfilter, 3-Beam-Laser. 20 Musiktitel programmierbar. Skip-, Search-, Repeat-Funktionen, Index-Search. Dynamikumfang 96 dB, Signal-Fremdspannungsabstand 95 dB, Klirrgrad 0,006 %, Frequenzgang 20-20 000 Hz (-0,5 dB). Gleichlaufschwankungen nicht meßbar.**

# SABA Compact Disc Player. Spitzentechnik mit viel Komfort.

CDP 11



## Ein reines Vergnügen:

### SABA Compact Disc Player CDP 11.

Die Technologie dieses SABA Compact Disc Players besitzt alle Kennzeichen der CD-Spitzenklasse. So ist er zum Beispiel mit der brillanten 2fach-Oversampling-Technik und einem 16-Bit-D/A-Wandler ausgerüstet. Er besitzt einen Digitalfilter und ein absolut abtastsicheres 3-Beam-Laser-System. Das bedeutet ungetrübtes Musikvergnügen – frei von allen Nebengeräuschen. Es gibt kein Rauschen, kein Rumpeln und keine „Verschleißerscheinungen“. Die Laser-Technik schließt störende Abtastgeräusche völlig aus, akustische Rückkopplungen gehören der Vergangenheit an.

Als Frontlader mit der bewährten Servo-Schubladensystem eignet sich der SABA CDP 11 natürlich hervorragend für den Einbau in HiFi-Racks oder als Baustein eines HiFi-Systems. Speziell abgestimmt ist er auf die SABA HiFi-Systeme 400/300/200/100 (s. Seiten 44/45), für die er eine ideale Ergänzung ist. Selbstverständlich kann er aber auch an jede andere HiFi-Anlage angeschlossen werden. Seine Funktionen machen das CD-Hören außerdem zu einem äußerst komfortablen Vergnügen. Bis zu 15 Musiktitel sind in beliebiger Reihenfolge programmierbar. Die Skip-Funktion („Titelsprung“) und die Search-Funktion (Musiksuchlauf) können im Vorwärts- oder Rückwärtslauf aktiviert werden. Das Search-Musiksuchsystem kann außerdem in zwei verschiedenen Geschwindigkeiten arbeiten und erlaubt dabei das Mithören (in reduzierter Lautstärke). Zusätzlich gibt es die Repeat-Funktion, die beliebige Wiederholungen der CD oder des jeweils eingegebenen Programms (Titel in programmierter Reihenfolge) ermöglicht.

**Mehr in Stichworten.** Großes Multi-LCD-Display zur Anzeige der Titel-Anzahl und der Gesamtspielzeit der CD, der laufenden Titel-Nummer, der bisherigen Spielzeit und der Gesamtspielzeit aller programmierten Titel. Funktionsanzeigen für Programm, Wiederholung, Abspielvorgang (Play), Pause.

### Allgemeine Daten.

Anschlüsse: Stereo-Kopfhörer (Klinke 6,3 mm). HiFi-Ausgang (2 x Cinch). Mit dabei: Cinch-Verbindungskabel.  
Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe):  
44 x 8,3 x 28.

Ausführung: Onyxschwarz.

3  
BEAM

2-FACH  
SAMPL.

**2fach-Oversampling-Technik, 16-Bit-D/A-Wandler, Digitalfilter, 3-Beam-Laser, 15 Musiktitel programmierbar. Skip-, Search-, Repeat-Funktionen. Dynamikumfang 93 dB, Klirrgrad 0,005%, Frequenzgang 5–20 000 Hz. Gleichlaufschwankungen nicht meßbar.**

# SABA HiFi-Systeme. Hochleistungs-Thema mit Variationen.

**SABA HiFi-System 400:**  
**Synthesizer-Tuner, 2x90 Watt  
Verstärker, Doppel-Cassetten-  
deck.** Die in Form und Funktion harmo-  
nische Zusammensetzung aus optimal auf-  
einander abgestimmten SABA HiFi-Stereo-  
Komponenten ergibt eine beispielhafte  
Kombination der 2x90-Watt-Leistungs-  
klasse mit allen Vorzügen des Verstärkers  
SABA PA-2065, des Doppel-Cassetten decks  
SABA DC-2020 und des HiFi-Tuners  
SABA TS-2020. Ausführliche Informationen  
zu den einzelnen Komponenten dieses  
Systems finden Sie auf den folgenden Seiten.



**SABA Rock TU 500.**  
Beim SABA Qualitätshändler  
erhältlich, für alle neuen  
SABA HiFi-Systeme ein-  
schließlich CD-Player und  
Plattenspieler. Mit verstell-  
baren Zwischenböden und  
verdeckten Rollen.  
Glasdeckel des Phonofachs  
stufenlos arretierbar.  
Zwei Glasüren mit Magnet-  
verschluss.  
Maße in cm (B x H x T):  
49 x 101 x 44.  
Ausführungen: Eschedekor  
schwarz oder Eichedekor  
rustikal oder Nußbaumdekor  
oder Braunmetall.

**SABA HiFi-System 300:**  
**Synthesizer-Tuner, 2x60 Watt  
Verstärker, Doppel-Cassetten-  
deck.** Die Leistungsalternative in der  
Klasse der SABA HiFi-Systeme mit Doppel-  
Cassetten deck: die optimal abgestimmte  
Einheit mit 2x60 Watt Ausgangsleistung. Sie  
besteht aus dem HiFi-Tuner SABA TS-2020,  
dem Verstärker SABA PA-1045 und dem  
Doppel-Cassetten deck SABA DC-2020.  
Ausführliche Informationen zu den einzel-  
nen Komponenten dieses Systems finden Sie  
auf den folgenden Seiten.

HiFi-System 400



HiFi-System 300



**SABA HiFi-System 200:**  
**Synthesizer-Tuner, 2x90 Watt**  
**Verstärker, Cassettendeck.** Das  
 HiFi-Stereo-Cassettendeck SABA SC-1010  
 ergibt zusammen mit dem HiFi-Tuner SABA  
 TS-2020 und dem HiFi-Verstärker SABA  
 PA-2065 die leistungsstärkste Version der  
 SABA HiFi-Systeme mit Single-Cassettendeck:  
 2x90 Watt Ausgangsleistung. Ausführliche  
 Informationen zu den einzelnen  
 Komponenten dieses Systems finden Sie auf  
 den folgenden Seiten.

**SABA HiFi-System 100:**  
**Synthesizer-Tuner, 2x60 Watt**  
**Verstärker, Cassettendeck.** Alle  
 wichtigen Funktionen, von bestem Empfang  
 und guter Klangfülle mit 2x60 Watt Aus-  
 gangsleistung bis zum Cassettendeck mit



**SABA Rock TU 200:**  
 Beim SABA Qualitätshändler  
 erhältlich, für alle neuen  
 SABA HiFi-Systeme ein-  
 schließlich CD-Player und  
 Plattenspieler. Mit verstell-  
 baren Zwischenböden und  
 verdeckten Rollen. Zwei  
 Glastüren mit Magnetver-  
 schluß.  
 Maße in cm (B x H x T):  
 49 x 88 x 38.  
 Ausführungen: Eschedekor  
 schwarz oder Eichedekor  
 rustikal oder Nußbaumdekor  
 oder Braunmetall.

ausgezeichneten technischen Merkmalen,  
 sind in diesem SABA HiFi-System in vorbild-  
 licher Weise aufeinander abgestimmt. Die  
 einzelnen Komponenten: HiFi-Tuner SABA  
 TS-2020, Verstärker SABA PA-1045 und  
 Cassettendeck SABA SC-1010. Ausführliche  
 Informationen dazu finden Sie auf den  
 folgenden Seiten.

**Ideale Ergänzungen** der SABA HiFi-  
 Systeme sind die Plattenspieler SABA PSP 1  
 oder SABA RP-1010 (s. Seite 51) und die  
 Compact Disc Player SABA CDP 11 oder  
 SABA CD-1015 (s. Seiten 42/43). Zur Ver-  
 vollständigung des perfekten SABA Klang-  
 erlebnisses empfehlen sich die SABA  
 HiFi-Lautsprecherboxen (s. Seite 52).

HiFi-System 200



HiFi-System 100



# SABA HiFi-Stereo-Verstärker. Erweitern Sie Ihr Klangerlebnis.

PA-2065



## „Power on“:

### SABA PA-2065 (2x90 Watt).

Spitzen-Sound ist seine Stärke: 2x90 Watt Musikleistung (2x65 Watt Sinus). Und er hat einen klangvollen Namen, der auch im HiFi-Bereich für Top-Qualität steht: SABA. Die Boxen-Empfehlung dazu: SABA-HiFi-Lautsprecherboxen ATM 60 S mit 90 Watt Musikleistung oder ATM 80 S mit 100 Watt Musikleistung und entsprechenden „Reserven“. (Ausführliche Lautsprecher-Informationen Seite 52).

**Zur Technik.** Der SABA HiFi-Stereo-Verstärker PA-2065 bietet SABA Technik der HiFi-Spitzenklasse. Kennzeichen dafür sind zum Beispiel der gerasterte 5-Band-Graphic-Equalizer und die zwei gemeinsam oder getrennt schaltbaren Lautsprechergruppen (2-Raum-Stereo). Er ist mit einem äußerst präzisen Lautstärkereger (mit Rasterung) und einer Loudness-Schaltung für die gehörriichtige Lautstärkeeinstellung ausgerüstet. Plus Tape-Copy-Schaltung für wechselseitiges Kopieren von Tape 1 auf Tape 2 – und umgekehrt natürlich. Zusätzlich erlaubt die Monitor-Schaltung (für Tape 1) eine Hinterbandkontrolle. Zu den Merkmalen der HiFi-Spitzenklasse gehören außerdem die elektronische Einschaltverzögerung und Quellenumschaltung, die störende Knackgeräusche unterdrückt. Der SABA PA-2065 hat darüber hinaus noch schaltbare Höhen- und Tiefenfilter. Und als Power-Meter zur Anzeige der Ausgangsleistung ein Fluoreszenz-Display.



## Allgemeine Daten.

Anschlußmöglichkeiten für Stereo-Kopfhörer (Klinke 6,3 mm), Tape 1/Monitor, Tape 2/Video/DAT (Digital Audio Tape), CD/Aux., Tuner und Phono (Cinch) sowie Klemmleisten für Lautsprecherpaare (bis zu 4 mm<sup>2</sup> Anschlußquerschnitt).  
Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe):  
44 x 11,7 x 24,5.  
Ausführung: Onyxschwarz.



**2x90 Watt Musikleistung (2x65 Watt Sinus), 5-Band-Graphic-Equalizer, 2 Lautsprechergruppen (2-Raum-Stereo). Leistungsbandbreite 6-90 000 Hz, Klirrfaktor (1000 Hz/0,005 %), Fremdspannungsabstand 98 dB.**



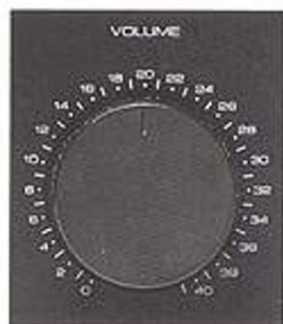
### Starke Technik:

#### SABA PA-1045 (2x60 Watt).

2x60 Watt Musik (2x45 Watt Sinus) – das sind die Leistungsdaten dieses SABA HiFi-Stereo-Verstärkers, der alle Merkmale der HiFi-Spitzenklasse besitzt.

Die Boxen-Empfehlung dazu: SABA HiFi-Lautsprecherboxen ATM 40 S mit 60 Watt Musikbelastbarkeit oder ATM 60 S mit 90 Watt Musikbelastbarkeit und entsprechenden „Reserven“. (Ausführliche Lautsprecher-Informationen Seite 52).

**Zur Technik.** Äußere Kennzeichen der HiFi-Spitzenklasse sind zum Beispiel der gerasterte 5-Band-Graphic-Equalizer und die zwei gemeinsam oder getrennt schaltbaren Lautsprechergruppen (2-Raum-Stereo). Dazu gehören auch der präzise Lautstärkereglер (mit Rasterung) und die Loudness-Schaltung für die gehörrichtige Lautstärkeeinstellung. Der SABA HiFi-



Stereo-Verstärker PA-1045 besitzt außerdem eine Tape-Copy-Schaltung für wechselseitiges Kopieren von Tape 1 auf Tape 2 – und umgekehrt natürlich. Zusätzlich erlaubt die Monitor-Schaltung (für Tape 1) eine Hinterbandkontrolle.

Darüber hinaus ist der SABA PA-1045 mit elektronischer Einschaltverzögerung und Quellenumschaltung ausgerüstet, die störende Knackgeräusche unterdrückt, und mit einem Power-Meter zur Anzeige der Ausgangsleistung: 2 LED-Ketten/5fach.

#### Allgemeine Daten.

Anschlußmöglichkeiten für Stereo-Kopfhörer (Klinke 6,3 mm), Tape 1/Monitor, Tape 2/Video/DAT (Digital Audio Tape), CD/Aux., Tuner und Phono (Cinch) sowie Klemmleisten für Lautsprecherpaare (bis zu 4 mm<sup>2</sup> Anschlußquerschnitt).

Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe):  
44 x 7,7 x 24,5.

Ausführung: Onyxschwarz.



**2x60 Watt Musikleistung**  
(2x45 Watt Sinus), **5-Band-Graphic-Equalizer**, **2 Lautsprechergruppen (2-Raum-Stereo)**.  
Leistungsbandbreite 6–90 000 Hz,  
Klirrfaktor (1000 Hz/0,005%),  
Fremdspannungsabstand 97 dB.

# SABA HiFi-Stereo-Cassettendecks. Erstklassig in Technik und Ausstattung.

DC-2020



## Alles an Deck:

**SABA DC-2020.** Einfach- oder Doppel-Cassettendeck, das ist die Frage, die sich auf dieser und der nächsten Seite stellt. Keine Frage ist, daß die Technik in beiden Fällen Spitze ist.

**Zur Technik.** Das HiFi-Stereo-Doppel-Cassettendeck SABA DC-2020 besitzt alle Vorzüge des hochwertigen „Record-Centers“ mit doppelter Play-Back-Funktion. Es ermöglicht Aufnahmen von Tape zu Tape – Cassette zu Cassette. Über entsprechende Anschlüsse können selbstverständlich auch Radiosendungen oder der Ton von Fernsehsendungen und Tonaufzeichnungen vom Videorecorder in bester HiFi-Stereo-Qualität aufgezeichnet werden. Tape A ist ausschließlich für die Wiedergabe zuständig. Tape B ist auf Aufnahme und Wiedergabe ausgelegt und dazu mit einer Sofortaufnahme-Taste (OTR) und einem 3stelligen Bandzählwerk (mit Rückstelltaste) ausgerüstet. Beide Laufwerke stellen sich automatisch auf die jeweiligen Bandsorten ein (Normal, Chrom, Metal).

Sie ermöglichen ein synchrones Kopieren (Synchro-Dubbing) mit normaler oder doppelter Geschwindigkeit (High-Speed-Dubbing). Und wenn viel Musik „am laufenden Band“ gefragt ist, spielen sie automatisch zwei Cassetten nacheinander ab (Continuous Play).

**Mehr in Stichworten.** Frequenzgang 30–18 000 Hz, Geräuschspannungsabstand 76 dB (Dolby® C/Chrom, Metal). Rauschunterdrückung Dolby® B + C. Vollautomatische Bandendabschaltung. Aussteuerungsanzeige über 2 LED-Ketten mit Spitzenwertanzeige. Von externer Schaltung gesteuerte automatische Aufnahme oder Wiedergabe (Timer Stand By) möglich.

## Allgemeine Daten.

Klinkenanschlüsse (6,3 mm) für Stereo-Kopfhörer und Stereo-Mikrofon. Cinch-Buchsen für Ein- und Ausgänge.

Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe):

44 x 11,7 x 24,5.

Ausführung: Onyxschwarz.



HIGH SPEED  
DOLBY B+C

**Doppel-Cassettendeck, HiFi-Stereo, Dolby® B + C, automatische Bandsortenerkennung, automatische Bandendabschaltung, High-Speed-Dubbing, Synchro-Start, Continuous Play, Timer Stand By. Frequenzgang 30–18 000 Hz, Geräuschspannungsabstand 76 dB (Dolby® C/Chrom, Metal).**



### Alles an Deck:

**SABA SC-1010.** Das ist in bezug auf die Wiedergabe-Funktionen die einfachere Version unter den SABA HiFi-Stereo-Cassettedecks.

Selbstverständlich besitzt es ebenfalls alle Merkmale der Hochleistungstechnik.

**Zur Technik.** Das HiFi-Stereo-Cassettedeck SABA SC-1010 ist mit hochwertigem Präzisions-Laufwerk, komfortabler Soft-Touch-Bedienung und Rauschunterdrückung Dolby<sup>®</sup> B + C ausgerüstet. Seine technischen Daten können sich hören lassen: Frequenzgang 30–16 000 Hz, Geräuschspannungsabstand 72 dB (Dolby<sup>®</sup> C). Alle Bandsorten sind per Tastendruck einstellbar. Mit der Sofortaufnahme-Taste (OTR) können Aufnahmen blitzschnell gestartet werden.

Präziser Drehregler (mit Rasterung) zur exakten Aussteuerung und Aussteuerungsanzeige über 2 LED-Ketten mit Spitzenwertanzeige.

Wie beim SABA DC-2020 sind Aufnahme und Wiedergabe auch über eine externe Schaltuhr zu steuern (Timer Stand By). Zur Ausstattung des SABA SC-1010 gehören außerdem die vollautomatische Bandendabschaltung und ein 3stelliges Bandzählwerk mit Rücksteltaste.

### Allgemeine Daten.

Anschlüsse für Stereo-Kopfhörer und 2 Mikrofone sowie Cinch-Buchsen für Ein- und Ausgänge.

Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe): 44 x 11,7 x 24,5.

Ausführung: Onyxschwarz.

DOLBY  
B+C

**HiFi-Stereo, Dolby<sup>®</sup> B + C, Bandsortenwahl, automatische Bandendabschaltung, Timer Stand By, Frequenzgang 30–16 000 Hz, Geräuschspannungsabstand 72 dB (Dolby<sup>®</sup> C), 2 Mikrofon-Anschlüsse.**

# SABA HiFi-Tuner. Erweitern Sie Ihr Empfangserlebnis.

TS-2020



## Weit über der Norm:

**SABA TS-2020.** Dieser neue SABA HiFi-PLL-Synthesizer-Tuner mit UKW, MW und LW erschließt in vielerlei Hinsicht neue Dimensionen. Er ist mikroprozessor-gesteuert und zeichnet sich durch exzellenten Fernempfang und höchste Kabelanschlußtauglichkeit aus.

**Zur Technik.** Die überragende Empfangsqualität des SABA TS-2020 kennzeichnen weit über der DIN-Norm liegende technische Daten: wie die UKW-Empfindlichkeit von 0,8  $\mu$ V oder die Trennschärfe von 70 dB. Seiner hohen Empfangsbereitschaft entsprechend besitzt der neue SABA HiFi-Tuner 20 Stationstasten, die mit Sendern aus allen drei Wellenbereichen frei belegbar sind (Intermix). Das Programmieren der Stationen ist durch die Memory-Set-Funktion denkbar einfach. Mit der Preset-Scan-Einrichtung werden die einzelnen Stationsspeicher automatisch auf dem



schnellsten Weg angespielt. Außerdem steht der Sendersuchlauf (Digital Tuning) zur Verfügung, mit dem alle zu empfangenden Sender automatisch oder manuell angewählt und absolut präzise eingestellt werden. Die Frequenzen werden in einem Fluoreszenz-Display angezeigt.



## Allgemeine Daten.

Indikator für: Stereo, Tuned, Manual. Signal-Meter als Abstimmhilfe, Stereo/Mono-Umschaltung (UKW). Antennenanschluß für alle Wellenbereiche (Koax., 75 Ohm). Zusätzlich: Ferrit- und Wurfantenne. Cinch-Ausgang. Cinch-Kabel zur Verbindung mit einem Verstärker serienmäßig.

Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe):  
44 x 7,7 x 24,5.

Ausführung: Onyxschwarz.

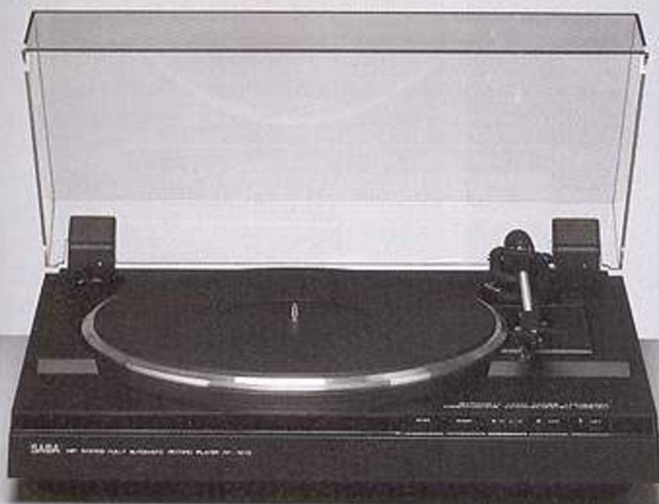
PLL

INTER  
MIX 20

**HiFi-PLL-Synthesizer, mikroprozessor-gesteuert, Digital Tuning. UKW, MW, LW, 20 Intermix-Stationstasten, Memory-Set, Preset-Scan, Sendersuchlauf, Tuning-Indikator und Signal-Meter. Fluoreszenz-Display.**

# SABA HiFi-Plattenspieler. Der Ton macht die Musik.

RP-1010



PSP 1



**Belt-Drive oder Direct-Drive:**  
**SABA RP-1010, SABA PSP 1.** Diese beiden SABA HiFi-Plattenspieler sind ein druckvolle Beweise dafür, daß es mit modernster Technologie möglich ist, auch aus konventioneller Aufnahmetechnik ein Höchstmaß an Wiedergabequalität und Klangreinheit zu erzielen. Bei beiden SABA Plattenspielern tragen dazu Spitzen-Abtastsysteme bei und ein gerader, außerordentlich leichter Tonarm, der unter dem Begriff „Straight Low Mass“ bekannt ist. Sie sind hochwertige Vollautomaten mit Drucktasten für den Tonarmlift und getrennten Einstellmöglichkeiten für das Tonarm-Auflagegewicht und die Antiskating-Funktion. Der Alu-Plattenteller ist jeweils mit einem Antiresonanzbelag ausgestattet.

Die SABA HiFi-Plattenspieler sind selbstverständlich für alle handelsüblichen Schallplatten geeignet. Ein Zentrierstück für 17-cm-Schallplatten gehört ebenso zur serienmäßigen Ausstattung wie die Plattendurchmesser-Vorwahl (17/30 cm). Die Bedienung der gebräuchlichsten Funktionen (Laufwerk) ist auch bei geschlossener Haube möglich.

**Zur speziellen Technik des SABA RP-1010 mit Belt-Drive.** Der SABA Vollautomat mit mikrogeschliffenem Präzisions-Flachriemen wurde im sogenannten Resonance Compensated Design entwickelt. Das ist die Bezeichnung für ein neues System aus präzise aufeinander abgestimmten Einzelkomponenten, das eine optimale Trittschall- und Resonanzdämpfung bewirkt. Zu seinen besonderen Kennzeichen gehören außerdem die elektronische Geschwindigkeitsumschaltung und das Magnet-Abtastsystem Ortofon OMB 5, das die besten Voraussetzungen für eine übertragende Klangqualität bietet.

## Allgemeine Daten.

Übertragungsbereich 20–20 000 Hz, Gleichlaufschwankungen 0,12% (DIN). Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe bei geschlossener Haube): 44 x 11 x 38. Ausführung: Onyxschwarz.

## Zur speziellen Technik des SABA PSP 1 mit Direct-Drive.

Zu den Besonderheiten des SABA Vollautomaten mit Direktantrieb gehören die quartzstabilisierte Drehzahl und die mikroprozessor-kontrollierte Drehzahl-Feineinstellung (in 600 Einzelschritten  $\pm 9\%$ ). Für die außergewöhnliche Klangqualität bürgt hier das Abtastsystem Ortofon OMB 10 (mit biradialen Diamanten).

## Allgemeine Daten.

Übertragungsbereich 20–22 000 Hz, Gleichlaufschwankungen 0,05% (DIN), Übersprechdämpfung 28 dB, Rumpelgeräuschspannungsabstand 76 dB. Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe bei geschlossener Haube): 44 x 11 x 38. Ausführung: Onyxschwarz.

BELT  
DRIVE

Übertragungsbereich 20 bis 20 000 Hz, Resonance Compensated Design, „Straight Low Mass“-Tonarm, Magnet-Abtastsystem Ortofon OMB 5, Alu-Plattenteller mit Antiresonanzbelag, Übersprechdämpfung 26 dB, Gleichlaufschwankungen 0,12% (DIN).

DIRECT  
DRIVE

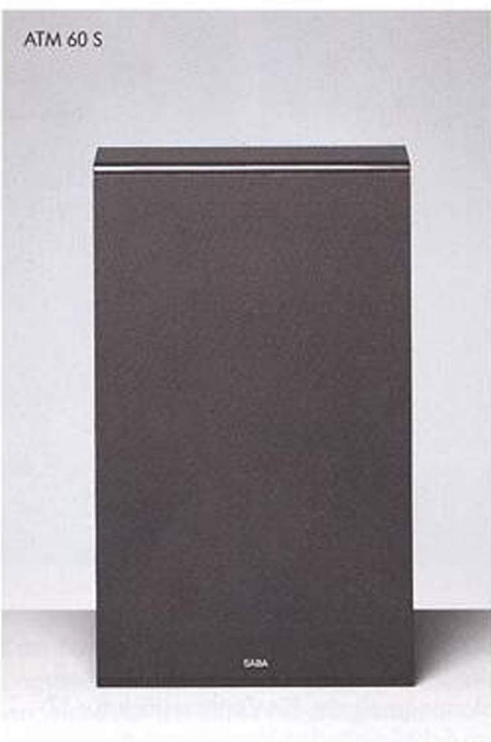
Übertragungsbereich 20 bis 22 000 Hz, Übersprechdämpfung 28 dB, Rumpelgeräuschspannungsabstand 76 dB, „Straight Low Mass“-Tonarm, Ortofon OMB 10 (mit biradialen Diamanten), Alu-Plattenteller mit Antiresonanzbelag, Gleichlaufschwankungen 0,05% (DIN). Display zur Drehzahl-Anzeige.

# SABA HiFi-Lautsprecherboxen. Ganz Ohr für beste SABA Technik.

ATM 80 S



ATM 60 S



ATM 40 S



## Hinhören lohnt sich.

Alle SABA HiFi-Lautsprecherboxen erzielen ihre hohe Impulstreue mit Hilfe modernster Planar- und Titan-Technik. Die sogenannte „Phase-Inline-Technologie“ sorgt für eine phasenkorrigierte Abstrahlung. Auf gut deutsch: Die bei herkömmlichen Konstruktionen praktisch unvermeidlichen Laufzeitunterschiede für Höhen und Tiefen gehören der Vergangenheit an. Kein Wunder, daß damit eine absolut klangreine Wiedergabe (CD-Player-gerecht) in anspruchsvollster Qualität zu erzielen ist. Und dem hohen technischen Anspruch wird auch das Äußere gerecht: Die Frontrahmen sind abnehmbar – „Technik pur“.

Die optimal auf die jeweilige Leistung ausgelegte Lautsprecher-Ausstattung der SABA HiFi-Boxen ist eine weitere wichtige Voraussetzung für reinsten Hörgenuß.

## Die Spitzen-HiFi-Box

**SABA ATM 80 S** mit 3-Wege-System besitzt einen besonders groß dimensionierten Planar-Tiefenlautsprecher (19 x 19 cm), einen Titan-Kalotten-Mitteltonlautsprecher (10,5 x 10,5 cm) und einen Titan-Kalotten-Hochtonlautsprecher (7,5 x 7,5 cm). Der Übertragungsbereich reicht von 30 bis 32 000 Hz. Die Leistung: 100 Watt Musik, 80 Watt Nennbelastbarkeit, 8 Ohm. Verbindungskabel: 5 m.

Klemmanschlüsse an der Rückseite. Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe): 33 x 57 x 28.

Ausführung: Eichefarben.

## Die SABA HiFi-Flachbox ATM 60 S

mit 3-Wege-Baßreflexsystem überzeugt durch Klangtreue und Technik. Sie besitzt einen Planar-Tiefenlautsprecher (17 x 17 cm), einen Titan-Kalotten-Mitteltonlautsprecher (11,5 x 11,5 cm) und einen Titan-Kalotten-Hochtonlautsprecher (7,5 x 7,5 cm). Die Leistung: 90 Watt Musik, 70 Watt Nennbelastbarkeit, 8 Ohm. Die kompakte Flachbox ist ideal für den Einsatz in

Schrank- oder Regalwänden und beansprucht auch als Standbox nur wenig Platz.

Eine Wandmontage – vertikal oder horizontal – ist ebenfalls problemlos möglich. Verbindungskabel: 5 m.

Klemmanschlüsse an der Rückseite. Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe): 33 x 54 x 11,5.

Ausführungen: Anthrazit oder Eichefarben oder Nußbaumfarben.

## Die SABA HiFi-Regalbox ATM 40 S

mit 2-Wege-Baßreflexsystem besitzt einen Planar-Tiefenlautsprecher (15 x 15 cm) und einen Titan-Kalotten-Hochtonlautsprecher (5,1 x 5,1 cm). Die Leistungsdaten: 60 Watt Musik, 50 Watt Nennbelastbarkeit, 8 Ohm. Verbindungskabel: 3 m (fest angeschlossen).

Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe): 25 x 38 x 20,5.

Ausführungen: Anthrazit oder Nußbaumfarben.

100  
WATT

**SABA ATM 80 S: 3-Wege-System, 100 Watt (80 Watt Nennbelastbarkeit, 8 Ohm), Übertragungsbereich 30–32 000 Hz.**

90  
WATT

**SABA ATM 60 S: 3-Wege-Baßreflexsystem, 90 Watt (70 Watt Nennbelastbarkeit, 8 Ohm), Übertragungsbereich 40–32 000 Hz.**

60  
WATT

**SABA ATM 40 S: 2-Wege-Baßreflexsystem, 60 Watt (50 Watt Nennbelastbarkeit, 8 Ohm), Übertragungsbereich 40–25 000 Hz.**

# SABA Compact-System. Die komplette Heim-Stereoanlage im kompakten 35-cm-Format.

## Alles in einem:

**SABA CS 3550.** Diese kompakte Stereoanlage besteht aus Tuner, Verstärker und Doppel-Cassettendeck, die in Form, Funktion und Qualität optimal aufeinander abgestimmt sind und mit dem SABA Plattenspieler PSP 3550 und den entsprechenden Lautsprecherboxen SABA B 3550 eine äußerst klangstarke Einheit bilden.

**Tuner:** mit vier Wellenbereichen (UKW, MW, LW, KW). LED-Anzeige zur präzisen Sendereinstellung.

**Verstärker:** mit 2 x 25 Watt Musikleistung (100 Watt Spitzenleistung). Graphic Equalizer mit fünf Schieberegler für die individuelle Klangabstimmung. Getrennte Lautstärkeregelung für links/rechts. Power-Meter zur Anzeige der Ausgangsleistung (2 LED-Ketten, 5fach).

**Cassettendeck:** mit Doppel-Cassetten-system. Automatische Bandendabschaltung und getrennte Bandsortenwahl (Normal, Chrom, Metal/Play) für beide Laufwerke. Synchrones Kopieren (Dubbing) mit normaler oder doppelter Geschwindigkeit (High Speed). Automatisches Abspielen von zwei Cassetten nacheinander (Continuous Play). Tape A: Wiedergabe, Mithörmöglichkeit bei schnellem Vor- und Rücklauf (cue/review). Tape B: Aufnahme und Wiedergabe (cue/review), mit Rauschunterdrückung Dolby<sup>®</sup> B und 3stelligem Bandzählwerk mit Rückstelltaste.

**SABA PSP 3550: Plattenspieler** mit Präzisions-Riemenantrieb und selbsttätiger Tonarmrückführung (Halbautomat). Stereo-Magnet-Abtastsystem, Übertragungsbereich 20 - 20 000 Hz. Drehzahl-Feineinstellung mit Stroboskop (Pitch Control). Für alle handelsüblichen Schallplatten geeignet. Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe): 35 x 10,5 x 34.

Ausführung: Anthrazit.



**Tuner mit UKW, MW, LW, KW. Verstärker 2 x 50 Watt. Doppel-Cassettendeck mit Bandsortenwahl, High-Speed-Dubbing, Continuous Play, Synchro-Dubbing. Dolby<sup>®</sup> B (Tape B), Plattenspieler mit Riemenantrieb, Halbautomat, mit Stereo-Magnet-Abtastsystem, 20-20 000 Hz, Pitch Control.**



**SABA B 3550: Lautsprecherboxen** mit 2-Wege-Baßreflexsystem, in Technik und Leistung optimal auf das SABA Compact-System CS 3550 abgestimmt. Impedanz 8 Ohm. Verbindungskabel fest angeschlossen.

Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe): 22,5 x 34,5 x 20.

Ausführung: Anthrazit.

## Allgemeine Daten CS 3550.

Anschlüsse: Klinken-Buchsen für Stereo-Kopfhörer und 2 Mikrofone (auch mit Start/Stopp-Fernbedienung). Cinch-Buchsen für Aux./CD-Eingang, Aux.-Ausgang, Plattenspieler mit Magnet-Abtastsystem (Entzerrervorverstärker eingebaut) und 2 Lautsprecherboxen.

Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe): 35,5 x 24 x 34.

Ausführung: Anthrazit.

## SABA CD-1015: Compact Disc

**Player** mit 2fach-Oversampling-Technik, 16-Bit-D/A-Wandler, Digitalfilter und abtastsicherem 3-Beam-Laser. Top-Modell der CD-Klasse und ideale Ergänzung des SABA Compact-Systems.

Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe): 35,5 x 7 x 29.

Ausführung: Anthrazit.

(Ausführliche Information Seite 42).



COMPACT disc

UNLOAD



AM  
SELECTOR

FULLY MICROPROCESSOR CONTROLLED

STOP / RESET

PLAY / TRACK

PAUSE

LAST  
TRACK

COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO

DOLBY S

MICROPROCESSOR

SABRE

CDC 695

# Neueste Audio-Technologie in SABA Qualität.

**Warum man auch vom SABA Audio-Programm nur das Allerbeste hört.** Das Audio-Programm von SABA zeichnet sich insgesamt vor allem dadurch aus, daß auch die ausgefallensten Fragen und die anspruchsvollsten Wünsche nicht mit einem Achselzucken beantwortet werden, sondern mit der freundlichen Einladung, die Ohren zu spitzen. Das betrifft vor allem natürlich die „Super-Soundmaschinen“, die gleich auf der nächsten Seite ausführlich beschrieben sind. Hier nur soviel zur Sonderstellung dieser Ausnahmegeräte: Die CD-Kombination besitzt, wie der Name schon sagt, zusätzlich zum Doppel-Cassettendeck (mit Dolby®-B-Rauschunterdrückung, Synchro- und High-Speed-Dubbing) einen CD-Player. Und was für einen: Die Unabhängigkeit vom Strom aus der Steckdose ist für SABA noch lange kein Grund, auf beste CD-Technik mit mikroprozessor-gesteuerten Funktionen, 3-Beam-Laser und LED-Display zu verzichten.

Die andere SABA Super-Soundmaschine ist ebenfalls alles andere als nur ein besonders leistungsstarker Stereo-Radio-Portable mit Doppel-Cassettendeck. Zu seinen 2x40 Watt



Spitzenleistung kommen eine ganze Reihe technischer Leckerbissen, die selbst in der höchsten Portable-Klasse ihresgleichen suchen. Zum Beispiel der PLL-Synthesizer-Tuner mit Sendersuchlauf, 10 frei belegbaren Intermix-Stationstasten und Multifunktions-Display für Uhrzeit, Weckzeit und Timer. Der eingebaute Timer steuert nicht nur die Sleep- und die Weckfunktion, sondern auch die automatische Cassetten-Aufnahme vom Rundfunkteil bzw. das Abspielen der Cassette zu einer vorprogrammierten Zeit.

**Es lebe der Unterschied.** Alle anderen Geräte des SABA Audio-Programms haben mit den Spitzenmodellen vor allem eines gemeinsam: Jedes einzelne Gerät hebt sich in vielen kleinen und manchmal auch großen Details von dem ab, was Geräte im allgemeinen Standard für gewöhnlich aufzuweisen haben. Schon die Auswahl ist ein Kapitel für sich. Zusätzlich zu den Super-Soundmaschinen gibt es nämlich noch jeweils drei Stereo-Radio-Portables mit Doppel- und Single-Cassettendeck und Ausgangsleistungen von 2x8 bis 2x40 Watt.

Dazu kommt ein „Pocket-Programm“, das mit dem SABA Journey 3 sogar glänzende Testergebnisse aufzuweisen hat. Dazu gehören einfache und besonders leichte Stereo-Cassetten-Player, solche mit integriertem 2-Band-Radio und eines (der SABA Journey 3) sogar mit zusätzlicher Aufnahmefunktion für das Mitschneiden von Rundfunksendungen und den Einsatz als Diktiergerät.

Komplettiert wird das SABA Audio-Programm schließlich von einem empfangsstarke „Weltempfänger“ mit zwei Kurzwellenbereichen, dem schon geradezu legendären SABA Radio „Donau“ und einem vollständigen Uhrenradio-Programm: mit Geräten, die obligatorisch mit Nachweck- und Einschlafautomatik ausgerüstet sind und – ganz nach Wunsch – zu zwei gleichzeitig programmierbaren unterschiedlichen Zeiten wecken können, sogar über einen eingebauten Cassetten-Player.

# SABA CD-Combination. Alles in einem – UKW/MW/LW/KW plus CD und DC.

CDC 695 Stereo



**Radio-Cassetten-Portable plus CD-Player: SABA CDC 695 Stereo (2x25 Watt).** Dieser SABA Portable hat alles an Bord, was transportabel ist: Tuner, Verstärker, zwei abnehmbare Boxen, Doppel-Cassettendeck – und CD-Player. Damit sind endlich auch CD-Freaks unabhängig von Strom aus der Steckdose. Klar, daß Technik und Ausstattung dementsprechend anspruchsvoll sind.

**Zur Technik.** Das ist das Wichtigste im Detail: Rundfunkteil mit UKW/Stereo, MW, LW und KW, empfangsbereit für alles, was im weiten Umkreis sendet. Stereo- und Tuning-Anzeige, Teleskop- und Ferrit-Antenne eingebaut.

CD-Player mit 16-Bit-Quantisierung und abtast sicherem 3-Beam-Laser – absolute Spitzentechnik, die besonders für die ungestörte CD-Wiedergabe im Portable-Einsatz sehr wichtig ist. Mikroprozessor-gesteuerte Funktionsabläufe für Play, „Titelsprung“ (vorwärts/rückwärts), Stop und Pause. Im LED-Display wird die Startbereitschaft, die Gesamtzahl der CD-Plattentitel und die Nummer des laufenden Musiktitels angezeigt. Alles klar? Aber noch längst nicht alles.

Das Doppel-Cassettendeck besteht auch nicht einfach nur aus zwei Tapes nebeneinander. Da gibt es die Rauschunterdrückung Dolby® B und eine automatische Aufnahmeaussteuerung für das Record-Tape B.

**Mehr in Stichworten.** Bandsortenwahl und automatische Bandendabschaltung sind für beide Laufwerke selbstverständlich. Dazu kommen noch solche Leckerbissen wie Continuous Play (automatisches Abspielen von zwei Cassetten nacheinander), Synchro-Dubbing (synchrones Kopieren mit normaler oder – High-Speed-Dubbing – doppelter Geschwindigkeit) und ein Beat-Cancel-Schalter, der bei Aufnahmen von KW, MW oder LW störende Pfeifgeräusche ausschaltet.

Noch ein Wort zur Power: 2x12,5 Watt Musikleistung oder 2x25 Watt Spitzenleistung. Mit einem 3-Band-Equalizer und Balanceregler hat man das Ganze gut im Griff. Und von den abnehmbaren Boxen mit 2-Wege-Baßreflexsystem (4 Lautsprecher) hört man auch nur das Beste. Selbstverständlich können auch Stereo-Kopfhörer und 2 Mikrofone angeschlossen werden, und Cinch-Buchsen für den Aux.-Ausgang oder für einen Plattenspieler mit Magnetsystem sind ebenfalls vorhanden. (Ein Entzerrervorverstärker für den Plattenspieler-Anschluß ist schon eingebaut.)

#### Allgemeine Daten.

Seinen Strom bekommt der SABA CDC 695 Stereo entweder aus der Steckdose (220 Volt) oder aus 12 Batterien Mono (IEC R 20).

Seine Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe): 74,5 x 19,5 x 17,5 mit Boxen.

Das Gewicht: 7 kg.

Ausführung: Anthrazitmetallic.

2x25 WATT    3 BEAM    2-FACH SAMPL.    HIGH SPEED    DOLBY B

**2x25 Watt, UKW/Stereo, MW, LW, KW. CD-Player mit 16-Bit-Quantisierung und 3-Beam-Laser, „Titelsprung“. Doppel-Cassetten-system mit Dolby®-B-Rauschunterdrückung, Synchro- und High-Speed-Dubbing, Continuous Play, Beat-Cancel-Schalter. Abnehmbare 2-Wege-Baßreflexboxen. Netz- oder Batteriebetrieb.**

# SABA Radio-Cassetten-Portables. Die Sound-Maschinen aus gutem Haus.

RCP 692 Stereo



**Mit Top-Ausstattung, Prädikat „Besonders empfehlenswert“: SABA RCP 692 Stereo.** Das ist das Top-Modell im Radio-Cassetten-Portable-Programm von SABA: Top-Portable und zugleich vollwertige Heim-Stereoanlage mit 2 x 40 Watt Spitzenleistung, Uhrzeitanzeige und Timer-Funktionen.

**Zur Technik.** PLL-Synthesizer-Tuner mit digitaler Frequenzanzeige, UKW/Stereo, MW, LW. Multifunktions-Display, Sendersuchlauf, 10 Intermix-Stationstasten. Teleskop- und Ferrit-Antenne eingebaut. Gleichzeitiges Rundfunkhören und Aufnahmen von Tape zu Tape möglich. Verstärkerteil mit 5-Band-Graphic-Equalizer und LCD-Display. Zwei abnehmbare

Wenn Musik „am laufenden Band“ gefragt ist, werden automatisch zwei Cassetten nacheinander abgespielt (Continuous Play). Über den eingebauten Timer mit Uhrzeitanzeige können Aufnahmen vom Rundfunkteil – oder die Wiedergabe – sogar vorprogrammiert werden. Der Timer steuert außerdem die Sleep- und die Weckfunktion.

#### Allgemeine Daten.

Klinken-Buchsen für Stereo-Kopfhörer und Stereo-Mikrofon, Cinch-Buchsen für CD-Player/Aux.-Eingang, Aux.-Ausgang, 2 Lautsprecherboxen, Plattenspieler mit Magnetsystem (Entzerrervorverstärker eingebaut). Netz- oder Batteriebetrieb (220 Volt bzw. 10 Mono IEC 20). Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe): 67,5 x 23,5 x 16,5. Gewicht: 7,5 kg. Ausführung: Anthrazitmetallic.



3-Wege-Baßreflex-Lautsprecherboxen. Doppel-Cassettsystem mit Dolby®-B-Rauschunterdrückung und Bandsortenwahl für beide Laufwerke, synchrones Kopieren mit normaler oder doppelter Geschwindigkeit, automatische Bandendabschaltung und Mithörmöglichkeit bei schnellem Vor- und Rücklauf.

2x40 WATT   PLL   INTER-MIX 10   5-FACH EQ   HIGH SPEED   DOLBY B

**2x40 Watt, UKW/Stereo, MW, LW. Synthesizer-Tuner mit Sendersuchlauf, 10 Intermix-Stationstasten. Doppel-Cassettsystem mit Dolby®-B-Rauschunterdrückung, Synchro- und High-Speed-Dubbing, Continuous Play, Timer. Multi-LCD-Display. 2 abnehmbare 3-Wege-Baßreflex-Lautsprecherboxen. Netz- oder Batteriebetrieb.**

# SABA Radio-Cassetten-Portables. Die Sound-Maschinen aus gutem Haus.

## Mit Doppel-Cassetten-System.

### Erste Wahl: SABA RCP 690 Stereo

mit 2x40 Watt Spitzenleistung, UKW/Stereo, MW, LW, KW, automatischer UKW-Scharfabstimmung. Teleskop- und Ferrit-Antenne sind eingebaut. Verstärker-Teil mit 5-Band-Graphic-Equalizer und getrennter Lautstärkeregelung (links/rechts) für die abnehmbaren 2-Wege-Boxen. Power-Meter (2 LED-Ketten, 5fach). Doppel-Cassetten-System mit Dolby®-B-Rauschunterdrückung für Tape B und Bandsortenwahl für beide Laufwerke, synchrones Kopieren mit normaler oder doppelter Geschwindigkeit, automatisches Abspielen von zwei Cassetten nacheinander, automatische Bandendabschaltung und Mithörmöglichkeit bei schnellem Vor- und Rücklauf.

### Allgemeine Daten.

Klinken-Buchsen für Stereo-Kopfhörer und 2 Mikrofone (auch mit Start/Stop-Fernbedienung), Cinch-Buchsen für CD-Player/Aux.-Eingang, Aux.-Ausgang, Plattenspieler mit Magnetsystem (eingebauter Entzerrervorverstärker) und 2 Lautsprecherboxen. Stromversorgung: 220 Volt oder 8 Batterien Mono (IEC R 20) oder 12-Volt-Bordnetz (Auto).

Maße in cm (Höhe x Tiefe x Breite):

67 x 23,5 x 17 (mit Boxen).

Gewicht: 7,4 kg.

Ausführung: Anthrazitmetallic.

### Die Alternative: SABA RCP 685

**Stereo** mit 2 x 10 Watt Spitzenleistung, UKW/Stereo, MW, LW, KW. Teleskop- und Ferrit-Antenne eingebaut. Verstärker-Teil mit 5-Band-Graphic-Equalizer und Balance-regler. Zwei abnehmbare 2-Wege-Boxen (4 Lautsprecher). Doppel-Cassetten-System mit Kopier- und Laufwerkfunktionen wie SABA RCP 690 Stereo. Eingebautes Mikrofon.

RCP 690 Stereo



RCP 685 Stereo



### Allgemeine Daten.

Klinken-Buchsen für Stereo-Kopfhörer und 2 Mikrofone, DIN-Buchse für Plattenspieler mit Kristallsystem oder weiteren Cassetten-Recorder (Aufnahme/Wiedergabe), Cinch-Buchsen für 2 Lautsprecher.

Stromversorgung: 220 Volt oder 6 Batterien Mono (IEC R 20).

Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe):

58 x 20 x 17 (mit Boxen).

Gewicht: 4,25 kg.

Ausführung: Anthrazitmetallic.



**SABA RCP 690 Stereo: 2x40 Watt, UKW/Stereo, MW, LW, KW.**

**Verstärker mit 5-Band-Graphic-Equalizer. 2 abnehmbare 2-Wege-Boxen. Doppel-Cassetten-System mit Dolby®-B-Rauschunterdrückung (Tape B), Synchro- und High-Speed-Dubbing, Continuous Play, automatische Bandendabschaltung.**



**SABA RCP 685 Stereo: 2x10 Watt, UKW/Stereo, MW, LW, KW.**

**Verstärker mit 5-Band-Graphic-Equalizer. 2 abnehmbare 2-Wege-Boxen. Doppel-Cassetten-System mit Synchro- und High-Speed-Dubbing, Continuous Play, automatische Bandendabschaltung.**

### Mit Single-Cassettsystem.

**Erste Wahl: SABA RCP 650 Stereo** mit 2x40 Watt Spitzenleistung, UKW/Stereo, MW, LW, KW, automatischer UKW-Scharf-abstimmung. Teleskop- und Ferrit-Antenne sind eingebaut.

Verstärkerteil mit 5-Band-Graphic-Equalizer und getrennter Lautstärkeregelung (links/rechts) für die abnehmbaren 2-Wege-Boxen (4 Lautsprecher). Power-Meter (2 LED-Ketten, 5fach).

Soft-Touch-Cassettsystem mit Dolby®-B-Rauschunterdrückung, Bandsortenwahl, automatischer Aufnahmeaussteuerung und automatischer Bandendabschaltung. Mit-hörmöglichkeit bei schnellem Vor- und Rücklauf.

### Allgemeine Daten.

Klinken-Buchsen für Stereo-Kopfhörer und 2 Mikrofone (auch mit Start/Stop-Fernbedienung), Cinch-Buchsen für CD-Player/Aux.-Eingang, Aux.-Ausgang, Plattenspieler mit Magnetsystem (eingebauter Entzerrervorverstärker) und 2 Lautsprecherboxen. Stromversorgung: 220 Volt oder 8 Batterien Mono (IEC R 20) oder externes 12-Volt-Bordnetz (Auto).

Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe):

60,5 x 23,5 x 17 (mit Boxen).

Gewicht: 6,6 kg.

Ausführung: Anthrazitmetallic.

### Die Alternative: SABA RCP 630

**Stereo** mit 2x25 Watt Spitzenleistung, UKW/Stereo, MW, LW, KW, Tuning-Anzeige zur exakten Sendereinstellung. Teleskop- und Ferrit-Antenne sind eingebaut.

Verstärkerteil mit Klangregler. Lautstärke für beide 2-Wege-Boxen (abnehmbar, 4 Lautsprecher) getrennt regelbar.

Soft-Eject-Cassettsystem mit automatischer Aufnahmeaussteuerung und Bandendabschaltung.

RCP 650 Stereo



RCP 630 Stereo



### Allgemeine Daten.

Klinken-Buchsen für Stereo-Kopfhörer und 2 Mikrofone (auch mit Start/Stop-Fernbedienung). Cinch-Buchsen für CD-Player/Aux.-Eingang, Aux.-Ausgang und 2 Lautsprecherboxen.

Stromversorgung: 220 Volt oder 6 Batterien Mono (IEC R 20).

Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe): 53 x 19 x 15 (mit Boxen).

Gewicht: 4,85 kg.

Ausführung: Anthrazitmetallic.



**SABA RCP 650 Stereo: 2x40 Watt, UKW/Stereo, MW, LW, KW.**

**Verstärker mit 5-Band-Graphic-Equalizer. 2 abnehmbare 2-Wege-Boxen. Soft-Touch-Cassettsystem mit Dolby®-B-Rauschunterdrückung, Bandsortenwahl, automatischer Bandendabschaltung.**



**SABA RCP 630 Stereo: 2x25 Watt, UKW/Stereo, MW, LW, KW.**

**Verstärker mit Klangregler. 2 abnehmbare 2-Wege-Boxen. Soft-Eject-Cassettsystem mit automatischer Bandendabschaltung.**

# SABA Radio-Cassetten-Portables. Die Sound-Maschinen aus gutem Haus.

## Mit 2x8 Watt Spitzenleistung.

### Erste Wahl:

**SABA RCR 590 Stereo** mit Soft-Eject-Doppel-Cassettsystem. Der Rundfunkteil mit UKW/Stereo, MW, LW und KW besitzt eine Tuning-LED-Anzeige und eine Stereo/Mono-Taste. Teleskop- und Ferrit-Antenne sind eingebaut.

Der Verstärkerteil bringt 2x4 Watt Musikleistung (Spitzenleistung 2x8 Watt). Er verfügt über vier Lautsprecher (2-Wege-System), einen Klang- und einen Balanceregler.

Das Soft-Eject-Doppel-Cassettsystem ermöglicht das synchrone Kopieren (Synchro-Dubbing) und das automatische Abspielen von zwei Cassetten nacheinander (Continuous Play). Tape B (für Aufnahme und Wiedergabe) ist mit automatischer Aufnahmeaussteuerung, Sofortaufnahme-Taste (OTR) und 3stelligem Bandzählwerk mit Rückstelltaste ausgerüstet. Ein Beat-Cancel-Schalter (3 Positionen) verhindert Pfeifgeräusche bei Aufnahmen von KW, MW oder LW. Ein Mikrofon ist ebenfalls bereits serienmäßig eingebaut.

### Allgemeine Daten.

Anschlüsse: Klinken-Buchsen für Stereo-Kopfhörer, Cinch-Buchsen für CD-Player/Aux.-Eingang und Aux.-Ausgang.

Stromversorgung: 220 Volt oder 6 Batterien Mono (IEC R 20).

Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe):  
52 x 19 x 10,5.

Das Gewicht: 2,9 kg.

Ausführung: Anthrazitmetallic.

RCR 590 Stereo



RCR 550 Stereo



### Die Alternative: SABA RCR 550

**Stereo** mit Soft-Eject-Single-Cassettsystem. Der Rundfunkteil mit UKW/Stereo, MW, LW und KW besitzt eine Tuning-LED-Anzeige zur exakten Sendereinstellung und eine Stereo/Mono-Taste. Teleskop- und Ferrit-Antenne sind eingebaut.

Der Verstärkerteil bringt 2x4 Watt Musikleistung (Spitzenleistung 2x8 Watt). Er verfügt über vier Lautsprecher (2-Wege-System) und einen Klangschalter.

Das Soft-Eject-Cassettsystem mit automatischer Aufnahmeaussteuerung und Bandendabschaltung ist auch für schnelle

Aufnahmen – mit Sofortaufnahme-Taste (OTR) – bestens gerüstet.

Ein Mikrofon ist ebenfalls bereits serienmäßig eingebaut.

### Allgemeine Daten.

Anschlüsse: Klinken-Buchsen für Stereo-Kopfhörer, Cinch-Buchsen für Aux. (Eingang/Ausgang).

Stromversorgung: 220 Volt oder 6 Batterien Mono (IEC R 20).

Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe):  
39,5 x 19 x 10,5.

Das Gewicht: 2,35 kg.

Ausführung: Anthrazitmetallic.

2x8  
WATT

NETZ  
BATT.

**SABA RCR 590 Stereo: 2x8 Watt, UKW/Stereo, MW, LW, KW.**

**4 Lautsprecher (2-Wege-System).**

**Doppel-Cassettsystem, Synchro-Dubbing, Continuous Play.**

**Automatische Bandendabschaltung. Eingebautes Mikrofon.**

2x8  
WATT

NETZ  
BATT.

**SABA RCR 550 Stereo: 2x8 Watt, UKW/Stereo, MW, LW, KW.**

**4 Lautsprecher (2-Wege-System).**

**Soft-Eject-Single-Cassettsystem. Automatische Bandendabschaltung. Eingebautes**

**Mikrofon.**

# SABA 5-Band-Portable. Auf allen Wellen zu Hause.

## Der „Weltempfänger“:

**SABA RX 145.** Achtung, Kurzwellenamateure: Wo andere längst am Ende sind, fängt hier der Spaß gleich doppelt an. Mit UKW, MW, LW und zwei separaten Kurzwellen-Bereichen von 60 bis 31 m und 26 bis 13 m ist dieses klangstarke Portable-Radio auf allen Wellenlängen zu Hause. Zur exakten Sender- und Antenneneinstellung (eingebaute Teleskop- und Ferrit-Antenne) gibt es eine fünfstufige Signalanzeige und zusätzlich eine präzise Feinabstimmung für beide KW-Bereiche. Kurzwellenjägern hilft außerdem noch eine



Welt-Zeitzoneübersicht, bei ihrer Suche nach fernen Sendern fündig zu werden. Der Klang läßt mit 4 Watt Musikleistung (8 Watt Spitzenleistung) ebenfalls nichts zu wünschen übrig. Das 2-Wege-Lautsprechersystem mit Klangregler trägt dazu ein übriges bei. Einen Kopfhöreranschluß (Mono) gibt es – selbstverständlich – auch (Klinke 3,5 mm).

### Allgemeine Daten.

Stromversorgung: 220 Volt/50 Hz oder 6 Batterien Baby (IEC R 14).

Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe): 31 x 16 x 6,5.

Das Gewicht: 1,5 kg (ohne Batterien).

Ausführung: Anthrazitmetallic.



## Rundfunkgerät in bester Qualität:

**SABA Donau TL.** Dieses bewährte SABA Radio zeichnet sich durch hervorragende Empfangsqualitäten in allen Wellenbereichen aus (UKW, MW, LW, KW). Es besitzt eine Ferrit-Antenne für MW und LW und zusätzlich eine spezielle Rahmenantenne für UKW und KW.

Mit 10 Watt Musik-Spitzenleistung und

Klangregler überrascht dieses ideale Zweitgerät in zeitlos ansprechendem Design auch verwöhnte Ohren. Es besitzt deshalb sogar einen DIN-Anschluß für Cassettendeck, Tonbandgerät oder Plattenspieler (Kristall). Alle Bedienelemente sind übersichtlich angeordnet.

### Allgemeine Daten.

Stromversorgung: 220 Volt.

Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe): 48 x 12 x 15.

Ausführungen: Braunmetallic oder Nußbaumfarben.



8 WATT  
NETZ BATT.

**SABA RX 145: UKW, MW, LW, 2 x KW. 5stufige Signalanzeige, Feinabstimmung für KW, Welt-Zeitzoneübersicht. 8 Watt Spitzenleistung, 2-Wege-Lautsprechersystem, Kopfhöreranschluß, Netz- oder Batteriebetrieb.**

10 WATT

**SABA Donau TL: UKW, MW, LW, KW. Ferrit-Antenne für MW/LW, Rahmenantenne für UKW/KW. 10 Watt Spitzenleistung, Klangregler. Netzanschluß.**

# SABA Pocket-Stereo-Radio + Cassetten-Recorder. Im Test einer der Besten.



**Spitzenklasse im Kleinformat:** SABA Journey 3. Schon der Name hat den allerbesten Klang: Von der Stiftung Warentest erhielt der SABA Journey 3 die Test-Bestnote „gut“. Und von den Freunden neuester Technologie im Pocket-Format erhält er begeisterte Beurteilungen. Denn der SABA Journey 3 repräsentiert eine völlig neue Generation von Pocket-Stereogeräten. Er ist nicht nur ein Cassette-Abspielgerät mit dem von SABA gewohnt guten Stereo-Klang, sondern gleichzeitig ein empfangsstarkes Stereo-Radio (UKW) und zusätzlich ein hochwertiges Stereo-Cassetten-Recorder in präziser Mikro-Bauweise.

Damit können – direkt vom Rundfunkempfangsteil – Radiosendungen mitgeschnitten werden, über das eingebaute Mikrofon kann jederzeit auf Cassette diktiert werden, und über externe Mikrofone gibt es auch alle zusätzlichen Tonaufnahme-Möglichkeiten, sogar in Stereo-Qualität.

**Mehr in Stichworten.** Kennzeichen des Hochleistungs-Recorders: Bandsortwahl, automatische Bandendabschaltung bei Aufnahme und Wiedergabe, bequeme Einhandbedienung, Sofortaufnahme-Taste (One-Touch-Recording) und die Mithörmöglichkeit beim Suchen einer Bandstelle im schnellen Vor- oder Rücklauf (cue/review) – was vor allem auch beim Einsatz als Diktiergerät eine wertvolle Hilfe ist. Darüber hinaus gibt es eine Stereo/Mono-Umschaltung für den Rundfunkempfang, eine LED-Stereoanzeige (kombiniert mit der Batterieanzeige) und eine in das Kopfhörerteil integrierte UKW-Antenne.

## Allgemeine Daten.

Anschlüsse für Stereo-Kopfhörer (Klinke 3,5 mm), Stereo-Mikrofon oder zwei Mono-Mikrofone (2 x Klinke 3,5 mm) und für die externe Stromversorgung über ein 3-V-Netzteil. Für die „mobile“ Stromversorgung genügen 2 Batterien Mignon (IEC R 6). Mitgeliefert werden: Stereo-Kopfhörer, Tragetasche, Tragegurt. Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe): 8,9 x 14,5 x 3,5. Das Gewicht: 370 g (ohne Batterien). Ausführung: Bordeaux.

**Stereo-Cassetten-Player mit UKW-Rundfunkempfangsteil (Stereo/Mono-Umschaltung) und Stereo-Cassetten-Recorder. Bandsortwahl, automatische Bandendabschaltung, Einhandbedienung, Sofortaufnahme-Taste, Mithörmöglichkeit bei cue/review. Mit Stereo-Kopfhörer, eingebautem Mikrofon, Anschlüssen für Stereo-Mikrofon/ 2 Mono-Mikrofone.**

# SABA Pocket-Stereogeräte. Die neue Qualität für unterwegs.

## Stereo-Cassetten-Player mit 2-Band-Radio: SABA RP 60.

Ein hochwertiges Stereo-Cassetten-Abspielgerät und Mini-Stereo-Radio in einem. UKW und MW sind zu empfangen. Für die Stereo-Funktion gibt es eine LED-Anzeige. Die UKW-Antenne ist in das Ohrhörer-Kabel integriert, eine Ferrit-Antenne für MW ist zusätzlich eingebaut. Die Laufwerkfunktionen des Cassetten-Players sind bequem mit einer Hand zu bedienen: Wiedergabe, schneller Vor- und Rücklauf, Stop/Cassette. Am Bandende schaltet er automatisch ab.

Zur serienmäßigen Ausstattung gehören Stereo-Ohrhörer und Gürtelclip.

Ein Stereo-Kopfhörer (siehe Abbildung) kann ebenfalls angeschlossen werden.

## Stereo-Cassetten-Player mit 3-Band-Graphic-Equalizer:

**SABA CP 50.** Die Besonderheit des SABA CP 50 ist sein 3-Band-Graphic-Equalizer zur Klangoptimierung. Selbstverständlich sind auch bei diesem hochwertigen SABA Stereo-Cassetten-Player alle Laufwerkfunktionen bequem mit einer Hand zu bedienen: Wiedergabe, schneller Vorlauf und Stop/Cassette. Außerdem gehören die automatische Bandendabschaltung, Stereo-Ohrhörer und Gürtelclip zur serienmäßigen Ausstattung. Ein Stereo-Kopfhörer (siehe Abbildung) kann ebenfalls angeschlossen werden.

## Allgemeine Daten für SABA RP 60 und SABA CP 50.

Anschlüsse für Stereo-Hörer (Klinke 3,5 mm), Buchse für externe 3-Volt-Stromversorgung, 2 Mignonzellen (IEC R 6).

Ausgangsleistung: 2x25 mW.

Geräuschspannungsabstand: 52 dB.

Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe) für SABA RP 60: 13,7 x 8,5 x 3,7;

Gewicht 280 g;

SABA CP 50: 11,7 x 8,9 x 3,6;

Gewicht: 190 g.

Ausführung jeweils: Light Blue.



## Stereo-Cassetten-Player der Leichtgewichtsklasse:

**SABA CP 20.** Dieses neue SABA Modell macht es besonders leicht, sich für SABA Qualität im Taschenformat zu begeistern: Der SABA CP 20 wiegt nur ganze 200 g. Dabei ist er auch mit seiner praktischen Einhandbedienung für die Laufwerkfunktionen (Wiedergabe, schneller Vorlauf, Stop/Cassette) und mit dem neuen Design ein äußerst attraktiver Vertreter der neuen Pocket-Generation. Zur serienmäßigen Ausstattung gehören ein Stereo-Kopfhörer und ein Gürtelclip.

## Allgemeine Daten.

2 Mignonzellen (IEC R 6).

Ausgangsleistung: 2x28 mW.

Geräuschspannungsabstand 50 dB.

Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe): 11 x 9 x 3,7.

Ausführung: Light Blue/Black.

# SABA Cassette Clock und Duo Clock. Die Uhrenradios mit zwei Weckzeiten und anderen Extras.

**Wecken ganz nach Wunsch: SABA Cassette Clock 6, SABA Duo Clock 6.** Diese beiden SABA Uhrenradios ermöglichen die gleichzeitige Programmierung von zwei unterschiedlichen Weckzeiten. Beide Weckzeiten werden – bei Bedarf – nacheinander abgerufen. Die zweite Weckzeit kann jederzeit ausgeschaltet werden, aber gespeichert bleiben. Geweckt wird jeweils ganz nach Wunsch mit Musik oder Signal.

Cassette Clock 6



Duo Clock 6



**Zur Technik der SABA Cassette Clock 6.** Die zusätzliche Besonderheit dieses Spitzenmodells unter den Uhrenradios von SABA ist der integrierte Cassette-Player. Das heißt, daß die SABA Cassette Clock 6 nicht nur per Radio (UKW, MW) oder Signal wecken kann, sondern auch mit den Tönen von der Lieblings-Cassette. Genauso meldet sich die Nachweckautomatik pünktlich nach sieben Minuten wieder mit Cassetten- oder Radioklängen oder dem Signalton. Und die Einschlafautomatik kann ebenfalls nicht nur das Radio, sondern auch die Cassettenfunktion nach der eingestellten Zeit (bis zu 59 Minuten) automatisch ausschalten.

**Zur Technik der SABA Duo Clock 6.** Sie bietet ebenfalls die Möglichkeit, zwischen Wecken mit Musik (UKW, MW) oder Signal zu wählen. Und sie kann auch – in 7-Minuten-Intervallen – „nachwecken“ und das Einschlafen durch Musik verschönern: Die Einschlafautomatik beendet auch hier nach spätestens 59 Minuten zuverlässig das Programm.

**Allgemeine Daten für SABA Cassette Clock 6 und SABA Duo Clock 6.** Beide besitzen eine Sender-Analogskala mit LED-Skalenanzeige, eine Wurfantenne für UKW und eine Ferrit-Antenne für MW, ein 4stelliges Display für die Uhrzeit bzw. die Weckzeiten, eine Dimmerschaltung, einen LED-Indicator für das programmierte Wecken und eine Gangreserve, die bei einem Stromausfall die Uhrzeit und die eingegebenen Weckzeiten sichert.

Stromversorgung: 220 Volt, Gangreserve mit 9-Volt-Batterie.

Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe) für SABA Cassette Clock 6: 24,5 x 5,5 x 16,5; SABA Duo Clock 6: 21,5 x 5 x 13,5.

Ausführungen jeweils: Weiß oder Anthrazit.

# SABA Compact Clocks. Die Uhrenradios zum sicheren Wecken und schöneren Einschlafen.

**Guten Morgen, gute Nacht: SABA Compact Clock 6, SABA Compact Clock 2.** Die beiden SABA Compact Clocks gehören zu den freundlichsten „Zeit-Genossen“, die man sich vorstellen kann.

Compact Clock 6



Compact Clock 2



**Zur Technik:** Sie wecken sanft mit Musik, ganz nach Wunsch mit UKW- oder MW-Klängen, oder mit einem angenehmen, aber unüberhörbaren Signal. Noch ein bißchen „dösen“? Kein Problem, ein kurzer Tasten-Tipp genügt. Nach neun Minuten erinnert die SABA Compact Clock automatisch wieder – mit Radioprogramm oder Signal – daran, daß es allmählich Zeit wird. Einmal, zweimal, bis die Weckfunktion ganz ausgeschaltet wird. Beim Wecken mit Musik schaltet sich das Radio nach einer Stunde auch von selbst aus.

Genauso zuverlässig funktioniert die Einschlaf- und Kurzzeitautomatik. Nach der eingestellten Zeit – bis zu 2 Stunden – schaltet sich die SABA Compact Clock von selbst wieder aus.

## Allgemeine Daten.

LED-Skalenanzeige, große 24-Stunden-Anzeige, eingebaute Ferrit-Antenne (MW), UKW-Wurfantenne. Deutschsprachige Beschriftung.

Stromversorgung: 220 Volt, Gangreserve für die Sicherung der Uhrzeit und der eingegebenen Weckzeiten bei Stromausfall mit 9-Volt-Batterie.

Maße in cm (Breite x Höhe x Tiefe) für SABA Compact Clock 6: 21 x 5 x 12,5; SABA Compact Clock 2: 20 x 5,3 x 11,5.

Ausführungen jeweils: Weiß oder Anthrazit.

# SABA Zubehör. Das Qualitätsprogramm für spezielle Einsätze und individuelle Anforderungen.



**Drehfuß SABA DF 245.** Im neuen Design. Als Drehfuß SABA DF 240 (ohne Abbildung) auch mit gerundeten Ecken (Standplatte). Unsichtbare Kabelführung durch das Standrohr. Höhe: ca. 48 cm. Ausführung: Braunmetall.



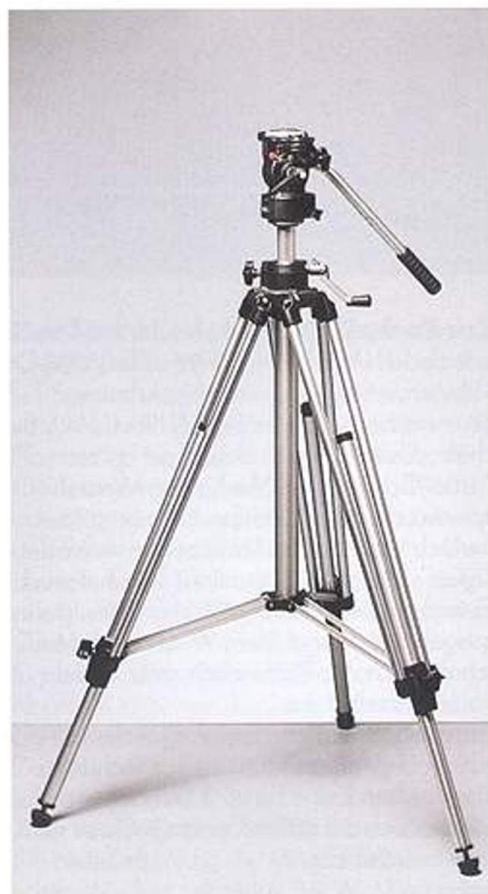
**Universal-Kopfhörer SABA FH 40 Stereo.** Für TV, Video und HiFi. Anschluß über 6,3- oder 3,5-mm-Klinke. Stereo/Mono und Sprachenwahl (Ton 1/Ton 2), beim Anschluß an SABA Stereo-Fernsehgeräte unabhängig vom Geräteton fernbedienbar. Frequenzgang 20 bis 20 000 Hz, Impedanz 2x200 Ohm. Große Bewegungsfreiheit (5-m-Kabel), angenehme Trageigenschaften. Gewicht: 60 g (ohne Anschlußkabel).



**Videocamera-Mikrofon SABA CRM 70.** Elektret-Kondensator-Mikrofon mit stark gebündelter Richtcharakteristik, von „nah“ auf „fern“ umschaltbar. Auch zur Befestigung im Aufsteckschuh der SABA Videocamera. Mit Windschutz. Empfindlichkeit: - 52 dB/- 64 dB. Maße (φ): 22 x 200 mm.



**Videocamera-Stereo-Mikrofon SABA CSM 70.** Hochempfindliches Elektret-Kondensator-Mikrofon. Auch zur Befestigung im Aufnahmeschuh der SABA Videocamera. Mit Windschutz. Empfindlichkeit: - 76 dB. Frequenzgang: 50-10 000 Hz. Aufnahmewinkel: 120 Grad. Maße (φ): 22 x 150 mm.



**Videocamera-Stativ SABA ST 100.** Professionelles Dreibein-Stativ mit massivem, fluidgedämpftem Stativkopf für absolut ruckfreie Schwenks. Excenter-Schnellkupplung für schnellen Auf- und Abbau. Führungshebel beidseitig (auch für Linkshänder) einsetzbar. Eingebaute Wasserwaage (Dosenlibelle).



**Videoleuchte SABA VL 2.** Zur professionellen Ausleuchtung von Videoaufnahmen, 1000 Watt (Halogen). Mit Sicherheitsglas und Flügelklappen zur Lichtsteuerung. Extrem leises Gebläse. Kabellänge ca. 4 m.

**Videoleuchten-Stativ SABA LS 2.** Standfestes Dreibein-Stativ für die Leuchte SABA VL 2. Bis zu einer Höhe von ca. 2,10 m ausziehbar. Der Stativkopf ist rundum (360 Grad) drehbar.



**SABA Polarisationsfilter für Videocameras.** Zur Vermeidung unerwünschter Lichtreflexe und für besonders intensive Farben.



**SABA Prismenlinsen für Videocameras.** Für professionelle Spezialeffekte, wie sie im Fernsehen zu sehen sind: 3fach sternförmig, 5fach sternförmig oder 3fach parallel. Die wirkungsvollste Einstellung ist jeweils im Handumdrehen einstellbar (Drehfassung).

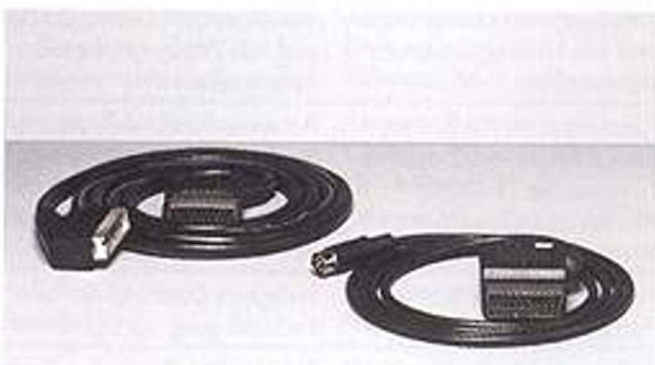
**SABA Sterneffekt-Filter für Videocameras** (ohne Abbildung). Für 4- bzw. 6-strahlige Sterneffekte an Punktlichtquellen (z. B. Kerzen, Straßenbeleuchtung). Besonders geeignet für Nachtaufnahmen.



**SABA Adapterringe für Videocameras.** Für die Anpassung von SABA Filtern und Linsen (Einschraubgröße jeweils 58 mm) an Videocameras mit anderen Durchmessern. (Die Objektivgewindegröße ist jeweils aus der Bedienungsanleitung der Videocamera ersichtlich.)



**Überspieleinrichtung SABA FTE 100.** Für die Aufnahme von Film, Dia und Ton auf Videocassette (über die Videocamera). Mit Tageslicht-Bildschirm und Umkehrspiegel für die videoaufnahme-fähige Projektion der Schmalfilme und Dias.



**Video-Verbindungskabel SABA VVK 3.** Zur video-frequenten Verbindung zwischen zwei Geräten mit Scart (Euro-AV)-Buchse: Videorecorder und Fernsehgerät bzw. zweitem Videorecorder.

**Video-Adapterkabel SABA VAK 90 S.** Für die video-frequente Verbindung zwischen Videorecorder mit Scart (Euro-AV)-Buchse und Fernsehgerät bzw. zweitem Videorecorder mit AV-DIN-Buchse.



**Video-Verlängerungskabel SABA CVK 12.** Für einen größtmöglichen Aktionsradius der Videocamera (mit K-10-Normstecker) beim Anschluß an den Heim-Videorecorder, zum Beispiel für Überwachungsfunktionen oder Direktaufnahmen auf Recorder. Auch zwei Verlängerungskabel für einen noch größeren Aktionsradius anschließbar. Kabellänge ca. 10 m.



**Videocamera-Netzteil SABA CNT 71.** Mit genormtem Scart (Euro-AV)-Stecker. Für den Anschluß der Videocamera an jeden Heim-Videorecorder und an jedes Fernsehgerät mit Video-Buchse.

**Weiteres Zubehör für TV, Video und HiFi.** Mehr Informationen zu diesem Thema gibt Ihnen Ihr SABA Qualitätshändler, der auch einen speziellen Prospekt „SABA Zubehör für TV, Video und HiFi“ bereit hält.

# Technische Daten für SABA Fernsehgeräte.

Geräte-Bezeichnung	T 7280 VT Superplanar	T 7060 VT	T 6360 VT	T 7040 VT	T 6340 VT
Beschreibung Seite	8/9	10/11	10/11	12/13	12/13
Bildschirmgröße (Diagonale)	72 cm	70 cm	63 cm	70 cm	63 cm
Bildröhre	SUPERPLANAR-BLACK MATRIX	Super-Rechteck-BLACK MATRIX	Super-Rechteck-BLACK MATRIX	Super-Rechteck-BLACK MATRIX	Super-Rechteck-BLACK MATRIX
Infrarot-Fernsteuerung	TC 460	TC 460	TC 460	TC 460	TC 460
Programmplätze	39 incl. 3 AV (HF) + 2 AV	39 incl. 3 AV (HF) + 2 AV	39 incl. 3 AV (HF) + 2 AV	39 incl. 3 AV (HF) + 2 AV	39 incl. 3 AV (HF) + 2 AV
CTI-Plus-Technik	ja	ja	ja	ja	ja
Mehrnormenempfang	PAL, SECAM Ost (DDR), SECAM West (Frankreich), NTSC (AFN), NTSC (Video), England-Ton (BFBS)	PAL, SECAM Ost (DDR), England-Ton (BFBS)	PAL, SECAM Ost (DDR), England-Ton (BFBS)	PAL, SECAM Ost (DDR), England-Ton (BFBS)	PAL, SECAM Ost (DDR), England-Ton (BFBS)
Videotext	8 Seiten	2 Seiten	2 Seiten	2 Seiten	2 Seiten
Ergänzungsmöglichkeiten	OIRT-Ton (Osteuropa)	Videotext (8-Seiten-Speicher), SECAM West (Frankreich), NTSC (AFN), NTSC (Video), OIRT-Ton (Osteuropa)	Videotext (8-Seiten-Speicher), SECAM West (Frankreich), NTSC (AFN), NTSC (Video), OIRT-Ton (Osteuropa)	Videotext (8-Seiten-Speicher), SECAM West (Frankreich), NTSC (AFN), NTSC (Video), OIRT-Ton (Osteuropa)	Videotext (8-Seiten-Speicher), SECAM West (Frankreich), NTSC (AFN), NTSC (Video), OIRT-Ton (Osteuropa)
Musikleistung	2 x 40 Watt HiFi-Stereo	2 x 25 Watt Stereo	2 x 25 Watt Stereo	2 x 15 Watt Stereo	2 x 15 Watt Stereo
Anzahl der Lautsprecher	2 HiFi-Baßreflexboxen 2 Hochtöner	4	4	2	2
Kopfhörerlautstärke über FB regelbar, unabhängig vom Geräteton	ja	ja	ja	ja	ja
Kindersicherung	ja	programmierbar	programmierbar	programmierbar	programmierbar
Schlummerschaltung	ja	ja	ja	ja	ja
Anzeige-Display	4-stelliges LED, Dialog-Display und Schriftanzeige, deutsch oder englisch	4-stelliges LED, Dialog-Display und Schriftanzeige, deutsch oder englisch	4-stelliges LED, Dialog-Display und Schriftanzeige, deutsch oder englisch	4-stelliges LED, Dialog-Display deutsch oder englisch	4-stelliges LED, Dialog-Display deutsch oder englisch
Anschlüsse	Antenne, Euro-AV-Buchse, Stereo-Kopfhörer, 2 externe Lautsprecher (2 x DIN), HiFi-Anlage, Cassetten-Recorder (2 x Cinch)	Antenne, Euro-AV-Buchse, Stereo-Kopfhörer, 2 externe Lautsprecher (2 x DIN), HiFi-Anlage, Cassetten-Recorder (2 x Cinch)	Antenne, Euro-AV-Buchse, Stereo-Kopfhörer, 2 externe Lautsprecher (2 x DIN), HiFi-Anlage, Cassetten-Recorder (2 x Cinch)	Antenne, Euro-AV-Buchse, Stereo-Kopfhörer, 2 externe Lautsprecher (2 x DIN), HiFi-Anlage, Cassetten-Recorder (2 x Cinch)	Antenne, Euro-AV-Buchse, Stereo-Kopfhörer, 2 externe Lautsprecher (2 x DIN), HiFi-Anlage, Cassetten-Recorder (2 x Cinch)
Regelmöglichkeiten bei RGB-Betrieb	Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung	Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung	Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung	Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung	Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung
Toleranz von Netzspannungsschwankungen	180 V - 264 V	180 V - 264 V	180 V - 264 V	180 V - 264 V	180 V - 264 V
Leistungsaufnahme in Watt	80 - 90 W	80 - 90 W	80 - 90 W	80 - 90 W	80 - 90 W
Standby Leistungsaufnahme	< 4 W	< 4 W	< 4 W	< 4 W	< 4 W
VDE-geprüft	ja	ja	ja	ja	ja
Ausführungen	Graphitmetallic, Satinweiß mit Frontscheibe	Nußbaumfarben, Braunmetallic	Nußbaumfarben, Braunmetallic	Nußbaumfarben, Graphit/Graumetallic	Nußbaumfarben, Graphit/Graumetallic
Maße in cm (B x H x T)	80,5 x 57,2 x 45,8	79,5 x 51,3 x 48,2	73 x 48,2 x 45	79,5 x 53,3 x 47,6	73 x 48,2 x 45
Gewicht	ca. 42 kg	ca. 37 kg	ca. 32 kg	ca. 37 kg	ca. 32 kg
Empfohlenes Zubehör (gegen Aufpreis)	Fernsehhörer FH 40 VSR 440	Fernsehhörer FH 40 TV-Drehfuß DF 245	Fernsehhörer FH 40 TV-Drehfuß DF 245	Fernsehhörer FH 40 TV-Drehfuß DF 245	Fernsehhörer FH 40 TV-Drehfuß DF 245

<b>T 70 U 95</b>	<b>T 70 U 83</b>	<b>T 63 U 43</b>	<b>T 55 U 43</b>
14	15	16/17	17
70 cm	70 cm	63 cm	55 cm
Super-Rechteck- BLACK MATRIX	Super-Rechteck- BLACK MATRIX	Super-Rechteck- BLACK MATRIX	Super-Rechteck- BLACK MATRIX
TC 365	TC 365	TC 440	TC 440
39 incl. 3 AV (HF) + 2 AV	39 incl. 3 AV (HF) + 2 AV	39 incl. 3 AV (HF) + 2 AV	39 incl. 3 AV (HF) + 2 AV
-	-	-	-
PAL, SECAM Ost (DDR), SECAM West (Frankreich), NTSC (AFN), NTSC (Video), England-Ton (BFBS)	PAL, SECAM Ost (DDR), England-Ton (BFBS)	PAL, SECAM Ost (DDR)	PAL, SECAM Ost (DDR)
-	-	-	-
Videotext (2- oder 8-Seiten-Speicher), OIRT-Ton (Osteuropa)	Videotext (2- oder 8-Seiten-Speicher), SECAM West (Frankreich), NTSC (AFN), NTSC (Video), OIRT-Ton (Osteuropa)	Videotext (2-Seiten-Speicher), SECAM West (Frankreich), England-Ton (BFBS), NTSC (Video), OIRT-Ton (Osteuropa)	Videotext (2-Seiten-Speicher), SECAM West (Frankreich), England-Ton (BFBS), NTSC (Video), OIRT-Ton (Osteuropa)
2x40 Watt HiFi-Stereo	2x20 Watt Stereo	10 Watt	10 Watt
6	2	1	1
ja	ja	ja	ja
programmierbar	programmierbar	ja	ja
ja	ja	ja	ja
4-stelliges LED, Dialog-Display und Schriftanzeige, deutsch oder englisch	4-stelliges LED, Dialog-Display und Schriftanzeige, deutsch oder englisch	2-stelliges LED, Dialog-Display, für Programm-/Bild-/Ton-Ein- stellungen, deutsch oder englisch	2-stelliges LED, Dialog-Display, für Programm-/Bild-/Ton-Ein- stellungen, deutsch oder englisch
Antenne, Euro-AV-Buchse, Stereo-Kopfhörer, 2 externe Lautsprecher (2x DIN), HiFi-Anlage, Cassetten- Recorder (4x Cinch)	Antenne, Euro-AV-Buchse, Stereo-Kopfhörer, 2 externe Lautsprecher (2x DIN), HiFi-Anlage, Cassetten- Recorder (2x Cinch)	Antenne, Euro-AV-Buchse, Kopfhörer (auch für HiFi-Anlage), externer Lautsprecher (DIN)	Antenne, Euro-AV-Buchse, Kopfhörer (auch für HiFi-Anlage), externer Lautsprecher (DIN)
Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung	Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung	Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung	Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung
180 V - 264 V	180 V - 264 V	180 V - 264 V	180 V - 264 V
80 - 90 W	80 - 90 W	70 - 80 W	70 - 80 W
< 4 W	< 4 W	< 4 W	< 4 W
ja	ja	ja	ja
Braun/Metallic, Terrabraun	Braun/Metallic, Terrabraun, Nußbaumfarben	Graphit/Graumetallic, Nußbaumfarben	Graphit/Graumetallic, Nußbaumfarben
79,5x53,5x48	79,5x53,5x48	66,5x48x45	59,1x43x48,2
ca. 38 kg	ca. 37 kg	ca. 29 kg	ca. 25 kg
Fernsehhörer FH 40 TV-Drehfuß DF 240	Fernsehhörer FH 40 TV-Drehfuß DF 240,	Fernsehhörer FH 40	Fernsehhörer FH 40

# Technische Daten für SABA Fernsehgeräte.

Geräte-Bezeichnung	<b>M 40 U 45</b>	<b>M 63 U 75</b>	<b>M 55 U 75</b>	<b>PM 25 SC 44</b>	<b>P 42 SC 81</b>
Beschreibung Seite	18/19	20	20	21	22
Bildschirmgröße (Diagonale)	40 cm	63 cm	55 cm	25 cm	42 cm
Bildröhre	Super-Rechteck- BLACK MATRIX	Super-Rechteck- BLACK MATRIX	Super-Rechteck- BLACK MATRIX	Inline-BLACK MATRIX	Inline-BLACK MATRIX
Infrarot-Fernsteuerung	TC 420	TC 460	TC 460	TC 357	TC 420
Programmplätze	39 incl. 3 AV (HF) + 2 AV	39 incl. 3 AV (HF) + 2 AV	39 incl. 3 AV (HF) + 2 AV	39 incl. 3 AV (HF) + 2 AV	39 incl. 3 AV (HF) + 2 AV
CTI-Plus-Technik	-	ja	ja	-	-
Mehrnormenempfang	PAL	PAL, SECAM Ost (DDR), England-Ton (BFBS)	PAL, SECAM Ost (DDR), England-Ton (BFBS)	PAL, SECAM Ost (DDR), SECAM West (Frankreich), England-Ton (BFBS)	PAL
Ergänzungsmöglichkeiten	Videotext, SECAM Ost (DDR), SECAM West (Frankreich), England-Ton (BFBS), NTSC (AFN), NTSC (Video), OIRT-Ton (Osteuropa)	Videotext (2- oder 8-Seiten-Speicher), SECAM West (Frankreich), NTSC (AFN), NTSC (Video), OIRT-Ton (Osteuropa)	Videotext (2- oder 8-Seiten-Speicher), SECAM West (Frankreich), NTSC (AFN), NTSC (Video), OIRT-Ton (Osteuropa)	Camerabuchse (K 10)	Videotext, SECAM Ost (DDR), SECAM West (Frankreich), NTSC (Video)
Musikleistung	5 Watt	2x10 Watt Stereo 2x20 Watt extern	2x10 Watt Stereo 2x20 Watt extern	1,5 Watt	2x5 Watt
Anzahl der Lautsprecher	1	4	4	1	4
Kopfhörerlautstärke über FB regelbar, unabhängig vom Geräteton	-	ja	ja	-	-
Kindersicherung	ja	programmierbar	programmierbar	-	ja
Anzeige-Display	2-stelliges LED, Dialog-Display, für Programm-/Bild-/Ton- Einstellungen, deutsch oder englisch	4-stelliges LED, Dialog-Display und Schriftanzeige, deutsch oder englisch	4-stelliges LED, Dialog-Display und Schriftanzeige, deutsch oder englisch	2-stelliges LED, Dialog-Display, für Programm-/Bild-/Ton- Einstellungen, deutsch oder englisch	2-stelliges LED, Dialog-Display, für Programm-/Bild-/Ton- Einstellungen, deutsch oder englisch
Anschlüsse	Antenne, Euro-AV-Buchse, Kopfhörer, externer Lautsprecher (DIN), Teleskopantenne	Antenne, Euro-AV-Buchse, Stereo-Kopfhörer, 2 externe Lautsprecher (2x DIN), HiFi-Anlage, Cassetten- Recorder (2x Cinch)	Antenne, Euro-AV-Buchse, Stereo-Kopfhörer, 2 externe Lautsprecher (2x DIN), HiFi-Anlage, Cassetten- Recorder (2x Cinch)	Antenne, Euro-AV-Buchse, Kopfhörer, externer Lautsprecher (DIN), Teleskopantenne	Antenne, Euro-AV-Buchse, Kopfhörer (Würfelbuchse, Frontseite), 2 externe Lautsprecher (2x DIN), Teleskopantenne
Regelmöglichkeiten bei RGB-Betrieb	Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung	Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung	Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung	-	Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung
Toleranz von Netzspannungs- schwankungen	180 V - 264 V	180 V - 264 V	180 V - 264 V	190 V - 250 AC DC: 10 V - 30 V	180 V - 264 V
Leistungsaufnahme in Watt	45 W	80 - 90 W	80 - 90 W	Netz 58 W, Batterie 48 W	50 W
Standby Leistungsaufnahme	7,5 W	< 4 W	< 4 W	7,5 W	7,5 W
VDE-geprüft	ja	ja	ja	ja	ja
Ausführungen	Graphitmetallic, Satinweiß	Graphitmetallic mit Kontrastscheibe	Graphitmetallic mit Kontrastscheibe	Graphitmetallic	Graphitmetallic
Maße in cm (B x H x T)	37,8 x 34,9 x 37,9	58 x 52 x 45	50,8 x 46,4 x 48,2	26,5 x 25,5 x 33	50 x 36 x 41
Gewicht	ca. 14,5 kg	ca. 32,5 kg	ca. 27,5 kg	9 kg	16 kg
Empfohlenes Zubehör (gegen Aufpreis)	Fernsehhörer FH 40	Fernsehhörer FH 40 Rack MR 63	Fernsehhörer FH 40 Rack MR 55	Fernsehhörer FH 40 Drehfuß DF 110	Fernsehhörer FH 40

<b>P 42 SC 42</b>	<b>P 37 U 42</b>	<b>TV-Journey</b>
23	24	25
42 cm	37 cm	7 cm
Inline-BLACK MATRIX	Inline-BLACK MATRIX	LCD-Display
TC 420	TC 420	-
39 incl. 3 AV (HF) + 2 AV	39 incl. 3 AV (HF) + 2 AV	Autom. Sendersuchlauf ±
-	-	-
PAL	PAL	PAL
Videotext, SECAM Ost (DDR), SECAM West (Frankreich), England-Ton (BFBS), NTSC (AFN), NTSC (Video), OIRT-Ton (Osteuropa)	Videotext, SECAM Ost (DDR), SECAM West (Frankreich), England-Ton (BFBS), NTSC (AFN), NTSC (Video), OIRT-Ton (Osteuropa)	-
5 Watt	5 Watt	-
1	1	1
-	-	-
ja	ja	-
2-stelliges LED, Dialog-Display, für Programm-/Bild-/Ton- Einstellungen, deutsch oder englisch	2-stelliges LED, Dialog-Display, für Programm-/Bild-/Ton- Einstellungen, deutsch oder englisch	Onscreen für Suchlauf
Antenne, Euro-AV-Buchse, Kopfhörer (Würfelbuchse, Frontseite), externer Lautsprecher (DIN), Teleskopantenne	Antenne, Euro-AV-Buchse, Kopfhörer (Würfelbuchse, Frontseite), externer Lautsprecher (DIN), Teleskopantenne	AV-Buchse, Ohrhörer, DC-Buchse, Teleskopantenne
Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung	Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung	-
180 V - 264 V	180 V - 264 V	220 V AC 7,5 V DC
45 W	45 W	max. 4 W
7,5 W	7,5 W	-
ja	ja	-
Graphitmetallic	Graphitmetallic	Anthrazitmetallic
50x36x41	46x31x38	145x86x35
14,5 kg	13 kg	450 g
Fernsehhörer FH 40	Fernsehhörer FH 40	Auto-Batterie-Adapterkabel AV-Anschlußkabel

# Technische Daten für SABA Videorecorder und VideoMovies.

Geräte-Bezeichnung	VR 8 B 20	VR 6 B 20	VR 6 A 10	VR 4 B 20	VR 4 A 10
Beschreibung Seite	28/29	30/31	30/31	32/33	32/33
Video-System/Norm	VHS-HQ/PAL und SECAM Ost (DDR)	VHS-HQ/PAL und SECAM Ost (DDR)	VHS-HQ/PAL und SECAM Ost (DDR)	VHS-HQ/PAL und SECAM Ost (DDR)	VHS-HQ/PAL und SECAM Ost (DDR)
Anzahl der Video-/Tonköpfe	4/3	2/3	2/3	4/1	2/1
HiFi-Stereo/Mono	HiFi-Stereo und Mono	HiFi-Stereo und Mono	HiFi-Stereo und Mono	Mono	Mono
Digitaler Bildspeicher	ja (Superstandbild) + Spezialeffekte	-	-	-	-
Longplay für doppelte Spielzeit	ja	ja (Audio)	ja (Audio)	ja	ja
Maximale Spielzeit (Std.)	8	8 (Audio)	8 (Audio)	8	8
Kabel- und Hyperbandbereich/Programmplätze	ja 48	ja 48	ja 32	ja 48	ja 32
DLP-Leichtprogrammierung	ja	ja	ja	ja	ja
Infrarot-Kombi-Fernsteuerung	TC 8 B 20 für VR+TV	TC 6 B 20 für VR+TV	FS 6 A 10 für VR+TV	TC 4 B 20 für VR+TV	FS 4 A 10 für VR+TV
Video-Programm-System (VPS)	ja	ja	ja	ja	ja
Timer (Programm/Tage)	8/365	8/365	8/365	8/365	8/365
Elektronische Kindersicherung	ja	ja	ja	ja	ja
Zielsuchlauf	ja	ja	ja	ja	ja
Programmsuchlauf	ja, Index 9fach vorw./rückw.	ja, Audio Index	ja, Audio Index	-	-
OTR-Direkt-Aufnahme	ja	ja	ja	ja	ja
Bildschärfe-regler	ja	ja	ja	ja	ja
Nachvertonungsmöglichkeit	ja	ja	ja	-	-
Pause/Standbild	ja (streifenfrei, digital)	ja (streifenfrei)	ja (streifenfrei)	ja (streifenfrei)	ja (streifenfrei)
Zeitlupe	ja (regelbar, digital)	Zeitlupeneffekt	Zeitlupeneffekt	Zeitlupeneffekt	Zeitlupeneffekt
Assemble-Schnitt	ja	ja	ja	ja	ja
Restband-Anzeige	ja	ja	ja	ja	ja
Anzeige-Display	10-stelliges Multifunktions-Display mit Leuchtsymbolen für alle Laufwerksfunktionen	10-stelliges Multifunktions-Display mit Leuchtsymbolen für alle Laufwerksfunktionen	10-stelliges Multifunktions-Display mit Leuchtsymbolen für alle Laufwerksfunktionen	10-stelliges Multifunktions-Display mit Leuchtsymbolen für alle Laufwerksfunktionen	10-stelliges Multifunktions-Display mit Leuchtsymbolen für alle Laufwerksfunktionen
Anschluß-Buchsen	Antenne, Euro-AV, Audio (Cinch), Stereo-Kopfhörer, Mikrophon, Start/Pause-Fernbedienung für Videocamera-Anschluß, Geschaltete Netzsteckdose für HiFi-Tuner	Antenne, Euro-AV, Audio (Cinch), Stereo-Kopfhörer, Mikrophon, Start/Pause-Fernbedienung für Videocamera-Anschluß, Geschaltete Netzsteckdose für HiFi-Tuner	Antenne, Euro-AV, Audio (Cinch), Stereo-Kopfhörer, Mikrophon, Start/Pause-Fernbedienung für Videocamera-Anschluß, Geschaltete Netzsteckdose für HiFi-Tuner	Antenne, Euro-AV, Audio DIN, Start/Pause-Fernbedienung für Videocamera-Anschluß	Antenne, Euro-AV, Audio DIN, Start/Pause-Fernbedienung für Videocamera-Anschluß
Ausführung	Graphit/Anthrazitmetallic	Graphit/Anthrazitmetallic	Anthrazitmetallic	Graphit/Anthrazitmetallic	Anthrazitmetallic
Maße in cm (B x H x T)	44 x 9,5 x 33	44 x 9,5 x 33	44 x 9,5 x 33	44 x 9,5 x 33	44 x 9,5 x 33
Empfohlenes Zubehör (gegen Aufpreis)	Stereo-Kopfhörer FH 40, Video-Verbindungskabel VVK 3	Stereo-Kopfhörer FH 40, Video-Verbindungskabel VVK 3	Stereo-Kopfhörer FH 40, Video-Verbindungskabel VVK 3	Video-Verbindungskabel VVK 3	Video-Verbindungskabel VVK 3

<b>VR 2 B 20</b>	<b>VR 2 A 10</b>
34/35	34/35
VHS-HQ/PAL und SECAM Ost (DDR)	VHS-HQ/PAL und SECAM Ost (DDR)
2/1	2/1
Mono	Mono
-	-
-	-
4	4
ja	ja
48	32
über ±-Tasten	über ±-Tasten
TC 2 B 20	FS 2 A 10 für VR + TV
ja	ja
4/14	4/14
ja	ja
Index	-
ja, Index	-
ja	ja
-	ja
-	-
ja (streifenfrei)	ja (streifenfrei)
Zeitlupeneffekt	Zeitlupeneffekt
ja	ja
abgelaufene Aufnahmezeit	abgelaufene Aufnahmezeit
6-stelliges Multifunktions-Display mit Leuchtsymbolen für alle Laufwerksfunktionen	6-stelliges Multifunktions-Display mit Leuchtsymbolen für alle Laufwerksfunktionen
Antenne, Euro-AV	Antenne, Euro-AV, Audio-DIN-Anschluß
Graphit/Anthrazitmetallic	Anthrazitmetallic
44x9,5x33	44x9,5x33
Video-Verbindungskabel VVK 3	Video-Verbindungskabel VVK 3

Geräte-Bezeichnung	<b>VM 6990 CCD</b>	<b>VM 6930 CCD</b>
Beschreibung Seite	36/37	38/39
Video-System-Norm	VHS-C/HQ/PAL	VHS-C/HQ/PAL
Bildwandler	1/2" CCD-Sensor	1/2" CCD-Sensor
Lichtempfindlichkeit (Lux)	10	12
Lichtstärke Objektiv =	1,4	1,7
Brennweite	9...54 mm	9...27 mm
Zoom	6fach, Motor 2 Geschwindigkeiten	3fach, manuell
MakroEinstellung	ja	-
Autofocus (automatische Scharfeinstellung)	ja (abschaltbar)	ja
Variable Belichtungszeit	ja bis 1/1000 Sek.	-
Sucher/Monitor	elektronisch	optisch
Funktionsanzeige im Sucher	ja	ja (LED)
Automatischer Weißabgleich	ja (PCC/Permanent Color Correction) (selbstkorrigierend) + 3 Standardwerte	ja (PCC/Permanent Color Correction) (selbstkorrigierend)
Eingebautes Mikrofon	ja	ja
Weiches Ein- und Ausblenden von Bild und Ton	ja	-
Datums- und Zeitblende	ja	-
Objektiv-Filtergewinde (mm)	49	43
Horizontal-Auflösung (Zeilen)	≥ 430 (Camera) ≥ 230 (Recorder)	≥ 270 (Camera) ≥ 220 (Recorder)
Stromversorgung (Volt)	9,6	9,6
Leistungsaufnahme (Watt)	7,5	6,5
Maße in cm (BxHxT)	11,0x14,9x24,3 mit Sucher und Akku	9,5x11,0x24,0 mit Sucher und Akku
Gewicht in kg	1,1 (ohne Akku) 1,35 mit Akku und Cassette	0,95 (ohne Akku) 1,2 mit Akku und Cassette
Ausführung	Anthrazitmetallic	Anthrazitmetallic
Anzahl der Video-Köpfe	4x2	4
Maximale Spielzeit	1 Stunde (mit EC-30)	1 Stunde (mit EC-30)
Bildsuchlauf	ja	-
Standbild	ja	-
Assemble-Schnitt	ja	ja

# Technische Daten für SABA HiFi-Systeme und HiFi-Komponenten.

Geräte-Bezeichnung	<b>CD-1015</b> <i>CD</i>	<b>CDP 11</b> <i>CD</i>
Beschreibung Seite	42	43
Zahl der Audiokanäle	2	2
Frequenzgang	20-20000 Hz	5-20000 Hz
Dynamikumfang	96 dB	93 dB
Fremdspannungsabstand	95 dB	95 dB
Klirrfaktor	0,006%	0,005%
Übersprechdämpfung	82 dB	90 dB
Gleichlaufschwankung	nicht mehr meßbar	nicht mehr meßbar
Ausgangsspannung	2 V	2 V
Besonderheiten	Titelsprung (vorwärts/rückwärts). Wiederholung der CD oder des eingegebenen Programmes. Programmierung für max. 20 Musiktitel. Musiksuchsystem (vorwärts/rückwärts), Mithörmöglichkeit bei reduzierter Lautstärke.	Titelsprung (vorwärts/rückwärts). Wiederholung der CD oder des eingegebenen Programmes. Programmierung für max. 15 Musiktitel. Musiksuchsystem (vorwärts/rückwärts) mit 2 Geschwindigkeiten und Mithörmöglichkeit bei reduzierter Lautstärke.
Maße in cm (BxHxT)	35,5x7x29	44x8,3x28

Geräte-Bezeichnung	<b>DC-2020</b> <i>CDT</i>	<b>SC-1010</b> <i>CDT</i>
Beschreibung Seite	48	49
Umspulzeit (für C 60)	90 Sek.	100 Sek.
Gleichlaufabweichungen DIN	0,12%	0,10%
Frequenzgang DIN Standard	30-16000 Hz	30-16000 Hz
Chrom	30-18000 Hz	30-16000 Hz
Metal	30-18000 Hz	30-16000 Hz
Geräuschspannungsabstand	76 dB/Dolby C	72 dB/Dolby C
Klirrfaktor (Dolby, Metal)	0,5%	0,5%
Maße in cm (BxHxT)	44x11,7x24,5	44x11,7x24,5
Gewicht	4,4 kg	4,1 kg

Geräte-Bezeichnung	<b>TS-2020</b> <i>Tuner</i>
Beschreibung Seite	50
UKW-Empfindlichkeit (26 dB S/N) Mono	0,8 µV
UKW-Empfindlichkeit (46 dB S/N) Stereo	30 µV
MW-Empfindlichkeit (20 dB S/N)	250 µV/m
LW-Empfindlichkeit (20 dB S/N)	350 µV/m
UKW-Trennschärfe	70 dB
UKW-Klirrfaktor Mono/Stereo	0,2/0,3%
UKW-Fremdspannungsabstand Mono/Stereo	72/68 dB
UKW-Geräuschspannungsabstand Mono/Stereo	76/72 dB
UKW-Gleichwellenselektion	2,0 dB
UKW-Übersprechdämpfung	45 dB
UKW-Frequenzgang	20-16000 Hz
Maße in cm (BxHxT)	44x7,7x24,5
Gewicht	3,3 kg

Geräte-Bezeichnung	<b>ATM 80 S</b> <i>L</i>	<b>ATM 60 S</b> <i>L</i>	<b>ATM 40 S</b> <i>L</i>
Beschreibung Seite	52	52	52
Musikbelastbarkeit	100 W	90 W	60 W
Nennbelastbarkeit	80 W	70 W	50 W
Impedanz	8 Ohm	8 Ohm	8 Ohm
Übertragungsbereich	30-32000 Hz	40-32000 Hz	40-25000 Hz
Betriebsleistung	3,3 W	3,5 W	3,9 W
Maße in cm (BxHxT)	33x57x28	33x54x11,5	25x38x20,5

Geräte-Bezeichnung	<b>PA-2065</b> <i>Verst.</i>	<b>PA-1045</b> <i>Verst.</i>
Beschreibung Seite	46	47
Musikleistung (8 Ohm/1000 Hz)	2x90 W	2x60 W
Sinusleistung (8 Ohm/1000 Hz)	2x65 W	2x45 W
Klirrfaktor (1000 Hz, 8 Ohm)	0,005%	0,005%
Intermodulation (60/7000 Hz)	0,009%	0,009%
Leistungsbandbreite	6-90000 Hz	6-90000 Hz
Fremdspannungsabstand	98 dB	97 dB
Eingangsempfindlichkeit	MM: 2,5 mV/47 kOhm	MM: 2,5 mV/47 kOhm
Dämpfungsfaktor	40	40
Maße in cm (BxHxT)	44x11,7x24,5	44x7,7x24,5
Gewicht	7,9 kg	6,0 kg

Geräte-Bezeichnung	<b>RP-1010</b> <i>PSP</i>	<b>PSP 1</b> <i>PSP</i>
Beschreibung Seite	51	51
Geschwindigkeiten	33 <sup>1</sup> / <sub>3</sub> / 45 U/min	33 <sup>1</sup> / <sub>3</sub> / 45 U/min
Gleichlaufschwankungen DIN	0,12%	0,05%
Rumpel-Fremdspannungsabstand (DIN A)	42 dB	52 dB
Rumpel-Geräuschspannungsabstand (DIN B)	66 dB	76 dB
Magnet-Abtastsystem (Diamant)	ORTOFON OMB 5	ORTOFON OMB 10
Frequenzgang	20-20000 Hz	20-22000 Hz
Maße in cm (BxHxT)	44x11x38	44x11x38
Gewicht	4,0 kg	5,0 kg

# Technische Daten für das SABA Audio-Programm und das SABA Compact-System.

Geräte-Bezeichnung	CDC 695	RCP 692	RCP 690	RCP 685	RCP 650
Beschreibung Seite	56	57	58	58	59
Wellenbereiche	UKW, KW, MW, LW	UKW, KW, MW, LW	UKW, KW, MW, LW	UKW, KW, MW, LW	UKW, KW, MW, LW
Spitzenleistung	2 x 25 W	2 x 40 W	2 x 40 W	2 x 10 W	2 x 40 W
Equalizer	3fach	5fach	5fach	5fach	5fach
Boxen abnehmbar	ja (Baßreflex)	ja (Baßreflex)	ja	ja	ja
Lautsprecherbestückung	2 Breitband 2 Hochtöner	2 Tieftöner, 2 Mitteltöner, 2 Hochtöner	2 Breitband 2 Hochtöner	2 Breitband 2 Hochtöner	2 Breitband 2 Hochtöner
Doppelcassettenteil	ja	ja	ja	ja	-
Bandsorten	Normal, Chrom, Metal (Play)	Normal, Chrom, Metal (Play)	Normal, Chrom, Metal (Play)	Normal, Chrom, Metal (Play)	Normal, Chrom, Metal (Play)
Rauschunterdrückung	Dolby B (Tape B)	Dolby B	Dolby B (Tape B)	-	Dolby B
Synchro-Dubbing	ja	ja	ja	ja	-
High-Speed-Dubbing	ja	ja	ja	ja	-
Continuous Play	ja	ja	ja	ja	-
Anschlüsse:					
- Stereo-Kopfhörer	Klinke 3,5 mm	Klinke 6,35 mm	Klinke 6,35 mm	Klinke 3,5 mm	Klinke 6,35 mm
- Mikrofone	2 x Klinke 3,5 mm	Klinke 6,35 mm	2 x Klinke 3,5 mm	2 x Klinke 3,5 mm	2 x Klinke 3,5 mm
- Fernbedienung	-	-	Klinke 2,5 mm	-	Klinke 2,5 mm
- AUX./CD Input	-	2 x Cinch	2 x Cinch	ja (DIN)	2 x Cinch
- AUX./Output	2 x Cinch	2 x Cinch	2 x Cinch	ja (DIN)	2 x Cinch
- Phono magn.	2 x Cinch	2 x Cinch	2 x Cinch	-	2 x Cinch
- Ext. Lautsprecher	2 x Cinch	2 x Cinch	2 x Cinch	2 x Cinch	2 x Cinch
Stromversorgung: Netz	220 Volt	220 Volt	220 Volt	220 Volt	220 Volt
Batterien	12 x IEC R 20 (Mono)	10 x IEC R 20 (Mono)	8 x IEC R 20 (Mono)	6 x IEC R 20 (Mono)	8 x IEC R 20 (Mono)
Extern	-	-	12 Volt =	-	12 Volt =
Maße in cm (B x H x T)	74,5 x 19,5 x 17,5	67,5 x 23,5 x 16,5	67 x 23,5 x 17	58 x 20 x 17	60,5 x 23,5 x 17
Gewicht ohne Batterien	7 kg	7,5 kg	7,4 kg	4,25 kg	6,6 kg

Geräte-Bezeichnung	RCP 630	RCR 590	RCR 550
Beschreibung Seite	59	60	60
Wellenbereiche	UKW, KW, MW, LW	UKW, KW, MW, LW	UKW, KW, MW, LW
Spitzenleistung	2 x 25 W	2 x 8 W	2 x 8 W
Boxen abnehmbar	ja	-	-
Lautsprecherbestückung	2 Breitband 2 Hochtöner	2 Breitband 2 Hochtöner	2 Breitband 2 Hochtöner
Doppelcassettenteil	-	ja	-
Bandsorten	Normal	Normal	Normal
Synchro-Dubbing	-	ja	-
Continuous Play	-	ja	-
Anschlüsse:			
- Stereo-Kopfhörer	Klinke 6,35 mm	Klinke 3,5 mm	Klinke 3,5 mm
- Mikrofone	2 x Klinke 3,5 mm	-	-
- Fernbedienung	Klinke 2,5 mm	-	-
- AUX./CD Input	2 x Cinch	2 x Cinch	2 x Cinch
- AUX./Output	2 x Cinch	2 x Cinch	2 x Cinch
- Ext. Lautsprecher	2 x Cinch	-	-
Stromversorgung: Netz	220 Volt	220 Volt	220 Volt
Batterien	6 x IEC R 20 (Mono)	6 x IEC R 20 (Mono)	6 x IEC R 20 (Mono)
Maße in cm (B x H x T)	53 x 19 x 15	52 x 19 x 10,5	39,5 x 19 x 10,5
Gewicht ohne Batterien	4,85 kg	2,9 kg	2,35 kg

System-Bezeichnung	CS 3550
Beschreibung Seite	53
<b>Verstärkerteil</b>	
Spitzenleistung	2 x 50 W
<b>Empfangsteil</b>	
UKW-Empfindlichkeit	1,5 µV Mono/50 µV Stereo
MW-Empfindlichkeit	450 µV/m
UKW-Klirrfaktor	1,0% Mono/1,0% Stereo
UKW-Fremdspannungsabstand	65 dB Mono/60 dB Stereo
<b>Cassettenteil</b>	
Umspulzeit für C 60	120 Sek.
Gleichlaufabweichungen DIN	0,25%
Frequenzgang DIN	Normal 50-13000 Hz
	Chrom 50-14000 Hz
	Metal 50-15000 Hz
Geräuschspannungsabstand	60/50 db mit Dolby/ ohne Dolby Nr.
Maße (B x H x T) ohne PSP	35,5 cm x 24 cm x 34 cm
<b>Plattenspieler</b>	
Geschwindigkeiten	33 <sup>1</sup> / <sub>3</sub> / 45 U/min.
Gleichlaufschwankungen DIN	0,15%
Magnet-Abtastsystem	MG 1741
Maße in cm (B x H x T)	35 x 10,5 x 34

## Zeichen und Erläuterungen zu den Kurz-Steckbriefen:

**72** Bezeichnung der „Bildschirmgröße“ (Bildschirmdiagonale in cm).

 Serienmäßiger Kabeltuner für den Empfang aller Kabel-TV-Programme.

 Vorbereitet für den Direktempfang von Satellitensendern.

**VIDEO TEXT** Serienmäßiger Videotextdecoder (mit 8- oder 2-Seiten-Speicher).

 Automatikschaltung für konturenstarke Farbübergänge plus hervorragende Bildschärfe im Detail.

**MULTI NORM** Serienmäßige Empfangseinrichtung für PAL, SECAM Ost (DDR), SECAM West (Frankreich), NTSC-AFN, NTSC-Video, England-Ton (BFBS).

**4 NORM** Serienmäßige Empfangseinrichtung für PAL, SECAM Ost (DDR), SECAM West (Frankreich) und England-Ton (BFBS).

**3 NORM** Serienmäßige Empfangseinrichtung für PAL, SECAM Ost (DDR) und England-Ton (BFBS).

**PAL SECAM** Serienmäßige Empfangseinrichtung für PAL und SECAM Ost (DDR)

**2 x 40 WATT** Kennzeichnung der Ton-Ausgangsleistungen von SABA Stereo-Farbf Fernsehgeräten.

**10 WATT** Kennzeichnung der Ton-Ausgangsleistungen von SABA Mono-Farbf Fernsehgeräten.

**HiFi BOXEN** HiFi-Lautsprecher-ausstattung von SABA Stereo-Farbf Fernsehgeräten.

**NETZ BATT.** Wahlweiser Betrieb: Netzanschluß oder Batterien.

**LCD** Farbfernsehbild in LCD-Technik (Liquid Crystal Display).

**EURO-AV** Euro-AV-Buchse (Scart) für den RGB-Betrieb: mit optimaler Bildwiedergabe externer Geräte (Btx, Computer, Videorecorder) und Regelmöglichkeit für Helligkeit, Kontrast und Farbsättigung.

**AV** Anschlußbuchse für Videorecorder oder Videocamera (Monitorfunktion).

 Eingebaute Teleskop-Antenne (zusätzlich zum Hausantennenanschluß).

 Exakte Timersteuerung durch VPS (Video-Programm-System) für die zeitgenaue Videoaufzeichnung.

**LONGPLAY** Verdoppelung der Aufnahme-kapazität der Videocassette: maximal 480 Minuten.

**LONGPLAY HiFi** Aufzeichnung und Wiedergabe von Stereo- und Zweikanalton-Sendungen in HiFi-Qualität, von einer HiFi-Anlage sogar mit CD-Qualität vergleichbar. Auch in Longplay-Schaltung (maximal 480 Minuten).

**HYPER-BAND** Ausgestattet für Aufzeichnungen von allen Kabelprogrammen (einschließlich Hyperband).

**CCD** Digitaler Bildwandler (Halbleiter-Sensor) für SABA VideoMovies: keine Nachzieheffekte, kein „Einbrennen“.

**PLL** Quarzgenaue Einstellung der Senderfrequenz (Phase Locked Loop) durch mikroprozessor-gesteuerte Synthesizer-Technik.

**INTER MIX 20** Freie Belegung der Stationstasten mit Sendern aus unterschiedlichen Wellenbereichen.

**HIGH SPEED** Überspielen von Tape zu Tape (Dubbing/Kopieren) in doppelter Geschwindigkeit.

**BELT DRIVE** Riemenantrieb, bei SABA mit mikrogeschliffenem Präzisions-Flachriemen.

**DIRECT DRIVE** Direktantrieb, bei SABA mit quazstabilisierter Drehzahl und mikroprozessor-kontrollierter Drehzahl-Feineinstellung (in 600 Einzelschritten +/- 9 %).

**3 BEAM** Dreistrahl-Lasersystem mit höchster Abtastsicherheit, auch bei Verschmutzungen oder Beschädigungen der Compact Disc.

**REC. PLAY** Recorder-Laufwerkfunktionen zur Kontrolle der VideoMovie-Aufnahmen vor Ort über eingebauten Monitor (Sucher).

**PCC** Ständig selbstkorrigierender Weißabgleich (Permanent Color Correction) für naturgetreue Farbaufnahmen.

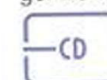
**3-FACH ZOOM** Objektiv mit 3fach variabler Brennweite (9 - 27 mm).

**6-FACH ZOOM** Objektiv mit 6fach variabler Brennweite (9 - 54 mm/Weitwinkel bis Tele).

 Autofocus für automatisch exakte Schärfereinstellung.

**2-FACH SAMPL.** 2fach-Oversampling-Technik mit doppelter Abtastfrequenz. Ideale Abstimmung des Digitalfilters und 16-Bit-D/A-Wandlers auf hochwertige CD-Technologie.

**MEMO 20** Programmier-einrichtung zum Abspielen von Musiktiteln (15/20) in beliebiger Reihenfolge.

 Stereo-Radio-Cassetten-Portable mit Anschluß für CD-Player.

**2 x 90 WATT** Angabe der Ausgangsleistung bei SABA HiFi- und Audio-Geräten (Musikleistung bzw. Spitzenleistung).

**DOLBY B+C** Systeme zur Unterdrückung der Band-Eigengeräusche bei der Cassetten-Aufnahme. Dolby® B, Dolby® C und Dolby® B+C sind eingetragene Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

## Die Farben des SABA Qualitätsprogramms 1987/88.

Auf dieser Seite haben Sie einen genauen Überblick über die Farben der im Katalog abgebildeten Modelle. Bitte beachten Sie, daß bei allen Abbildungen und den hier zu sehenden Farbmustern aus drucktechnischen Gründen geringe Farbabweichungen nicht auszuschließen sind.



Braun



Anthrazit



Terrabraun



Graphit



Satinweiß



Onyxschwarz



Braunmetallic



Anthrazitmetallic



Graphitmetallic



Nußbaumfarben



Eichefarben

# SABA

SABA GmbH  
Postfach 20 60  
7730 VS-Villingen

Anderungen und Liefer-  
möglichkeiten vorbehalten.  
Gedruckt in der  
Bundesrepublik Deutschland.  
979045